

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS :  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . 2422

Año VI

Zaragoza - Viernes, 5 de diciembre de 1930

Núm. 1.618

## UN HOMBRE BUENO

### La muerte del doctor Bartrina

Pocos son los que pueden honrar con dicho título mejor que el magnífico doctor Javier Bartrina, fallecido hace tres días en Madrid.

Prescindamos de su capacidad y su ciencia; un catalán que se trasladó a Madrid con el bagaje de su talento y ocupa a los pocos años, en plena juventud, el lugar del prestigioso médico, puede ser juzgado sin poseer el juzgador conocimientos profundos en su especialidad.

El doctor Bartrina había de ser esencialmente bueno; le apasionaban los desvalidos. Su obsesión la consistía en salvar a los ciegos y los niños. Así lo aseguraba hace pocos meses en un grupo escolar de "La Florida", de Madrid, donde su director, mi compañero y amigo el aragonés Virgilio Bueso, nos presentaba.

Cuando el doctor Bartrina necesitaba saturar su espíritu de idealidades dejaba su consulta, a veces llena de gente de las más altas jerarquías y capas sociales, encargada de sus ayudantes; y pasando raudo ante la docena de automóviles parados a su puerta, encaminaba sus pasos a la escuela nacional, donde corría los grados, siempre alegre y risueño, con su innata simpatía,

bromeando con los niños, hablando con los maestros y enterándose de paso de la marcha de sus prescripciones facultativas cerca de aquellos donde concentraba su caudal científico para aliviarles o curar las enfermedades propias de su especialidad.

No olvidaremos tan fácilmente la alegría con que aquellos niños madrileños y los maestros todos de "La Florida" despedían al ilustre médico a la salida de la escuela.

Puede asegurarse que, después de sus familiares, nadie habrá dejado correr sus lágrimas con más sinceridad de aquellos pequeños, hijos del pueblo trabajador, al tener noticia de su inesperada muerte.

Menos le faltarán las oraciones de aquellos pobres ciegos, a quienes redimió, en parte, de su desgracia, capacitándolos para vivir sin necesidad de tender la mano en demanda de una limosna.

He leído algo—le decía yo—que demuestra no fueron todo alabanzas por la altruista obra que se propuso realizar cerca de los pobrecitos ciegos.

Primero—respondía con la viveza de hombre mediterráneo—quisieron negarme capacidad, a mí para ense-

ñar y a ellos para aprender con perfección el oficio que aspiraba adquirir.

Y cuando vieron que eran ellos los que hablaban a ciegas fueron más sinceros y aparecieron en seguida los personajes de la comedia benaventura.

Cierto que se lesionaban algunos intereses, pero todavía más cierto el derecho de los pobrecitos ciegos, dignos, por el solo hecho de su desgracia, de que la sociedad los ampare.

Y, sobre todo, de que quien pueda hacerlo los redima y coloque en condiciones de bastarse a sí mismos sin convertirse en parásitos, que ellos son los primeros que repugnan.

Así se expresaba, con la inmensa simpatía de su carácter, aquel hombre bueno, que, desde la altura de su posición, se preocupaba esencialmente de los seres más desvalidos: los ciegos y niños.

El que, dejando su consulta con una docena de automóviles a la puerta, no olvidaba su visita semanal a los niños y maestros del grupo escolar "La Florida".

ORENCIO PACAREO

### La situación de la Confederación del Ebro

De la Confederación del Ebro recibimos esta nota:

"Se han recibido en la Confederación del Ebro nuevas comunicaciones expresando la adhesión de diversos Ayuntamientos y colectividades agrarias a la solicitud elevada a los Poderes públicos, recabando la aprobación de la propuesta de fórmula económica que permita la continuación de sus trabajos.

La Junta de Gobierno del término de Almozara se ha ofrecido para marchar, si fuese preciso, a la Corte para apoyar las gestiones de la Confederación.

El Ayuntamiento de Almodóvar se manifiesta dispuesto a secundar los acuerdos que se adopten. En el mismo sentido se han recibido despachos del alcalde de Aldeanueva y del presidente de la Comunidad de Regantes de dicha villa.

El periódico "El Ideal de Aragón", de Graus, ha telegrafiado adhiriéndose a las gestiones de la Confederación.

También han remitido expresivos despachos de la Asociación de Labradores de Bisimbre, el Ayuntamiento y Asociación de Labradores de Magallón, la Asociación de Regantes del Pantano de Bellosta, Ayuntamiento de Agón, Sindicato Agrícola de Ejea de los Caballeros, Sindicato Agrícola de San Lamberto (Caspe), Sindicato de Riegos de la ribera del Fluviá, Sindicato de Riegos de Arguis y presidente de la Diputación de Huesca".

## DESPUES DE UN SUCESO

### En la presidencia del Consejo



Los periodistas en la mesa de trabajo donde hacen su información antes de ser recibidos por el presidente.



El presidente del Consejo, rodeado por los periodistas en la misma estancia en que tuvo lugar el suceso.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

### DESPUES DE LA NERVIOSIDAD DE LOS PRIMEROS MOMENTOS EL DETENIDO SE HALLA EN UN ESTADO DE GRAN ABATIMIENTO

MADRID. — El Juzgado que entiende en el suceso desarrollado ayer en la Presidencia del Consejo ha designado al doctor Piga para que haga un reconocimiento al periodista señor Llizo y remita el correspondiente dictamen acerca de las condiciones mentales del reportero.

Don Joaquín Llizo ha recibido durante el día de hoy numerosas visitas de familiares y compañeros. El periodista se muestra muy abatido.

Se ha encargado de su defensa el abogado señor Salazar Alonso.

### SERAN LLAMADOS A DECLARAR LO SREPORTEROS DE LA PRESIDENCIA

Parece que el juez citará a todos los informadores políticos que se hallaban en la Presidencia cuando ocurrió el suceso.

### EL MINISTRO DE FOMENTO, QUE CONOCE DESDE HACE TIEMPO AL SEÑOR LLIZO, MUESTRA SU EXTRAÑEZA POR EL SUCESO

El señor Estrada, hablando con los periodistas, dijo que conocía a don Joaquín Llizo, por ser paisano suyo. Añadió que siempre ha tenido de él el más elevado concepto.

—Sólo una aberración cerebral—añadió—ha podido llevarle a producir ese lamentable accidente.

### EL PRESIDENTE DEL CONSEJO CONTINUA QUITANDO IMPORTANCIA A LO SUCEDIDO

El general Berenguer, al conversar con los periodistas, les dijo que había recibido felicitaciones diversas por haber resultado ileso.

Insistió en quitarle importancia al suceso.

### UN ACCIDENTE EN FIGUERUELAS

### A un muchacho le estalla un cohete y queda lesionado

En Figueruelas hizo estallar un cohete Pedro García Navarro, de 10 años.

Pero le estalló en la mano, produciéndole varias heridas de pronóstico reservado.

Le curó el médico titular, siendo transportado al Hospital de Zaragoza, donde ingresó anoche.

## † EL SEÑOR Don Ramón Burillo Pradas

Ha fallecido a los 78 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hijos, doña Ramona, D. Francisco y D. Antonio; hijos políticos, D. Manuel Gracia y doña Ana Guilén; hermana, doña María Cruz Burillo; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amigos y relacionados tan dolorosa pérdida, publican lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, viernes, a las once y media de la mañana, desde la casa mortuoria, calle del Carmen, 15, al Cementerio Católico de Torrero, por todo lo cual recibirán especial favor.

No se reparten esquelas.

Funeraria de QUILEZ. — Coso, 176. — Teléfono 1.400.

## † LA SEÑORA Doña Hilario Satorres Bitrián

Viuda en segundas nupcias de D. Simón Navarro

Falleció bajo el manto de la Virgen del Pilar, en el día de ayer  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus apenados hijos, D. Fernando Pelegrín, doña Pilar Pelegrín y D. Enrique Navarro; hija política, doña Concepción Salas, nietos y demás parientes

AL PARTICIPAR a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que se celebrarán mañana, sábado, a las diez y media, en la iglesia parroquial de San Felipe y acto seguido a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Torrenueva, 44, al referido templo donde se le cantará un responso y de allí al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

El duelo se despidе en el templo

No se reparten esquelas

Funeraria ALFONSO—Blancas, 1, Teléfonos 1.700 y 1.798

EL PULSO DE EUROPA

De un poeta, de otro poeta y de la poesía

EN BRUSELAS, EL OCHO DE NOVIEMBRE. — Quizá el pulso de Europa no ha batido con tanta intensidad en parte alguna, la velada del último 8 de noviembre, como en Bruselas y en el salón de la Galería de arte del "Centaurio", donde era solemnizada la entrega de la estatueta que ha de erigirse en Grecia, en Skiros, para memoria del poeta inglés Rupert Brooke y homenaje a la "poesía inmortal". La Gran Bretaña, por razón del nacimiento del poeta y de la expresión lingüística de su obra; la República de los helenos, por razón del destino que llevó a Brooke a morir allí, y por la —más fuerte aún— de los amores intelectuales que le hicieron manifestarse dispuesto a la muerte, poco antes de ella: "...porque ahora ya he visto la tierra sagrada de la Atica"; Bélgica, por la iniciativa de esta conmemoración, provocada por el grupo literario juvenil "La Linterna Sorda"; y Alemania, "para que no faltase la lección ejemplar de su adhesión a la gloria de quien fué, como soldado, enemigo suyo", según yo mismo he creído poder afirmar; y Francia, porque Francia, ecuménica es y nada ecuménico debe serle extraño; y, además, —como en tributo de tres continentes a uno solo —Egipto, que, después de Inglaterra, es quien ha dado más alimento pecuniario a la suscripción internacional, y, por el extremo de Oriente, Persia y, por el extremo de Occidente, la Argentina, países todos representados por artistas, poetas o diplomáticos, hijos suyos en la ceremonia del 8 de noviembre, han dado juntos amplio alcance al sentido ideal de la manifestación. A la cual no ha faltado tampoco —para honor, esta vez, de todos— ni el concurso de España ni los acentos de una voz española.

LO QUE LA VOZ ESPAÑOLA DIJO EN BRUSELAS EL OCHO DE NOVIEMBRE. — "Bien está —dijo esta voz española, hendiendo el aire recogido de la sala, tan gustosamente moderna, del "Centaurio"— bien está que la dedicatoria del monumento a Brooke lleve la mención "A la Poesía inmortal", pero aún hubiera estado mejor que, en vez de "inmortal", la inscripción dijese "A la Poesía eterna"... Cierta pliege profesional de estudiosos en filosofía podía adivinarse, no hay por qué negarlo, en la aparente sutileza de esta distinción. Sutilidad, empero, no ligera, sino cargada de importantes significaciones. Porque, si la palabra empleada, en su forma etimológicamente negativa, alude a una ausencia de muerte no necesaria, sino contingente,—a una ausencia "histórica" de muerte— la otra palabra, la propuesta, la palabra "eterna" implica, con fuerza infinitamente mayor, la imposibilidad "metafísica" de la muerte, una eliminación del morir esencial en la misma substancia del objeto a que este segundo término se aplica. Así, Dios es "eterno", pero del hombre sólo se dice que es "inmortal". Y bien parece —del ocho de noviembre—, que la poesía, que la divina poesía goce de un don de permanencia análogo al atributo de Dios, no de una simple cualidad de subsistencia como la que adjudicamos a una parte del ser humano, a su alma o espíritu. Y por esto la estatua de hombre, de hombre joven y bello, a cuyo entorno nos congregáramos, no era una estatua de Rupert Brooke, no reproducía "en retrato" el cuerpo—ni el alma tampoco—, de "el hombre llamado Ruperto", nacido en Rugby en 1887, colegial de Cambridge en 1908, salido de lo inédito con un libro de poemas en 1911, viajero de trópicos, océanos, islas fabulosas en 1913, soldado en la guerra del 14, caído en la campaña de los Dardanelos un día de primavera del siguiente año; no le reproducía "en retrato", sino en "idea". Desnudo, impersonal, con toda la genericidad de lo abstracto, con toda la impasibilidad de los ídolos. No inglés ya, ni griego siquiera; apenas europeo, apenas hombre de raza blanca. Ni tampoco novecentista, ni moderno, ni antiguo, y sólo "joven" en la medida en que juventud significa perfección. Sin virilidad, como determinación biológica única. Un rollo de papel en la mano derecha como determinación social y profesional única. Y los ojos sin pupilas, —los ojos "sin público"—atentos, además,

atentos eternamente, a la contemplación de la eterna belleza. MISTRAL Y BROOKE. — Con esta conmemoración, ¿no estábamos muy lejos de la reciente de otro poeta, de la conmemoración centenaria de Frederic Mistral, cuyos ecos han resonado por todo el mundo? ¿Veníase con ella a oponer, a la figura del poeta-patriarca, la figura del poeta-efebó? ¿O, a la de una vida enraizada, la de una libertad viajera? ¿O, a la de un perfecto regional, la de un soldado del mundo? ¿O, a la del hombre del "más", de la alquería, la del hombre del navío? ¿O, a la del atleta desnudo, la del burgués de bigote y perilla y chambergo? Hay dos Mistral—otro día lo detallaremos, porque al pulso de Europa también la interpretación del símbolo mistraliano importa mucho—. Hay el Mistral localista y el Mistral ecuménico. El que intentó los temas "históricos" y el que plasmó felizmente los temas "eternos". El provenzal y el rural. El de "Calendau" y el de "Mireille" y —quizás más aún—, del "Poema del Rose"... El primero podrá ligar más o menos con ciertas tendencias localistas e historicistas —con cierto "relativismo", por consiguiente— de la época en que vivió y en que se produjo su poesía. Pero es el segundo el que celebramos nosotros con el mismo espíritu, con las mismas ideas, aportados a Bruselas, día del ocho de noviembre, a la recepción de la estatua de Rupert Brooke. EUGENIO D'ORS (Prohibida rigurosamente la reproducción).

Una conferencia del diputado don Manuel Iñigo

Organizada por la Asociación de Antiguos Alumnos del Hospicio, ayer, a las siete y media tuvo lugar en el salón de fiestas del establecimiento benéfico la anunciada conferencia de don Manuel Iñigo. Asistieron en ella el vicepresidente de la Corporación, señor Climent y los diputados señores Albareda y Sinués; el secretario, señor Falcó; el director de los Establecimientos, señor Vidal; el administrador, señor Moreno; alto personal de la Casa y numerosos exalumnos y asilados. El tema de la conferencia era "Salud y pesetas". El reconocido gracejo de don Manuel Iñigo hizo de la conferencia una charla amenísima hasta para los más pequeños asilados. Intercalando preceptos higiénicos con chistes y anécdotas demostró cómo la salud es el mayor caudal que podemos tener. Cuidar nuestra naturaleza; prevenir las enfermedades es ahorrar dinero, es hacer pesetas. Siguiendo, la exposición sencilla como corresponde a un auditorio en su mayor parte de niños, dió consejos elementales de higiene, asegurando con ellos "Salud y pesetas": el tema de su disertación. Al finalizar ésta se ovacionó largamente al señor Iñigo.

MAÑANA IRA A MADRID EL GOBERNADOR

Durante su estancia se ocupará de política local

Anoche recibió de nuevo a los reporteros el señor Díaz Caneja. Respecto a las huelgas planteadas dijo que no les podía decir nada. Les anunció que mañana sábado, en el rápido de la tarde, marcharía a Madrid, donde se ocuparía de política social en general, sin referirse particularmente a la provincia de Zaragoza. Y adelantó que regresaría el lunes.

RÁFAGAS

LA SEÑORA Y LA COMPAÑERA

Toman café juntos todos los días el buen burgués y el artesano de buen jornal. Ya hace muchos años que lo toman juntos. Coincidieron cierto día en un café de barrio, pegaron la hebra, se fueron mutuamente simpáticos y desde entonces tienen su tertulia "de dos" en un rincón del popular establecimiento. Mientras apuran la taza suelen hablar de cien mil cosas. Incluso se cuentan las intimidades de cada hogar. El buen burgués, siempre que nombra su "ocilla", dice enfáticamente "mi señora". —Anoche llevé a "mi señora" al teatro. "Mi señora" se ha comprado un abrigo de quinientas pesetas. El artesano, cuando nombra a su mujer, dice siempre "la compañera". —Anoche no pude venir. Fuí al cine con "la compañera". Mañana no me espere. Cenamos con la hermana de "la compañera". Seguramente la esposa del buen burgués se hispa de orgullo al oírse designada de ese modo. Fonéticamente, "mi señora" es una frase llena de prestancia que parece indicar pleitesía, rendimiento gentil. Pero el buen burgués la pronuncia de un modo que la frase queda vacía de todo sentido cordial. Dice "mi señora" como podría decir "mi abrigo", "mi sombrero", "mi tienda". En sus labios, la locución gentil pierde toda su gentileza. Se adivina que "la señora del buen burgués no tiene, en el hogar, verdadera categoría de señora. Es, por el contrario, una buena ama de llaves que administra celosamente el dinero que su marido le da tasado; una hermana de la caridad que le cuida con solicitud cuando se acatarrá; una sierva dócil que le calienta el lecho para cuando haya de acostarse. Y algo más, que no es prudente traer a cuento. Todo, menos señora. Su marido le recata con igual cuidado la marcha de sus negocios y las pocas y plebeyas inquietudes de su espíritu. Dice, siempre que habla con extraños, "mi señora" porque eso le parece más distinguido, más elegante,

menos ordinario que decir "mi mujer" a secas. Pero él sabe bien que "su señora" no ejerce ningún señorío. Al contrario, la ha situado en un evidente plano de inferioridad, respeto de sí mismo. El único señor, el amo, es él y nadie más que él. Por el contrario, la locución del artesano está henchida de sentido cordial. Cada vez que dice "mi compañera" pone en la frase un imperceptible regusto de emociones. Se adivina que la mujer que tiene en casa es una "compañera", en el más noble sentido de la palabra. Aunque confidente, hermana, esposa, un poco madre. Todo eso que son las mujeres buenas para los hombres de bien, cuando los hombres de bien las enlazan a su vida con lazo irrompible. No cabe duda que "la compañera" es la verdadera señora del hogar artesano; que comparte, gozosa o apenada, las horas buenas y las horas malas de su marido; que éste le habla siempre con el corazón desnudo, sin recatarse jamás sus esperanzas ni sus zozobras; que hay entre la mujer y el hombre que caminan juntos por la vida una compenetración íntima y perfecta, basada en mutuas estimaciones y en recíprocas lealtades. Quien sólo preste oído a las palabras creerá que ser "la señora" del buen burgués es una gran suerte y ser "la compañera del artesano poco menos que una desgracia. Pero quien penetre el sentido de las expresiones vulgares cazadas al vuelo reconocerá que entre ser "la compañera" de un buen compañero, o ser "la señora" de un hombre que en todo momento se siente "el amo", no hay duda posible. JUAN JOSE LORENTE

Clinica Lacaustra, P.aza la Seo, 13 De 12 a 2, de 5 a 6 Diplomado de los Hospitales de Paris Hemorranas, varices, úlceras Cura radical sin operación. Honorarios sólo los casos curados Reumatismo, Ciática, Neuralgias

LOS CONFUCIOS SOCIALES

El gobernador civil se muestra impenetrable y sólo dice que está dispuesto a recibir cuantas comisiones soliciten audiencia

Ayer, en el tren correo de Madrid que tiene su llegada a Zaragoza a las 7'10, regresó de Madrid el gobernador civil, señor Díaz Caneja. Durante la mañana tuvo algunas entrevistas, celebró algunas conferencias y recibió varias visitas. Por la tarde, poco antes de las dos, recibió a los periodistas, ávidos de conocer sus gestiones y de saber noticias concernientes a la solución

de los conflictos sociales planteados en la capital y en algunos pueblos de la provincia. Los reporteros, con insistencia, trataron de conseguir, sin el menor éxito, alguna nueva concreta sobre estos asuntos pendientes, pero el señor Díaz Caneja, con su habitual deferencia, se mostró impenetrable en absoluto.

UNA NEGATIVA Y OTRO AFIRMACION

Le preguntaron los reporteros acerca de la noticia recogida en la Prensa local referente a la creación de un organismo superior a los Comités paritarios para intervenir en la resolución de las cuestiones que hay pendientes en la capital. "Es inexacto—afirmó—lo del organismo superior paritario. No hay nada de eso ni es cierto cuanto se dice acerca de mi intervención en ese particular". Después agregó: "El señor Jordana de Pozas no vino a Zaragoza con ninguna misión oficial, sino exclusivamente a pasar unas horas con su familia".

Leyó cuanto se publicaba en la Prensa local sobre las declaraciones del señor Matos, relativas a la constitución del organismo superior paritario y dijo luego el señor Díaz Caneja que de las cuestiones de alta política sólo entendía el Gobierno y por lo tanto no sabía nada acerca de las mismas.

LOS OBREROS AGRICOLAS DE SAVIÑAN Y LOS ZAPATEROS DE BREA DE ARAGON

Pasando luego a los conflictos planteados en la provincia, dijo el gobernador a los periodistas: "Ya ha quedado resuelto el caso de los obreros agrícolas de Saviñán. Hay acuerdo, pero no conozco aún sus términos. También han quedado armónicamente zanjadas las diferencias que surgieron en Brea de Aragón y trabajan los obreros zapateros".

CORDURA Y SENSATEZ

Refiriéndose de nuevo a las huelgas de Zaragoza, se congratuló de la cordura y sensatez de que venían dando cumplida muestra patronos y



¡Una familia feliz! Una gran alegría ha entrado en esta casa... sin sacrificio alguno en el presupuesto doméstico. Han comprado A PLAZOS el receptor más moderno y sencillo que se conoce...

PHILIPS 2511

Envíe el cupón siguiente a PHILIPS IBERICA S.A. E. Departamento de Propaganda-Appdo. 634-Madrid

Formulario de solicitud para el receptor Philips 2511, incluyendo campos para nombre, dirección y número de teléfono.



PHILIPS

## LA FIESTA DE SANTA BARBARA

# Los actos celebrados por el Arma de Artillería



Con motivo de la festividad de Santa Bárbara, las tropas del Arma de Artillería desfilaron por las calles de la ciudad, dando una nota de marcial colorido.

(Foto. A. de la Barrera)

### EN SAN CARLOS

Ayer, a las diez, tuvo lugar en San Carlos la misa en honor de Santa Bárbara, Patrona del Arma de Artillería.

Al acto religioso concurrieron el capitán general, autoridades, representaciones de corporaciones y entidades, comisiones militares de todas las Armas y Cuerpos de la guarnición, muchas y distinguidas damas y numerosos fieles.

También concurrió un grupo de dos baterías, pie a tierra, del quinto Ligero, con escuadra, banda y estandarte, al mando del comandante don Aurelio Ayuela, capitanes don Rafael Esponera y don Luis Bascones, tenientes don Rafael López Varela y don Marcelino de Frutos y alféreces don Ceferino Cebrián y don Raimundo Lozano.

Llevaba el estandarte el teniente don Luis Domingo.

El templo estaba profusamente iluminado y adornado con plantas y flores.

### EN EL CUARTEL DE PALAFOX

El 5.º Ligero organizó varios festejos, siendo concedidos premios a clases y soldados.

En el concurso hípico obtuvieron los primeros premios:

1.º, trompeta Forés, 25 pesetas; 2.º, cabo trompetas Antonio Núñez, 10 pesetas; 3.º, trompeta Constancio Moreno, 15; 4.º, sargento Miguel Ramos, 10; 5.º, idem Esteban, 5; 6.º, idem Tornos, 5.

Y por las conferencias consiguieron los primeros premios:

1.º, cabo Francisco Tejedor, 25 pesetas; 2.º, idem Emilio Sanz, 20; 3.º, idem Miguel Ramos, 15; 4.º, sargento Gorgonio Mayayo, 10; 5.º, cabo Baltasar Redrados, 10.

La conferencia del cabo Tejedor

versó sobre el concepto "Patria" y las de los cabos Sanz y Ramos acerca de "El ahorro".

La tropa fué obsequiada con esta comida extraordinaria:

Primer plato, paella con costicas, salchichas, hígado, almejas, pimientos, huevos duros y gambas; segundo plato, ternasco asado al horno y merluza rebozada con huevo; vino clarete; postres: imperiales, galletas, pasteles y carne de membrillo.

## DIPUTACION PROVINCIAL

### Una nota sobre la calle de Misericordia

#### EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION Y EL ALCALDE

Ayer, al llegar al Palacio provincial los periodistas, se despedía del presidente el alcalde de la ciudad, señor Jordana.

Al hacer la natural pregunta al señor Blesa los reporteros, contestó éste que el alcalde le había hecho una visita, y, aunque de carácter particular, en ella se había hablado de asuntos de importancia para Zaragoza y la región, estando ambos de acuerdo que las dos entidades representativas—Ayuntamiento y Diputación—deben apoyar con todo su interés a la Confederación.

También se ocuparon de la Escuela Superior de Trabajo, cuyas gestiones marchan admirablemente, viéndose en ello un centro de enseñanza convenientísimo para Zaragoza y cuya labor docente puede muy bien enlazarse con la del grupo Costa.

Respecto al asunto de la Maternidad, del que la Prensa se ocupó estos días y cuyo asunto está íntimamente ligado a la apertura de la calle de Misericordia, hubo de manifestar el señor Jordana que, por su parte, se halla en la mejor disposición para conseguir una inteligencia que concilie los intereses de ambas Corporaciones y que es el Ayuntamiento y la opinión los que han de señalar su posición.

El señor Blesa indicó a los periodistas que la Diputación facilitará una nota oficiosa hablando de ello.

#### LA NOTA OFICIOSA

La Diputación razona cómo en esa remitido, para su publicación, una nota oficiosa sobre este asunto que hace tiempo pelotea entre las dos Corporaciones: municipal y provincial.

La extensión de la nota nos impide publicarla, como hubiera sido nuestro deseo.

Según la nota de referencia, hace estudio del asunto desde el momento que se ofreció al Ayuntamiento los terrenos resultantes del desplazamiento de las verjas del Hospicio y los destinados a la apertura de la calle de la Maternidad, según los proyectos

del señor arquitecto provincial, en 500.000 pesetas.

La Diputación razona cómo en esa cantidad se tuvieron en cuenta no sólo los intereses de la provincia, sino también los intereses de la ciudad.

En la nota se exponen las valoraciones hechas por los arquitectos provincial y municipal, que, según la apreciación de los señores diputados, ascienden la del primero a 1.066.429'50 pesetas, y la del segundo a 571.317 pesetas, habida cuenta de que los terrenos a ceder son 4.337'50 metros cuadrados, cifras ambas que rebasan la cantidad solicitada por la Corporación provincial.

#### LOS PUEBLOS Y LA CONFEDERACION

El Sindicato de Riegos de María del Huerva ha teleografiado al presidente de la Diputación pidiendo que ésta sea portavoz de los pueblos de la provincia en el común anhelo de que la Confederación continúe su magnífica labor.

#### EL PILAR Y LAS DIPUTACIONES

El presidente de la Diputación de Avila ha remitido un oficio del acuerdo tomado por dicha Corporación de contribuir a las obras del Pilar.

## INFORMACION MUNICIPAL

#### DOTACION PARA EL PARQUE DE BOMBEROS

Ayer llegaron a Zaragoza las carretas contra los gases y humos con que se dota a la sección de bomberos.

Bien está eso; es un elemento de defensa a que tienen derecho estos abnegados obreros municipales de los que el Ayuntamiento no se preocupa como merecen.

#### UNA PROTESTA DEL GREMIO DE VINOS

Firmado por el presidente del gremio de vinos y licores, don Manuel Comas, se ha presentado en el Ayuntamiento un escrito de protesta contra el acuerdo de mantener la exac-

ción del arbitrio que grava el consumo de vinos.

La asociación se adhiere a la petición de los almacenistas en solicitud de reformas del impuesto, sin las que el consumo de vinos llegará a disminuir notablemente, sobre todo entre la clase obrera.

#### SOLICITANDO UNA SUBVENCION

Don José Ortigosa, presidente de la Sociedad de propietarios y vecinos de la calle de Miraflores, ha presentado una instancia en el Ayuntamiento diciendo que, teniendo concedida la correspondiente autorización para colocar la tubería de agua y alcantarillado por cuenta del vecindario, solicitan la subvención del 15 por 100 del importe de las obras, a que tienen derecho.

#### LAS VISITAS DEL ALCALDE

Durante la mañana de ayer el señor Jordana se entrevistó con el gobernador civil y con el presidente de la Diputación.

Fué la primera visita puramente protocolaria, sin que entre ambas autoridades se cruzaran impresiones de interés.

Tampoco tuvo máxima importancia la entrevista con el señor Blesa y algunos diputados, ocupándose durante un rato de varios asuntos locales y de la provincia.

#### SUBASTA DE PUESTOS DE TURRONES

Hoy, a las diez, ante los concejales señores Arbeloa y Abadías, se celebrará la subasta de puestos para la venta de turrones en la vía pública.

#### PROVISION DE UN CARGO

Para cubrir la vacante de la plaza de ayudante del Laboratorio de Bacteriología ha sido propuesto el doctor Carmelo Aráiz.

#### LAS OPOSICIONES A ORDENANZA DEL MERCADO

Celebradas las oposiciones a una plaza de ordenanza del Mercado, ha sido propuesto para la misma don Julio Jiménez García, entre 45 opositores.

#### LA FORMACION DEL PATRONATO COSTA

El rector de la Universidad ha dado cuenta al alcalde de haber designado al catedrático señor Moneva para formar parte del Patronato Costa.

Igualmente el arzobispo, señor Doménech, ha delegado en el canónigo don Vicente Lafuente.

## FIESTAS Y VELADAS

#### "CUADRO ARISTICO ZARAGOZA"

Mañana, sábado, hará su segunda presentación el renombrado "Cuadro Artístico Zaragoza", bajo la dirección del prestigioso exactor don Antonio Santibáñez, en el Centro Recreativo (barrio de Venecia), poniendo en escena el drama en tres actos y cuatro cuadros del ilustre don Joaquín Dicenta, que lleva por título "Juan José".

En él tomarán parte las señoras Morón y Rodrigo, las señoritas de Diego, Carceller y Santibáñez y los señores Santibáñez, Calvete, González, Marín Pastor, Gracia, Delgado, Sanz, Algárate y niño Calvete; apuntador, señor Algárate (J.).



### JARABE TONICO ROJAS

eticacísimo para la anemia, raquitismo, inapetencia, convalecencias, neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades

De venta en farmacias y droguerías

que se presentara ninguna estridencia ni se registrase incli-

### CAMBIO DE IMPRESIONES

Dijo, finalmente, el gobernador que había tenido un cambio de impresiones con los vicepresidentes de los Comités paritarios de la Constitución, señor Villar, y de Artes y Oficios, señor Rodríguez Cámara.

### En el Sindicato de metalúrgicos

#### CONSTITUYE LA SECCION DE CAMEROS

Como anticipamos a nuestros lectores, ayer se constituyó la sección de cameros afecta al Sindicato Unico de metalúrgicos.

Presidió a los reunidos Antonio Barque, concurriendo más de cien obreros.

Por unanimidad se nombró este Comité: Presidente, Francisco Avellaná; secretario, José María Pérez Turri; vocales, Mariano Blasco, Miguel Almazán y Alfonso Escolano; delegados en el Comité, Nicanor Gran y Antonio Iranzo.

Ejército dió detallada cuenta del incidente surgido en la fábrica de la viuda de Sanz y sus consecuencias. Agregó que, conforme al credo de la Confederación, se llegará a la reorganización de los Comités de taller y fábrica. Aconsejó Almazán que no fuera ná a trabajar a la casa de la viuda de Sanz.

Solicitó Avellaná el apoyo a los huelguistas, y que se comunique a la Directiva de la fábrica que si para el mes próximo no ha sido admitido el aprendiz despedido tendrá que abonar entonces los jornales perdidos.

Sin otros asuntos terminó la reunión.

### Otras noticias

LOS OBREROS PANADEROS DE "LA PANIFICADORA". — SI LOS PATRONOS NO ACEPTAN LAS BASES SE DECLARARAN EN HUELGA

Bajo la presidencia de Juan Beraza se reunieron en el salón de actos de la Unión General de Trabajadores doscientos obreros.

Dió cuenta Beraza de las gestiones realizadas hasta presentar las bases de trabajo. Agregó que a pesar de no haber respuesta concreta, tenía buenas impresiones.

Todos apoyaron las bases, que fueron estas:

Primera. La hora de comenzar será las cinco. En cada taller habrá un oficial primero, otro segundo, otro tercero y un aprendiz, donde el equipo se considere completo. Los jornales serán, para los oficiales primeros, 12 pesetas; 10 para los segundos; 8 para los terceros. Aprendices: el primer año, 4 pesetas, y el segundo, 6. A todos se les dará diariamente un kilo de pan. Las horas extraordinarias se abonarán con el 50 por 100, trabajando sólo una al día, y 240 al año.

Los repartidores y repartidoras, 4 pesetas de jornal y un kilogramo de pan.

En caso de accidente del trabajo, se abonará el jornal completo.

Si pasados cinco días, a partir de hoy, los patronos no aceptan las bases, se declararán el huelga.

### UN ESCRITO DEL SINDICATO DEL RAMO DE CONSTRUCCION

El Sindicato del ramo de construcción, sección de albañiles y peones, nos remite un escrito rectificando una carta aparecida en otro diario local.

El hecho de no haber sido publicada aquella carta en LA VOZ DE ARAGON nos releva de la publicación de este otro escrito, que, con el mayor gusto, publicaríamos si se re-

El Comité de sección".

**IMPERMEABLES**  
**CHECOS, 30 ptas.**

**GABANES CONFECCIONADOS**  
**para caballero, 40 ptas.**

**TRAJES A LA MEDIDA,**  
**DESDE 95 ptas.**

# NUEVOS ALMACENES DE ARAGON

# P. CATIVIELA

SANTA LUCIA, LAS MODISTAS Y 'LA VOZ DE ARAGON'

NUESTRAS VISITAS A LOS TALLERES



Agrupadas alrededor de la maestra, las modistas sonríen en el momento culminante en que la coquetería se pone en juego al disparo del magnesio. (Foto. A. de la Barrera)

En el de doña Rosario Abello

¡NON PLUS ULTRA!

Sinceramente creía, después de vistas las informaciones de los talleres de modistas zaragozanas publicadas en LA VOZ DE ARAGON, que con las aparecidas en nuestras columnas habíamos llegado al pínáculo de lo bonito y al desbordamiento de la gracia y la simpatía: ¡Non plus ultra!

Pero, bueno; fiense ustedes, pacientes lectores, de los latines históricos y se tropezarán con un desengaño tan enorme como la alegría que del mismo pueda compensarles.

Para ello no tienen ustedes más que asomarse al taller que doña Rosario Abello tiene establecido en la calle de Estébanes, número dos... y el desmayo más prolongado, o, por lo menos, la "apertura" de boca en señal de asombro más significado, se apoderarán del suertoso que, como nosotros, haya tenido la satisfacción de gozar por unos momentos de la compañía de las modistillas que a continuación se expresan:

Una rubia, una morena y una castaña, que constituyen el muestrario más completo de las tres tonalidades en que se divide el gremio modistil; Amalia Jiménez, Pilarín Lafuente y Mercedes Camardiel.

Siguen las firmas: Rosario Escalano, Joaquín Nancis, Juanita Jiménez, Juanita Saldaña, Palmira Arcels, Antonia Raqué, Cándida Ranera, Carmen Pineda, Esperanza Sanz, Araceli Pineda y Aurora Fustero.

Ahora, lector, pásele usted por nuestros talleres, siéntese ante la vitropía y comience a componer signos de admiración hasta el agotamiento de las energías físicas y del plomo de la caldera; luego, distribuya estos signos equitativamente entre los nombres que anteceden y se quedará usted ponderando más corto que las mangas de un chaleco.

¡No hay más allá!

Eso creía yo hasta el día de la fecha, porque, ¡cuidado que han desfilado preciosidades por estas columnas! Pero, visto que la hermosura en las modistas es objeto de superación, no quiero ver el ¡non plus ultra!, ni el reverso de las pesetas. ¡Lo malo es que las pesetas no las veo ni por este lado ni por la cara anterior! (Esto es un inciso económico que ruego me sea perdonado.)

MAGNESIO, JEREZ Y PASTAS

Es simpática esta doña Rosario Abello y así nos lo confirman las oficiales que, bajo su dirección, trabajan.

El recibimiento que se nos ha hecho puede figurar entre los apoteósicos. El taller está con el "completo" y sorprendemos a las modistas en plena tarea; esto es, arreglándose el ondulado, dando las últimas miradas a los espejitos de bolsillo y comentando nuestra anunciada visita, que se verifica puntualmente; ello justifica el atareamiento de las chicas, bajo la tolerancia de su bondadosa maestra, que se hace la distraída por unos



Es preciso un maniquí de la belleza de ésta y unas maestras como las que prueban la prenda, para que el abrigo adquiera la exquisita feminidad que requiere.

pero pasamos ante su puerta sin hacer caso; nosotros venimos de la Unión General de Trabajadoras, éstas en mayor número que aquéllos y con más influencia en la vida social.

Y ya en la calle, cuando vamos comentando el rato pasado, un siseo prolongado nos hace levantar la vista hacia los balcones del taller.

En ellos, catorce pañuelos se agitan en señal de despedida; catorce bocas que son otros tantos peligros para la tranquilidad del espíritu nos sonríen cariñosamente y ¡veintiocho ojos!; ¡veintiocho ojazos, señores míos!, nos envían una mirada tan retonzona, alegre y simpática que Vicente y yo perdemos la ecuanimidad y nos alejamos dando unos saltos y lanzando unos suspiros tales que un guardia municipal nos llama al orden y nos amonesta severamente.

Pero nosotros no le hacemos caso. JESUS MILLAN SANCHEZ

instantes. Ahora, en el momento de trabajar, los carretes se consumen por gruesas.

Curiosamente inquieran noticias de lo que será la fiesta de las modistas, mientras Vicente impone su autoridad para obtener las fotografías que acompañan a estas líneas.

Nosotros, complacientes en extremo, vamos detallando el programa de actos: Esto, lo otro, lo de más allá, todo ello aderezado con la alegría de las modistillas, que constituirá el mejor número.

—¡Exagerao!  
—¡Echale hilo!  
—¡Olé las castizas!—decimos nosotros.

—No; si digo que le echen hilo a esa compañera, que se le ha terminada el de la aguja.

Nos acharamos del todo y liamos los bártulos dispuestos a desaparecer, no sin antes aceptar el agradable obsequio que se nos tenta dispuesto.

UNA DESPEDIDA DE APOTEOSIS

Los últimos adioses al bajar la escalera de la casa número 2 de la calle de Estébanes.

En este mismo inmueble se encuentra la Unión General de Trabajadores,

Como el año anterior, 'La Voz de Aragón' adquirirá todas las localidades del teatro Parisiana para la función de tarde del día 13, localidades que distribuirá gratuitamente entre las modistas

Lo mismo que el año anterior, LA VOZ DE ARAGON adquiere para la tarde del día de la fiesta de las modistas la localidad íntegra del teatro Parisiana, a fin de que las modistas zaragozanas puedan acudir esa tarde gratuitamente al teatro.

Claro es que la capacidad del salón no permite, ni mucho menos, que todas las modistas zaragozanas puedan asistir a la función; y somos nosotros los primeros en lamentar que el teatro no sea diez veces mayor, para que ni una sola de las modistas que tengan deseo de acudir a la fiesta se queden sin ir.

Pero, como el año anterior, procuraremos distribuir con toda equidad las localidades, bien entendido que la función es únicamente para las modistas y que no atenderemos ninguna petición de entradas que se nos hagan para personas ajenas a la grey modistil.

¿Está claro? Pues oportunamente diremos cómo distribuirá LA VOZ DE ARAGON las entradas entre las modistas; mientras, no admitimos encargos de ninguna clase.

VARIEDADES

En la fecha citada actúa en el teatro del Paseo un cuadro de variedades. A su cargo corre, pues, una gran parte del programa. Y de fijo que ha de ser grato a las modistas, pues hay en ese cuadro números de verdadera atracción, entre ellos el de esos inmensos clowns que se llaman Pompof



Ahora es el momento de trabajar, y las modistas ponen todo su entusiasmo en la delicada faena confiada a sus habilidosas manos. (Foto. A. de la Barrera)

2.º El juguete cómico en un acto, original de Eusebio Sierra, titulado "Los incasables", con el reparto siguiente: "Sofía", Lolita Navascués; "Dolores", Carmen Navascués; "Armando", José María Salvador; "Felipe", Pablo Cistué de Castro; "Una camarera", Lolita Salinas.

3.º Tangos argentinos, cantados por Contreras Camargo, acompañado al piano por la señorita Julia Jimeno.

4.º El manipulador Espinosa.

5.º La bailarina Aurorita Imperio.

6.º La cancionista "La Sultanita".

7.º Los clowns Pompof y Tedy.

Está bien el programa, ¿no? Pues pocos días faltan para verlo.

LA REINA

La función será presidida, claro es, por Carmencita Mar, elegida reina de las modistas, a quien acompañará su corte.

Un aliciente más en la fiesta, por si fuera poco el de la presencia de tantas y tan bellas mujercitas, llenando por completo la sala del teatro.

LA NUEVA PRINCESA

Ayer tarde, en uno de los salones de esta Casa, mientras la reina de las modistas zaragozanas, Carmencita Mar, departía de intimidades que se refieren a la fiesta próxima a ce-

lebrarse con María Pilar López, Nieves Alonso, Primi Moreo, Margarita Marqueta y la "princesa de princesas", Pilarín Gil, procedióse a la elección, mediante sorteo, de la princesa que con aquéllas forma la corte de honor.

La suerte designó a Pilarín Bizarro, que trabaja en el taller de doña Encarnación García.

El acto se verificó de igual manera que el anterior, y en presencia de gran número de caras bonitas.

LOS REGALOS PARA CARMENCITA MAR

Los grandes almacenes de género de punto Hijo de José M. Bermúdez han tenido la gentileza de enviarnos una caja de medias para que la entreguemos a la reina de las modistas zaragozanas, regalo de dicha Casa a Carmencita Mar... que está contentísima con tanto obsequio.

Y otro regalo que se ofrece a Carmen es la corona, una corona que le construye y regala "La Parisiense", poniendo una vez más de relieve cómo sabe asociarse el aristocrático establecimiento a la popularísima fiesta de las modistas.

DE PITON A PITON

UNO QUE VUELVE A LAS NOVILLADAS

El matador de toros alcoyano Andrés Coloma, "Clásico", tiene decidido, al regresar de su excursión americana, volver a las novilladas, en vista de que la borla de doctor no le da ni para subir al tranvía.

Digno ejemplo a imitar entre la turbanulta de desdichados que creen que en las corridas serias atan los perros con butifarra.

TOROS EN ARLES

El 28 de junio se celebrará una corrida de toros en Arlés (Francia) con este inmejorable cartel:

Seis toros de Sánchez Rico, para Antonio Márquez, "Gitanillo de Triana" y Manolo "Bienvenida".

Nos parece una combinación superior, y nos parece, con nuestra opinión, no con la de Fulano y Mengano, que es como sacuden palos algunos pobretes, que se reservan su opinión— si es que la tienen y saben lo que es eso—"por si las moscas".

"Moscas" que adoptan la forma de cajas de cigarros y de billetes del Banco de España.

APODERAMIENTO

El novillero madrileño José García Romero ha tenido el acierto de nombrar apoderado a D. Isidro Amorós, "Don Justo", escritor del asunto taurómico, que sabe muy bien estos "intrínquilis" del toreo por dentro.

Enhorabuena al novillero madrileño.

LA BANDA DE "EL EMPASTRE" A PARIS

El próximo mes de enero actuará en París la popularísima banda de "El Empastre".

En el espectáculo no habrá parte taurina seria. Finalizará con la lidia de dos becerros en el aspecto cómico, que tan bien sabe llevar Rafael Dutrús, "Llapisera".

UN "SE DICE..." DEL "MADRID TAURINO"

En su último número publica "Madrid Taurino" el siguiente "Se dice...":

"... que cesa de presidente del Consejo de Administración de la Sociedad Anónima "Nueva Plaza de Toros (Madrid)" don Rafael Linaje.

... que don Joaquín Gómez de Velasco ha conseguido adquirir varias acciones de la referida entidad.

... que ha hecho esto porque va a ser designado para el cargo que dejó vacante el señor Linaje.

... que don Eduardo Pagés ha conseguido hacerse también con algunas acciones de la referida Empresa.

... que para el cargo de consejero delegado en funciones de gerente, será nombrado don Eduardo Pagés.

... que este señor tiene el propósito de organizar el abono a base de muy pocos toreros.

... y nosotros opinamos que después de tantas cosas como se dicen, todo quedará conforme está en la

ANTE EL SORTEO DE LA LOTERIA DE NAVIDAD

En Zaragoza se juegan cuatrocientas mil pesetas más que el año anterior

Los premios se han reducido este año en número y en cuantía

A MANERA DE PROLOGO

Arraigada en España la afición al juego de la Lotería Nacional, y en aumento de año en año, y siempre con tendencia a crecer, el sorteo llamado de los grandes premios y de Navidad siempre ha merecido capítulo aparte y en realidad lo merece.

El número de jugadores, y el deseo y el entusiasmo con que se juega en el sorteo que nos ocupa, han sido siempre extraordinarios y han causado el asombro de todos. Y cuando año tras año nos va pareciendo en todos que ya no se puede llegar a más, sigue creciendo el número de jugadores, juegan más dinero, y ponen mayor fe y más esperanza en el favorable resultado.

Todo ello queda como axioma, al contemplar cómo el Gobierno aumenta el precio de los billetes, el número de éstos y hasta las series, y todo se vende, todo es poco para dejar harta de boletos a la afición, que realmente los devora.

Desde el 24 de octubre no tiene la Dirección de Loterías un solo billete del sorteo de Navidad, y desde hace bastantes días no los hay ni en Madrid ni en otras diversas poblaciones de importancia; y entre ellas pongan ustedes a Zaragoza, en que tampoco queda ninguno.

Vendida, como está, toda la Lotería de Navidad, el Gobierno obtiene la bonita recaudación de ciento cuarenta millones de pesetas.

¿Con qué tributo, con qué impuesto podría recaudar tanto dinero y en tan poco tiempo?

Decididamente, el juego de la Lotería es consustancial con España, es la misma esencia del pueblo español, es algo, muy algo, de lo que la mayoría de los españoles no podemos prescindir.

Una buena muestra: para el sorteo que nos ocupa se han aumentado los billetes y se han disminuido los premios, y no queda papel.

¿Qué ocurriría si se hiciera al revés?

Seguramente un conflicto de orden público... Somos así.

ZARAGOZA JUEGA AUN MAS DINERO QUE EL AÑO PASADO. — NO HAY UN SOLO BILLETE DISPONIBLE. — EL COMERCIO PARECE SER QUE JUEGA ALGO MENOS

Por lo que afecta a detalles del juego de Zaragoza y su provincia en este gran sorteo de Navidad, podemos dar a nuestros lectores algunos que nos ha suministrado—siempre noble y siempre cariñoso— el digno administrador principal de Loterías, don Roberto Sanjoaquin, hombre sagaz y de talento, con quien hemos charlado un rato.

Acompañados del señor inspector de Loterías y del personal a sus órdenes, y metidos todos en el impropio y delicado trabajo de hacer liquidaciones, remesas, cargas y datas, y materialmente envueltos entre papeles, el señor Sanjoaquin nos iba diciendo:

A Zaragoza han venido billetes por valor de dos millones cuatrocientas mil pesetas, los cuales se han distribuido en las Administraciones de la capital y en las de la provincia, y todo se ha vendido, pues no queda un solo papel. Únicamente—añadió— tenemos en nuestro poder los que reservamos a abonados y algún otro comprometido, y todos ellos, si hasta el día 8 no han venido a recogerlos, los pondremos a la venta el día 9, advirtiéndole que tenemos lista de señores que esperan poder jugar con lo que quede por retirar, si es que queda algo, que creo que no.

Al contrario; mi opinión es que en Zaragoza se hubieran podido vender muy bien mil billetes más.

Comparada la cifra de recaudación de este año—sigue hablando el señor Sanjoaquin— resulta que Zaragoza y su provincia juegan este año cuatrocientas mil pesetas más que el anterior; es decir, que la afición al juego va en aumento, y que se intensifican las cantidades dedicadas a este vicio, que ya es un menester.

Se observa este año, no obstante, que el comercio, como tal, y en colectividad, juega menos, debiendo obedecer ello a las molestias que origina el expender por participaciones tan grandes cantidades, y a las mayores o menores dificultades derivadas de guardar en las Administraciones los billetes. Sea lo que fuere, el juego en esta forma colectiva ha disminuído.

Finalmente—nos dijo el señor Sanjoaquin— de provincias no se ha recibido ningún billete, ni espero que tal ocurra, porque lo que sucede aquí, que no hay, pasa en la mayoría, si no es en todas.

A Madrid hemos pedido billetes, y a Barcelona, y a alguna otra población, y no han podido remitirnos ni uno para muestra.

Nada, que no queda papel. —Lo único que queda—repetimos nosotros— son deseos de jugar.

—Eso sí, ya ha visto usted. —Sí, replicamos. Hemos advertido que durante nuestra conversación han sido once las veces que nos han interrumpido pidiendo Lotería, y que usted, invariablemente, ha contestado: "¿De Navidad?... no tengo".

—¿Por qué no ha ofrecido usted de la llamada del Niño?

—¡Oh!, de ésa sí; la que quieran; aquí está preparada. Pero no crea usted que durará mucho; verá usted, verá usted en cuanto se sortee la "grande"... Como el pan bendito se despachará.

Nos despedimos cariñosamente del señor Sanjoaquin, y caminamos un rato filosofando, a nuestro modo, acerca de la gran raigambre que la afición a la Lotería tiene en los españoles a pesar de la enorme desproporción del juego con las posibilidades de premio; y no encontrando la causa que lo justifique, la vemos menos aún al saber que a medida que aumentan las desventajas crece la afición a jugar, como ocurre en el sorteo que nos ocupa.

¡Pobre lógica!; al prescindir de tí en esta forma, es que el vicio asoma y domina.

LOS PREMIOS DE ESTE AÑO SON MENORES EN NUMERO Y CUANTIA, Y HAN DISMINUIDO EN PROPORCION LAS APROXIMACIONES Y CENTENAS

Los billetes vendidos este año son setenta mil, divididos en dos series de treinta y cinco mil.

En lo que afecta al reparto de premios no se ha respetado más que el importe del "gordo", los quince millo-

nes, claro es, que este año se pagarán todos por partida doble, porque son dos las series.

Habrà quien pueda cobrar treinta millones, pero será jugándose cuatro mil pesetas.

En los demás premios se ha hecho una muy notable variación.

Demuestran ello los siguientes datos comparativos: los premios del año pasado fueron, el primero de quince millones de pesetas; el segundo, de diez; el tercero, de cinco; el cuarto, de tres; el quinto, de dos; el sexto de 1.500.000; el séptimo, de 1.000.000; el octavo, de 750.000; dos novenos, de 500.000; dos décimos, de 250.000; cinco undécimos, de 150.000; siete duodécimos, de 100.000; siete dècimoterceros, de 80.000; siete dècimocuartos, de 60.000, y veinticinco dècimoquintos, de 50.000; y este año son: un primero, de 15.000.000; un segundo, de 6.000.000 (4.000.000 menos); un tercero, de 3.000.000 (2.000.000 menos); un cuarto, de 1.000.000 (2.000.000 menos); un

quinto, de 500.000 (1.500.000 menos); un sexto, de 250.000 (1.250.000 menos); un séptimo, de 150.000 (850.000 menos); dos octavos, de 100.000 (550.000 menos en total); dos novenos, de 75.000 (850.000 menos en total); tres dècimos, de 60.000 (320.000 menos en total); tres undécimos, de 50.000 (600.000 menos en total); y doce duodécimos, de 25.000 (400.000 menos en total). Como además de esta rebaja, faltan también los premios dècimotercero, dècimocuarto y dècimoquinto, que no hay en ésta.

Y en lo que se refiere a aproximaciones, el año pasado tenían aproximación dos cada uno el primer premio, de 125.000 pesetas; el segundo, de 100.000; el tercero, de 75.000; el cuarto, de 45.000 y el quinto, de 35.000, y éste no la cobrarán más que los números anterior y posterior al primer premio, de 100.000 pesetas; los del segundo, de 60.000, y los del tercero, de 37.000.

Y por lo que afecta a las centenas, en el sorteo del pasado año las tuvieron los cinco primeros premios y en el actual sólo las cobrarán los del primero, segundo y tercer premios.

Este es el cuadro sinóptico del extraordinario sorteo de la próxima Navidad, y su panorama el de que no hay billetes.

Que nadie se llame a engaño, y buena suerte para todos.

A HONOR DE SANTA BARBARA

Tornaboda; Sátira cuartelera

El libro de Vigón refiere en su libro las andanzas en que los oficiales de la Escala activa de Artillería se vieron, año de 1864, cuando el director general del Arma, Ministro más tarde, quiso vulgarizar su estructura, dando libre ascenso en la Escala a los oficiales llamados "prácticos", procedentes de la clase de tropa, a quienes por propuesta de la oficialidad facultativa había sido concedido en 1820 llegar hasta Capitanes.

La equiparación entre los prácticos y los de colegio, propugnada terceramente desde el Poder por el de Mendigorria, motivó con éste duros choques de los artilleros de carrera; llegó el Coronel Alberico hasta amenazar con despojarse del uniforme, que reputaba ofendido, y, uniendo la acción a la palabra, comenzó a desabrocharse la levita en presencia del Director general.

Algún oficial joven, juntamente airado y zumbón, sin el alivio que los comisionados del Arma tenían para su vehemencia cuando trataban con el Director o el Ministro, desahogó su ira en versos, que Vigón trae por nota, y de los cuales a la vez, como cortés y disciplinado, protesta.

Ya no hay "prácticos" de aquellos; ya aquellos ofendidos, y su ofensor, si los versos fueron ofensa, están en la Verdad; y aquella sátira se ha quedado en mera antología de literatura de cuartel. Es lícito copiarla.

"Copia de la exposición que, con fecha 23 de julio, dirigieron los mulos del segundo regimiento de Montaña al Excmo. Señor Director general del Cuerpo al revistar su cuartel:

Muy alto y noble señor Marqués de Mendigorria, al par que por nuestro honor por nuestro mal, Director del Cuerpo de Artillería: No tome Vucencia a mal que sus orejas hoy hiera este rebuzno leal,

que no es hoy la vez primera que habla un mulo a un General. Y aunque por ser impolítica le cause algún espeluzno aquesta observación crítica, ya habrá en su vida política oído más de un rebuzno.

Los que con pie o mano herrada abajo sus firmas ponen y que, aunque indignos, componen la Junta mular nombrada, con grande respeto exponen:

Que con susto hemos sabido mientras comíamos el pienso que dar Vucencia ha querido al "práctico" aborrecido de Comandante el ascenso.

Nunca creímos tal error en quien no se deja herrar, y hoy lo vemos con horror, pues tal medida, señor, jamás pudimos soñar.

Y aunque hablar los animales de ciencia sea un sacrilegio, dénos, Señor, Oficiales que aprendan en el Colegio Mecánica e integrales.

Que ellos, los que estudian, son por nuestro bien, en verdad, la mejor colocación en la cureña o cañón del centro de gravedad.

Y con su constante afán y a su interés siempre sordos,

Tenientes y Capitán siempre procurando están tenernos sanos y gordos. Y aunque, juzgando imparciales nos esté el decirlo impropio, también en cuestiones tales tenemos los animales, Gran Señor, nuestro amor propio.

Que el mulo de casta honrada en respetar se rebaja al que en época atrasada se almorzó y comió su paja y se cenó su cebada.

Para ahorrar estos desmanes y salvar otros escollos ved, Señor, nuestros afanes y dadnos Tenientes pollos y elegantes Capitanes;

que, a pesar de los bridones, ver nos gusta en formaciones y en otros actos marciales las niñas de los balcones mirando a los oficiales.

Y aunque nuestra fama es mala y nuestra índole es esquiva, nadie a obedecer iguala al mulo, a toda la Escala del Cuerpo, facultativa.

Pues viendo un ser superior en el Oficial brillante, verá como un deshonror que sea hoy un Comandante quien fué ayer un Conductor, quien con él en ocasiones luchando de igual a igual a coces y a mojicones probó con tales razones ser mucho más animal.

Así, Señor, no malgaste su seso en cosas tan bellas y no quiera que joh, contraste! luzca galones y estrellas quien llevar debiera un baste, No tome Vucencia a agravio este consejo leal

y en seguirlo obrará sabio, si no quiere que a su labio alguien le cuelgue un acial. Y vednos hoy animados de espíritu tan intenso que estamos determinados a vernos todos borrados de la tablilla del pienso.

Mas si nos hace el honor de oír nuestro humilde voto gruñirán en su loor el "Cairo", el "Corzo", el "Pastor", el "Plinio", el "Ropa" y el "Coto".

Firmado de propia pata, Segovia. Un sello después. Undécimo día de data de julio, presente mes. Vocal Secretario.—El "Rata".

El Esopo artillero profetizó acertadamente en estos versos a la oficialidad colegiada de 1873, que se borró de la nómina de haberes: y dejó escrito, para uso de todos los que por tiempo interviniesen en la gobernación de las Armas españolas, un memorialin que les mostrase siempre algo tan digno de atención y meditación como la mano quemada de Mucho Scévola ante el rey Porsena, Cualesquiera lucha contra hombres. Es temerario luchar contra un buen espíritu común a muchos hombres; y quien se lanza, testarudo y brutal, a esas luchas, cuanto más gana, más pierde, pues no hay pérdida mayor que derrotar con la fuerza al espíritu.

JUAN MONEVA Y PUYOL

LA POLITICA LOCAL

MOVIMIENTO REPUBLICANA DE ARAGON

Se nos remite, para su publicación, la siguiente nota:

"De orden de la presidencia se convoca a todos los afiliados a la Juventud Republicana de Aragón a Junta general ordinaria que se celebrará el próximo domingo, día 7 del corriente, a las diez de la mañana, en la primera convocatoria, o media hora después en segunda, en el domicilio social, calle de Estébanes, 2, principal derecha, para tratar de los asuntos que a continuación se expresan:

Lectura y aprobación del acta anterior. Estado de cuentas. Lectura de comunicaciones. Gestiones de la directiva. Elección del cargo vacante en la directiva. Ruegos y preguntas.

Se recomienda la más puntual asistencia.

CLINICA MURO

Clis — Venéreo — Impotencia Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza Arco de Cinegic

UN MECANISMO ADMIRABLE EN UN ESTUCHE PERFECTO

SON LAS CARACTERÍSTICAS DEL

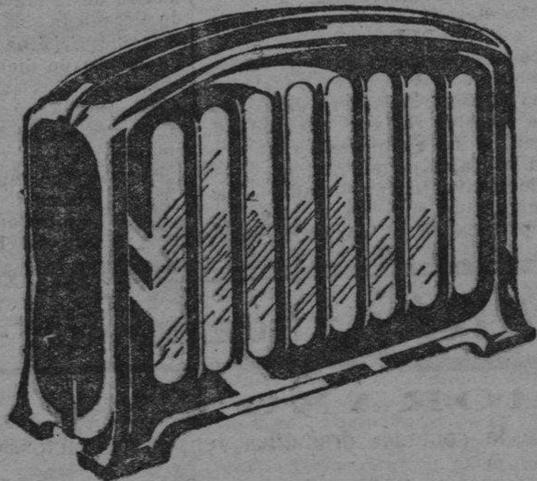
ARCOFON

que a su sistema especial de membrana plegada, reproductor de todos los sonidos, con gran fidelidad y volumen, une el moderno y elegante aspecto del mueble, capaz de armonizar con cualquier decorado y estilo.

ARCOFÓN 4. Z: el altavoz de calidad.

ARCOFÓN 3: el altavoz Standard.

ARCOFÓN 5: el altavoz de gran lujo.



TELEFUNKEN

A. E. G. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD. S. A. DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DE RADIO

# INFORMACIONES DE MADRID

## LA VIDA OFICIAL

### En el Ministerio de Estado se reúnen las delegaciones francesa y española de la conferencia comercial, sin tomar acuerdos

SE REANUDAN LAS GESTIONES DE LA CONFERENCIA COMERCIAL FRANCO-ESPAÑOLA SIN ESTUDIAR LOS ASUNTOS, POR LA AUSENCIA DE DELEGADOS FRANCESES

MADRID. — En el Ministerio de Estado se han reunido los miembros de las Delegaciones francesa y española que constituyen la conferencia comercial franco-española.

Comenzó la sesión con el estudio de las diferentes materias que quedaron pendientes durante la primera fase de estas reuniones.

Los asuntos no se abordaron a fondo, por faltar todavía algunos delegados franceses que llegaron en breve a Madrid.

Al terminar la reunión no facilitaron nota alguna de referencia.

### EL MONARCA, A SU REGRESO DE ANDALUCIA, SALUDA Y FELICITA A BERENGUER Y DESPACHA CON EL, FIRMANDO EL DECRETO DE COMUNICACIONES MARITIMAS

En el expreso de Andalucía ha llegado a la Corte el rey. Lo esperaban en la estación el jefe y los miembros del Gobierno las autoridades.

El rey felicitó a Berenguer personalmente porque no había tenido consecuencias desagradables el accidente ocurrido en la Presidencia.

En Palacio despachó el monarca con el general Berenguer.

A la salida el jefe del Gobierno manifestó que había firmado un decreto relacionado con las comunicaciones marítimas.

### LA REINA RECIBE VARIAS AUDIENCIAS, ENTRE ELLAS AL COMANDANTE DERQUI, QUE LE AGRADECE LA ENTREGA DE UNA BANDERA

Al regresar a Palacio la reina, después de haber asistido al acto del descubrimiento de una lápida en el asilo de Santa Cristina, recibió varias visitas.

Entre las audiencias concedidas figuraban una del comandante Derqui y el oficial don Ricardo Sastre, de la segunda Comandancia de Tropas de Intendencia de Melilla, que entregaron a la reina una medalla conmemorativa de la entrega del estandarte a dicha comandancia, acto que tuvo lugar el pasado mes de octubre.

También le entregaron un álbum lujosísimo en el que se hace historial de las gestiones que se verificaron hasta llegar a la concesión del estandarte del que la reina fué madrina.

### EL SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DE GOBERNACION DA CUENTA DE QUE LOS TELEGRAMAS DE PROVINCIAS ACUSAN TRANQUILIDAD

El subsecretario del ministerio de Gobernación ha recibido a los periodistas, manifestándoles que los telegramas recibidos de provincias acusan tranquilidad en toda España.

Todo va bien desde que vinimos al Ministerio. Hemos tenido suerte, pues incluso ha llovido.

### EL PLENO DEL CONSEJO SUPREMO DE GUERRA Y MARINA VISITA AL GENERAL BERENGUER PARA PRESENTARLE A UN NUEVO CONSEJERO Y FELICITARLE

También estuvo en el Ministerio de Ejército el pleno del Consejo Supremo de Guerra y Marina. Los miembros del alto Tribunal presentaron al general Berenguer al nuevo Consejero señor Baroqui.

Aprovecharon la oportunidad para testimoniar al general Berenguer su felicitación por no haber tenido consecuencias el suceso de ayer.

### EL PRESIDENTE DEL CONSEJO ABANDONA SU DESPACHO A LAS DOS DE LA TARDE, HABLANDO BREVEMENTE CON LOS PERIODISTAS

El presidente del Consejo abandonó su despacho del Ministerio de Ejército a las dos de la tarde.

A la salida saludó a las numerosas personas que se hallaban en el salón de ayudantes.

El general Berenguer agradeció a los periodistas los testimonios de afecto que se le habían hecho.

Insistió en que no se explicaba el hecho, al que no concedía ninguna importancia.

### EN LA SECRETARIA DEL JEFE DEL GOBIERNO DEL MINISTERIO DEL EJERCITO SE PRESENTARON MUCHAS PERSONALIDADES PARA FELICITAR AL PRESIDENTE

En la secretaria del jefe del Gobierno en el Ministerio del Ejército, se presentaron muchas personas para testimoniar al general Berenguer su felicitación por haber salido indemne del accidente ocurrido ayer en la Presidencia del Consejo de ministros.

### TAMBIEN SE RECIBEN NUMEROSISIMOS TELEGRAMAS

En el Ministerio de Ejército se recibieron numerosos telegramas de diversos puntos, felicitando al general Berenguer.

Figuran entre los recibidos los de los infantes don Carlos y doña Luisa, don Alfonso de Borbón y de todos los embajadores y ministros de España en el extranjero.

La infanta Isabel telefonó esta mañana.

Entre las personas que acudieron a felicitar a Berenguer figuran los expresidentes del Consejo marqués de Alhucemas y Romanones, embajador de Inglaterra, Melquiades Alvarez, conde de Salvatierra y los generales Luque, Muñoz Cobos, Lombarte, Orozco y Marvá, exministro señor Argüelles y otras muchas personalidades.

### LAS SANCIONES QUE SE HAN IMPUESTO A LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA INDUSTRIAL

El subsecretario del Ministerio de Trabajo dijo que en la Escuela Industrial se habían reanudado las clases elementales y que los alumnos de las clases superiores habían sido condenados, unos a la pérdida de las matrículas y otros a la pérdida de curso.

### DE LOS CONFLICTOS SOCIALES EL MAS GRAVE ES EL DE ZARAGOZA, PERO SE ESTA ESTUDIANDO LA FORMULA PARA SU SOLUCION

Refiriéndose a los conflictos sociales dijo que la huelga de Zaragoza llevaba su tramitación y que los obreros de la Standard Electric celebraban mañana una reunión en la que se estudiará una fórmula redactada por el subsecretario.

### VARIOS MINISTROS SE REUNEN EN EL PALACIO DEL DUQUE DE ALBA

Esta noche algunos de los miembros del Gobierno acudieron al Palacio del duque de Alba para asistir a una comida que les ofreció su colega el ministro de Estado.

### LA REORGANIZACION DE LA AVIACION

### “Heraldo de Madrid” asegura que el Gobierno tiene en estudio el problema de la Aviación española

### PARECE QUE LOS PROPOSITOS DE CREAR TRES UNIDADES EN ESPAÑA Y UNA EN AFRICA NO CUENTAN CON LA SIMPATIA DE LOS AVIADORES

MADRID. — “Heraldo de Madrid”, ocupándose de los problemas militares, dedica hoy un comentario al Cuerpo de Aviación, desorganizado durante el período dictatorial.

Asegura que el problema de la Aviación está en estudio, aunque todavía tardará unos días en cristalizar en una disposición oficial.

Se muestra contrario a la creación de la escala del Aire independiente, pues sólo causaría daños, exponiéndose a constituir dentro de breve plazo un peso muerto para el Tesoro.

Los aviadores desean que se constituya la escala cerrada, suprimiendo los destinos en tierra, que deberán ser ocupados únicamente por jefes y oficiales que lleven diez años de vuelo.

Los aviadores saben que el Gobierno se propone crear tres unidades en España y una en Africa, pero entonces sobraría gente, y si existe ese proyecto no cuenta con la simpatía de los aviadores.

### LOS INGENIEROS DE MINAS Y SANTA BARBARA

### En un banquete en el Ritz piden al Gobierno que se modifique la anticuada legislación

### EL MINISTRO DE FOMENTO ANUNCIA EN UN DISCURSO QUE HABIA RECOGIDO SUS ASPIRACIONES

MADRID. — En el Hotel Ritz se ha celebrado un banquete organizado por los ingenieros afectos al servicio de Minas para festejar la festividad de su Patrona.

Presidieron la comida el ministro de Fomento, el director general de Minas y el presidente de la Asociación.

Este pronunció un discurso lamentándose de que continúe la legislación anticuada de Minas y pide que antes de la llegada de las Cortes el Poder ejecutivo rinda un homenaje al Cuerpo de Minas por su patriotismo y su desinterés.

## DIVERSOS ASUNTOS

### Bajo la presidencia del ministro de Trabajo se celebra la sesión inaugural del Congreso de Publicidad en el Palacio de la Prensa

### SE HA CELEBRADO LA SESION INAUGURAL DEL CONGRESO DE PUBLICIDAD EN EL PALACIO DE LA PRENSA

MADRID. — A las once de la mañana, en el Palacio de la Prensa, se ha celebrado la sesión inaugural del Congreso de Publicidad.

Presidió la sesión el ministro de Trabajo, y asistieron don César Silió, personalidades, representación del Ayuntamiento y del Rotary Club.

El señor Sangro pronunció breves frases diciendo que había acudido a presidir la sesión en ausencia de su compañero el señor Rodríguez de Viguri.

Dice que el asunto de la publicidad afecta hondamente a la economía de la nación.

Es necesario—dijo—que la publicidad adquiera el desarrollo que le corresponde, pues está probada por la historia la influencia que la publicidad ha ejercido en las bellas Artes.

Ofreció el apoyo del Gobierno durante el período de tiempo que duren los trabajos del Congreso.

A continuación habló el señor Silió, presidente del Congreso, dedicando palabras de gratitud para el señor Sangro, elogiándolo por su vida de estudio y seriedad. Auguró el éxito del Congreso.

El presidente de Publicidad Club, don José María Colubi, explicó los fines de la entidad, que ni tienden sino a dignificar la teoría de la publicidad, que tanto influye en la vida nacional.

Explicó el funcionamiento de la entidad en los tres años que lleva de existencia la misma. Realza la publicidad, que es una ciencia de observación, como la política.

Agradece el apoyo de la Prensa.

En representación de la Asociación de la Prensa habló el señor Camañes, ofreciendo su adhesión al Congreso.

El señor Sangro declaró abierto el Congreso.

### EL CONGRESO DE PUBLICIDAD CELEBRA LA PRIMERA SESION EN LOS LOCALES DE LA UNION MERCANTIL

MADRID. — A las cuatro de la tarde se ha celebrado en el Circulo de la Unión Mercantil la primera sesión del Congreso de Publicidad, inaugurado esta mañana.

Se discutió la ponencia del presidente de la Agrupación de Empresas de Publicidad, que trata de la conveniencia de una enseñanza acerca de la publicidad.

### EL SEÑOR SALVATELLA, QUE NO CONOCE SU SITUACION ACTUAL, HA DICHO QUE CONTINUARA ACTUANDO CON ENERGIA E INTENSIDAD

MADRID. — Hoy ha regresado a Madrid el señor Salvatella.

Se ha negado a hacer declaraciones.

Dice que se halla en la situación del hombre que espera, pues aunque el Consejo de guerra dictó sentencia absolutoria por unanimidad, todavía no ha confirmado esta sentencia el capitán general.

—Sería aventurado—añadió—hacer manifestaciones sobre mi actuación política en el porvenir, cuando pesa sobre mí una posible condena.

Añadió que no rectificará su actitud conocida, pero cambiará de procedimiento.

Actuará políticamente de manera enérgica e intensa.

### LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA INDUSTRIAL PROTESTAN CONTRA LA ENTRADA DE LA FUERZA PUBLICA EN LOS LOCALES DE LA ESCUELA

MADRID. — Los alumnos de la Escuela Industrial han publicado una nueva nota en los periódicos lamentando la actitud adoptada por el ministro de Trabajo y denunciando que nuevamente la fuerza pública ha invadido varias veces los locales de dicha Escuela para disolver grupos que se hallaban en actitud pacífica.

### LOS OFICIALES DE ARTILLERIA CELEBRAN LA FESTIVIDAD DE LA PATRONA

MADRID. — El Arma de Artillería ha celebrado con diversos actos la fiesta de Santa Bárbara.

A los actos religiosos acudieron representaciones diversas.

A mediodía, en el Hotel Ritz, se celebró un banquete al que acudieron los oficiales del Arma.

### ROMANONES VA A LA PRESIDENCIA DE UN BANQUETE

MADRID. — El conde de Romanones ha presidido el banquete organizado por la nueva Empresa del periódico “El Imparcial”.

### DESPUES DEL HUNDIMIENTO DE AYER SE HAN EMPRENDIDO LOS TRABAJOS DE APUNTALAMIENTO DEL INMUEBLE

MADRID. — Los bomberos trabajaron hoy muy activamente en el apuntalamiento de la casa número 26 de la calle de Margaritas, donde se produjo ayer un hundimiento.

Los trabajos se realizaron adoptando grandes precauciones, por ofrecer serio peligro el estado en que quedó el inmueble.

La Federación Local de la Edificación ha dirigido un escrito en el que protesta ante los Poderes públicos de las causas de este suceso.

### HA SIDO DESCUBIERTA UNA LÁPIDA, DEDICADA A LA REINA CRISTINA, EN MEDIO DE LA MAYOR SENCILLEZ

MADRID. — En el Asilo de Santa Cristina se ha llevado a cabo, dentro de la mayor sencillez, el acto de descubrir una lápida dedicada a la reina Cristina y ofrecida por el Patronato de dicho Centro benéfico.

Acudieron la reina y las infantas. Asistieron también el presidente de la Diputación, el alcalde y las autoridades.

El acto fué muy sencillo y duró cinco minutos.

Pronunció un breve discurso la vicepresidente del Patronato.

EMPRESA S. A. G. E. Teatro - Cine PARISIANA TELEFONO 12-43

Compañía FRANCISCO MORANO

Mañana, a las diez y cuarto de la noche. Acontecimiento: ESTRENO de la comedia dramática, en cuatro actos y en verso, original del inspirado poeta y dramaturgo LUIS FERNANDEZ ARDAVIN, titulada

# LA ESPADA DEL HIDALGO

con asistencia de su ilustre autor.

Hoy, viernes, tarde, 6'15, EL AVARO (triumfo de Morano),

Noche, 10'15, LA CASTELLANA (éxito de esta Compañía).

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## SUCESOS Y NOTICIAS

### Los comerciantes de Granada, atemorizados por la frecuencia de los asaltos, ponen avisos en las fincas diciendo a los ladrones que se han llevado el dinero a casa y que no causen mucho daño

Por una venganza política mata al alcalde y a otro individuo

**LA BANDA DE LADRONES DE GRANADA ASALTA UNA PELUQUERIA, DESVALIJANDOLA, SIN EXITO ECONOMICO**

GRANADA. — Durante la noche los ladrones penetraron en un establecimiento de peluquería fracturando todos los cajones, en busca de metálico, que no hallaron.

La alarma en el público es grande. Los comerciantes se llevan el dinero a casa por las noches, dejando abiertas las cajas registradoras y colgando en las paredes grandes letreros que dicen: "Ya no hay dinero en la caja". Recomiendan a los ladrones que causen el menor daño posible.

Ha llegado un inspector de Madrid para hacer investigaciones. El comisario jefe de Policía se ha visto obligado a llevar la cama a su despacho para poder descansar durante la noche.

**SOLDADO HERIDO DE UNA COZ**

PAMPLONA. — Esta tarde recibió un par de coces de un caballo el soldado del regimiento de la Cons-

titución, Jesús Parada, que sufrió varias heridas. Fué curado de primera intención en la Casa de Socorro, siendo después trasladado al Hospital Militar.

**DESPUES DE LA MUERTE DE UNA FAMILIA POR COMER SETAS VENENOSAS**

SALAMANCA. — Se ha verificado el entierro de las víctimas que a consecuencia de haber comido setas venenosas han muerto.

La ceremonia ha sido una manifestación de duelo, por haberse sumado todo el vecindario. Las niñas Aurora y Julia siguen en grave estado.

**EN VALENCIA LOS CONFLICTOS SOCIALES TIENDEN A UNA AGRAVACION, ANUNCIANDOSE UN BOICOT**

VALENCIA. — Las huelgas planteadas continúan en el mismo estado, notándose una agravación en el del ramo de la madera.

Los obreros de transportes han

acordado declarar el boicot a los patronos madereros, lo que viene a agravar el conflicto.

Han sido detenidos dos individuos llamados Antonio Paniza y Alfonso Herreros, a quienes se les considera autores del incendio intencionado registrado en el pinar del patrono Marza.

Un obrero ha resultado herido en una agresión de que fué víctima por parte de algunos huelguistas que se dieron a la fuga.

Los obreros de las fábricas de muebles curvados se han reunido para estudiar las bases que presentarán solicitando un aumento de jornal.

Los obreros panaderos están disgustados por consecuencia de una determinación que ha adoptado el Comité paritario modificando el horario de la jornada de trabajo.

El periódico republicano "El Pueblo" ha publicado una nota del Sindicato metalúrgico, dando cuenta de que la Empresa de Los Astilleros de Levante había constituido una banda terrorista. Señala los días y en las horas en que determinados empleados de la entidad adquirieron pistolas en una armería que también indica.

Los obreros declinan toda responsabilidad que pudiera surgir con relación a este hecho.

Piden al gobernador que se aclare este asunto.

**EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS PERECE UN MINERO**

OVIEDO. — En la mina "Pumarabule" se produjo un accidente que costó la vida al obrero Constantino Palacios, de 26 años. Cuando éste se hallaba cargando carbón se produjo un desprendimiento de tierras, quedando Constantino sepultado bajo los escombros.

Cuando acudieron sus compañeros en su auxilio Constantino era ya cadáver.

Los obreros paralizaron el trabajo en señal de duelo.

**TRECE DETENIDOS POR INSULTAR A UN PARROCO**

SANTANDER. — El párroco de Novalés, don Pedro Ramos Castellón, denunció ante el puesto de la Guardia Civil a trece jóvenes vecinos de dicho pueblo, que le dirigieron frases en alto grado insultantes para su persona y para la Religión. La Guardia Civil detuvo a los jóvenes denunciados que han sido puestos a disposición del Juzgado.

**HALLAZGO DE UN CADAVER EN LA CARRETERA**

LOGROÑO. — En el kilómetro 2 de la carretera de Cervera a Aguilafar, y en el punto denominado el Requeuco, se hallaba un hombre, al parecer, muerto. En el lugar indicado se personó el Juzgado con el médico titular, quien certificó que, efectivamente, era cadáver. Se trata del guarda de frutos Silverio Sánchez Ruiz, de 50 años, casado. Parece que la muerte ha sido casual.

**ACCIDENTE DEL TRABAJO**

BURGOS. — En Gumiel de Izán, cuando se hallaban varios obreros trabajando en la manobra de una vagoneta, ésta, volcó alcanzando al joven Félix Villa, que sufrió la fractura de la pierna derecha.

**COGIDO ENTRE DOS VAGONES**

BURGOS. — En el túnel de las Carrascadas del pueblo de Gumiel de Izán, del ferrocarril directo Madrid-Burgos, fué cogido entre dos vagones el obrero Enrique Sanz Llorente, natural de San Leonardo (Soria), que resultó con graves heridas.

Se teme un fatal desenlace. Fué trasladado al Hospital de Aranda de Duero, donde le practicaron una operación.

**VAPORCITO EMBARRANCADO**

GIJON. — Comunican de Navía que a la entrada del puerto el vaporcito "Alda", de la matrícula de Bilbao, chocó con un fondo rompiéndose el timón y siendo llevada la

embarcación por la corriente a embarrancar en aquellas proximidades. El vaporcito quedó cubierto casi por completo por las aguas, siendo difícil su situación. La tripulación se halla a salvo.

**ES TIMADO POR EL PROCEDIMIENTO DE LAS "LIMOSNAS"**

GIJON. — Han sido víctima de un timo, por el conocido procedimiento de las limosnas, un vecino de Llanes llamado Isidoro Alvarez, al que le sustrajeron 900 pesetas.

**LA CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL DUERO CELEBRARA UN IMPORTANTE ACTO PUBLICO**

VALLADOLID. — En la Asamblea celebrada recientemente en Valladolid por la Confederación Hidrográfica del Duero, se acordó dar a conocer en un acto público las aspiraciones de toda la cuenca del Duero en relación con la intensificación de las obras de la Confederación y la necesidad de acudir a los Poderes públicos para interesar su cooperación.

La Junta de Gobierno de dicha Confederación ha acordado celebrar un gran acto público el día 14, en el Teatro Calderón, de Valladolid, al que asistirán las autoridades, entidades y personalidades de gran relieve de la vida regional, y harán uso de la palabra oradores significados que expondrán los planes que va a desarrollar la Confederación y recibirán el apoyo de toda Castilla.

**EN SEVILLA LOS PANADEROS DE PAN DE LUJO VAN A LA HUELGA Y LOS PATRONOS PIDEN AUTORIZACION PARA DESPEDIRLOS**

SEVILLA. — Los obreros panaderos que elaboraran el pan de lujo han declarado hoy la huelga.

Los patronos han acudido al gobernador para darle cuenta del conflicto planteado y pedirle que se le autorice para no admitir a los obreros que no se reintegren al trabajo en el plazo de cuarenta y ocho horas.

**UN ALCALDE PIDE LA CONCENTRACION DE LA GUARIA CIVIL**

SEVILLA. — El alcalde de Arnao se ha dirigido al gobernador para pedirle la concentración de fuerzas, porque teme que se produzcan disturbios con motivo de la huelga de obreros mineros.

**EN CADIZ LOS OBREROS NO ESTAN CONFORMES CON EL COMITE PARITARIO**

CADIZ. — Ha estallado la huelga de albañiles. Los obreros no están conformes con las bases presentadas por el Comité paritario.

**LA CRISIS DEL TRABAJO EN ALMERIA**

ALMERIA. — El gobernador ha hecho declaraciones acerca de la crisis del trabajo.

Los mineros han visitado al gobernador, quien les ha ofrecido remediar el paro forzoso.

**UN AVION CAE A OCHO METROS DEL MAR, VOLCANDO, SIN QUE SUS TRIPULANTES SUFRAN DAÑOS**

ALMERIA. — A consecuencia del temporal y en las cercanías del Cabo de Gata aterrizó una avioneta a ocho metros de las aguas.

El aparato dió la vuelta de campana y los dos ocupantes, franceses, resultaron ilesos.

**DEL PAIS VASCO**

**Entrega de material ferroviario para la República del Uruguay**

**ASISTEN AL ACTO EL MINISTRO Y EL SUBSECRETARIO DE ECONOMIA**

SAN SEBASTIAN. — En Pasajes se ha celebrado esta mañana la entrega oficial del material ferroviario que se ha construido en la fábrica auxiliar de Beasain con destino a la República del Uruguay.

El material ha sido embarcado en el vapor "Nuremberg".

Asistieron al acto el ministro de Economía, que llegó esta mañana del departamento, señor Lequerica; el director general de Ferrocarriles, el gobernador civil, alcalde, presidente de la Diputación, autoridades de Marina, representante del Uruguay, y miembros de la Junta de Obras del puerto de Pasajes.

## LA SITUACION DE LA CONFEDERACION DEL EBRO

### El señor Estrada ha prometido estudiar con todo interés la fórmula propuesta para solucionar la situación, porque dice que es de justicia lo que se pide

Vamos a amoldar el ritmo económico y a que las obras continúen

**LOS COMISIONADOS DE LA CONFEDERACION HAN SACADO IMPRESION FAVORABLE DE SU ENTREVISTA CON EL MINISTRO DE FOMENTO**

MADRID. — Los delegados de la Confederación Hidrográfica del Ebro visitaron a las doce de la mañana al señor Estrada en su despacho oficial, después de haber celebrado un cambio de impresiones.

Don Manuel Lorenzo Pardo, como director técnico de la Confederación, enteró al ministro de la situación de ésta en los términos ya conocidos.

Durante la conversación intervino el señor Rodés, justificando la suspensión de la Asamblea.

—No se trata de una coacción—dijo—sino de una actitud dictada por la realidad. Se añadió—para entregar la fórmula de solución al Gobierno.

El señor Estrada escuchó atentamente a los comisionados, a quienes manifestó que se congratulaba de la actitud que habían adoptado, pues, según algunas noticias que habían llegado al Ministerio, parece que se trataba de un acto de fuerza.

Los comisionados, entonces, dijeron al ministro que nada más lejos de la realidad, afirmando que querían un apoyo del Gobierno para que la Confederación hiciera frente a las circunstancias.

El señor Estrada se hizo cargo de la fórmula y les anunció que hoy mismo comenzaría su estudio detenido, con un espíritu amplio, pues reconoce la justicia de la petición.

El señor Lorenzo Pardo y los restantes comisionados de la Confederación del Ebro han sacado una gratísima impresión de la visita.

**MAÑANA VISITARAN AL MINISTRO DE LA GOBERNACION**

A la salida del Ministerio de Fomento los comisionados manifestaron que mañana piensan visitar al señor Matos, a quien están muy agradecidos por la labor que ha venido realizando durante su permanencia en el Ministerio de Fomento.

**EL MINISTRO DE FOMENTO HABLA CON LOS PERIODISTAS DE LA VISITA QUE LE HA HECHO LA COMISION DE LA CONFEDERACION DEL EBRO**

MADRID. — El ministro de Fomento, hablando con los periodistas acerca del asunto de la Confederación Hidrográfica del Ebro, ha manifestado que había recibido a los comisionados de la misma.

—Hemos tratado—dijo—del magno problema que hay que resolver.

El presidente de la comisión—añadió el señor Estrada—me ha expuesto con toda sensatez y cordura el gran anhelo de la región afectada por la Confederación del Ebro por la realización de la obra, pidiendo con mucho respeto al Gobierno cualquier solución que, sin cortar ni aumentar, pueda conducir a la realización de la empresa, a la que yo concedo un interés primordial para toda la cuenca del Ebro.

He contestado—siguió diciendo el ministro—que me hallo dispuesto a estudiar con todo interés y a someter a mis compañeros de Consejo la fórmula más conveniente para dar satisfactoria solución al problema.

La visita—añadió—como digo, ha sido muy cortés y razonable. No se podía esperar otra cosa. Tenía yo una duda respecto a la noticia publicada de la suspensión de la Asamblea. Había quien interpretó aquella suspensión como medida de protesta o coacción y a mí, como ministro, me interesaba mucho aclarar

este extremo. No hay que interpretar de ninguna de las dos maneras. Se ha suspendido aquella Asamblea a petición del propio director técnico de la Confederación, porque para continuar era preciso conocer el criterio del Gobierno en la cuestión económica.

No hay más remedio—terminó diciendo el ministro—que buscar una fórmula para la solución de este asunto, ya que es una obra que a la larga es muy beneficiosa para España. ¿Que se ha ido demasiado deprisa en la obra y en el ritmo económico? Pues vamos a amoldarlo y a que las obras continúen.

## ANUNCIOS OFICIALES

### SUBASTA

El Sindicato Agrícola Católico de Sádaba saca a pública subasta las cantidades de trigo y cebada que se detallan a continuación:

De 20 a 30 vagones trigo catalán fino, de monte.

De 50 a 70 idem idem entrefino, de idem.

De 10 a 15 vagones de cebada.

Para informes, dirigirse a las oficinas del citado Sindicato, antes del día 5 de diciembre, fecha del cierre del contrato.

### Nunca fué discutido el chocolate Orús

Siempre y por todos fué considerado como el mejor. Superó siempre en calidad a las marcas extranjeras, consiguiendo los primeros puestos en París y Londres.

Su fábrica, de elegante presentación, esmerado cuidado de limpieza, la buena presentación del personal y géneros o artículos de elección de superior calidad, hace que se enseñe al público la elaboración de sus ricos y afamados chocolates. La Casa de más producción y venta de Aragón.

Fundada por JOAQUIN ORUS ZARAGOZA

**OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT**

Rifonso, 28-Tel. 2623

De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París.

De 11 a 1 y de 3 a 5

Las enfermedades del

## Estómago e Intestinos

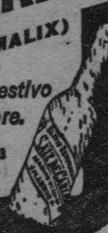
dolor de estómago, dispepsia, acedias y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el

### ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

Venta: Principales farmacias del mundo.



# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## En el estado de Minas Geraes se produce una formidable explosión de dinamita, resultando cincuenta y seis personas muertas y destruidos tres edificios

### Han estallado en Nueva York los depósitos de la Standard Oil Co.

**A CONSECUENCIA DE UNA EXPLOSION DE DINAMITA RESULTAN CINCUENTA Y SEIS OBREROS MUERTOS**

**RIO DE JANEIRO.** — En la estación de Fontanova, del Estado de las Minas Geraes, a consecuencia de la explosión de varios vagones cargados de dinamita, han resultado cincuenta y seis obreros muertos. También, por efecto de la explosión, quedaron destruidos tres edificios.

Entre las víctimas figura el comandante Liras. Todavía no ha sido posible determinar las causas que motivaron la explosión.

**SE PRODUJO UNA FORMIDABLE EXPLOSION EN LOS DEPOSITOS DE PETROLEO, AGUARRAS Y GASOLINA DE LA STANDARD OIL C.**

**NUEVA YORK.** — En los depósitos de la Standard Oil C. se ha producido una formidable explosión seguida de un gigantesco incendio. Quemáronse los depósitos de petróleo y esencia de trementina y 50.000 galones de gasolina. Las pérdidas suman millones de dólares.

No han ocurrido desgracias personales.

**EL ASESINATO DE LA CONDESA DE BREIL**

**LISBOA.** — Comunican de Setrual que el súbdito francés Robert Lucien ha matado a tiros a su amante, la condesa de Breil.

El agresor ha sido detenido por la policía.

**FUSILADOS POR ALMACENAR MONEDAS DE PLATA**

**RIGA.** — Comunican de Moscú

que los soviets han fusilado en Nischni Udinsk a seis empleados de las Cooperativas, acusados de almacenar monedas de plata.

**4.860.000 OBREROS SIN TRABAJO EN NORTEAMERICA**

**WASHINGTON.** — El presidente de la Federación Americana de Trabajo ha manifestado que el número de obreros sin trabajo asciende a 4.860.000.

**LA DIPLOMACIA FASCISTA PRETENDE INTIMIDAR A FRANCIA**

**BERLIN.** — El corresponsal del "Berliner Tageblatt" en Roma pone de relieve los esfuerzos que está realizando la diplomacia fascista para intimidar a Francia, haciendo creer en la existencia de una alianza sextuple que tiene como acuciadora a Italia.

El periodista se refiere a la caprichosa interpretación que los diarios fascistas han dado a la entrevista Grandi-Litvinoff celebrada en Milán, diciendo que el comisario soviético de Negocios Extranjeros fué llamado por los fascistas para hacer creer

a Francia la existencia de una inteligencia italo-soviética.

El periodista hace recalcar que los actuales armamentos que realiza Italia absorben un 30 por 100 del presupuesto de dicho país y dice que la situación financiera de la península es sumamente delicada, y añade que todo indica bien a las claras que en un porvenir más o menos próximo Italia se verá obligada a restringir grandemente sus armamentos por razones puramente económicas.

Resumiendo su interesante información, termina diciendo el periodista alemán que la actividad diplomática que manifiesta el Gobierno fascista no tiene otras miras que engañar a las potencias e intimidar a Francia para que ceda a las reivindicaciones de Italia.

**SE DESCUBRE UNA NUEVA ORGANIZACION ANTISOVIETICA**

**MOSCOU.** — La Agencia oficiosa soviética Tass dice que en Minsk ha sido descubierta una nueva organización antisoviética animada por jóvenes intelectuales y algunas personalidades políticas, todos los cuales han sido detenidos por la Gepeu.

## DE ULTIMA HORA

### El presidente del Consejo de ministros francés, después de un debate en la Cámara que se decidió por votación en contra, ha presentado al presidente de la República la dimisión del Gobierno

#### La fiesta de Artillería ha resultado brillantísima en Barcelona

**LOS ARBITROS DESIGNADOS PARA EL DOMINGO**

**MADRID.** — El Colegio Nacional de Fútbol ha designado árbitros para el domingo para el encuentro Patria-Baracaldo, a Quintana y para el Zaragoza-Aurora, a Serrano.

**EL COMITE NACIONAL FERROVIARIO COMUNICA POR CIRCULAR A TODOS LOS FERROVIARIOS DE LAS COMPANIAS LAS PETICIONES SOLICITADAS**

**MADRID.** — El Comité Nacional Ferroviario ha enviado a las sesenta y seis Compañías ferroviarias una carta que comprende las peticiones presentadas, que son: jornal mínimo ocho pesetas; sueldo mínimo tres mil pesetas o sea un aumento de 1.500 pesetas en los sueldos y de cuatro pesetas en los jornales.

Alcanzará esta mejora a todos los agentes, obreros empleados sin distinción de categorías.

**UN REGISTRO SIN RESULTADO**

**BARCELONA.** — La Guardia Civil ha practicado un registro en el domicilio del Sindicato Unico de Manresa. La diligencia no ha dado ningún resultado.

**LA FIESTA DE SANTA BARBARA SE HA CELEBRADO BRILLANTEMENTE**

**BARCELONA.** — La fiesta de Santa Bárbara se ha celebrado con gran brillantez.

El coronel del regimiento dijo que había que laborar por la unión de las Armas y los Cuerpos del Ejército.

ando en uno de ellos tres cápsulas.

Declaró que había ido con el otro detenido al domicilio que ocupaban en la calle de Aribau, de donde sacaron los equipajes, trasladándolos a otra casa que tenían ya alquilada.

**EL TRASLADO DE SAMITIER A MADRID**

**BARCELONA.** — Esta tarde ha presentado un escrito en la dirección del Barcelona el delantero centro Samitier solicitando la concesión de su baja, por tener que trasladarse a Madrid.

to para engrandecer a España y rogó al capitán general que elevara al Gobierno estas aspiraciones.

Alabó al Ejército español, que es garantía de paz y de trabajo; lo demás es desorganización y anarquía.

En el cuarto de estandartes del primer regimiento de Montaña se celebró un "lunch".

Al tomar el champán el coronel dijo que agradecía la presencia de las autoridades y de los representantes de otros Cuerpos, cuya presencia celebraba.

Al gobernador militar, general Berenguer, le dijo que su apellido quedaría grabado en el corazón de los artilleros y sería esculpido en la piedra angular del Arma de Artillería.

A los representantes de otras Armas les dijo: Os invito a que participéis de nuestra alegría que sentimos al entrar en vigor el real decreto que nos ha devuelto la tranquilidad y ha cumplido sus anhelos.

Autoriza a los representantes de otros Cuerpos para decir que cuanto se dice de ciertas prevenciones contra otros Cuerpos no son sino calumnias que quieren sembrar la animosidad entre las Armas y sólo son consecuencia de una malsana exaltación de las pasiones, que hay que olvidar para siempre.

**UN INDIVIDUO DISPARA CONTRA EL ALCALDE Y OTRA PERSONA, MATANDOLOS**

**ZAFRA.** — En Halconera un individuo llamado Leopoldo Bellido, armado de una escopeta sorprendió en la calle al alcalde Daniel García y a su criado Florentino Giraldo.

Sin mediar palabra encañonó primero a uno y luego a otro, haciendo dos disparos.

Fuó tan certero, que ambos resultaron muertos.

El autor del crimen se presentó en la cárcel del partido.

Se cree que el móvil ha sido una venganza política.

**MUERTE DE UN TORERO QUE HACIA MUCHOS TIEMPOS QUE SE RETIRO**

**ELCHE.** — Ha muerto esta tarde el extorero José Martínez "El Templaño", que hacía algunos años que se había retirado de la profesión.

## LA CRISIS DEL GOBIERNO FRANCÉS

**PARIS.** — La sesión de la Cámara de los diputados transcurrió tranquila, siendo aprobado por 445 votos contra 125 un proyecto de crédito para la defensa nacional.

A propuesta de Herriot se aprobó un crédito de veinte millones para la creación de un Instituto de investigación científica.

En cambio en el Senado hubo gran animación. Se había anunciado que el grupo de la izquierda democrática daría la batalla definitiva al Gobierno.

Estos rumores habían ceivado al Senado gran número de personas. Los pasillos estaban muy animados. Al discutirse los créditos de defensa nacional Henri interpelló al Gobierno, siendo contestado por el presidente.

La sesión transcurría sin incidentes.

Se pasó a la discusión del orden del día y al votar lo el grupo de la izquierda democrática presentó otro orden del día anterior al presentado por el Gobierno.

El Gobierno hace cuestión de gabinete la aprobación de su propuesta y el asunto se pone a votación.

Las discusiones durante la votación son muy vivas y al leerse el escrutino se advierte que el Gobierno ha sido derrotado por 147 votos contra 139.

Este resultado provoca vivas protestas en unos sectores de la Cámara y aplausos en otros.

En los pasillos numerosos grupos discuten apasionadamente.

El Gobierno abandona el palacio del Senado y se traslada al Ministerio del Interior, en donde queda reunido el Consejo de ministros.

La reunión comenzó a las seis de la tarde y terminó a las siete.

El presidente del Consejo dió cuenta a los periodistas que se había limitado a un cambio de impresiones, acordándose redactar una carta en la que sería comunicada al presidente de la República la dimisión del Gobierno.

Tardieu se trasladó al Elíseo, entregando al presidente la dimisión del Gobierno.

El presidente de la República dio las gracias a Tardieu por el cumplimiento de su misión y por su gestión activa al frente del Gobierno y rogó que continuaran desempeñando los cargos hasta la provisión de las carteras.

Poincaré ha sido interrogado sobre su estado de ánimo después de planteada la crisis.

Dijo que si le llamaran y le encargaran de formar Gobierno se resistiría cuanto pudiera.

## NECROLOGICAS

Bajo el manto de la Virgen del Pilar, y confortada con las auxilios de la Religión, falleció en el día de ayer la distinguida señora doña Hilariá Satorres Bitrián.

Era la finada dama de corazón bondadoso, amante de practicar el bien sin regatear los sacrificios; de carácter abierto y sencillo y de otras tan inestimables prendas, que le granjearon muchas y buenas amistades, para quienes la noticia de su eterna desaparición ha de ser causa de profundo pesar.

Este se pondrá de relieve mañana en los funerales que se celebrarán, a las diez y media, en la iglesia parroquial de San Felipe, y en la conducción del cadáver, que tendrá lugar acto seguido.

A sus apenados hijos, don Fernando Pelegrín, doña Pilar Pelegrín y don Enrique Navarro; hija política, doña Concepción Salas; nietos y demás familia testimoniamos nuestro pésame por la enorme desgracia que les aflige.

\*\*\*

A las 78 años de edad ha fallecido el señor don Ramón Burillo Pradas.

Ejemplar como pocas fué la vida de este señor; su largo curso fué senda de rectitud y de bondad.

Inteligente, cumplidor de su deber y de excelso don de gentes, se granjeó simpatías y amistades entre cuantos se honraron con su trato.

Hoy, viernes, a las once y media de la mañana, tendrá lugar la conducción del cadáver a su última morada. Descanse en paz el finado, y reciban sus hijos, doña Ramona, don Francisco y don Antonio; hijos políticos, don Manuel Gracia y doña Ana Guillén; hermana, doña María Cruz Burillo y demás familia el testimonio de nuestro más sentido pésame.

Terminado el lunch los invitados se trasladaron a Beasain, con objeto de visitar la fábrica de material ferroviario, celebrándose a continuación un banquete.

**EL GOBIERNO FAVORECERA EL DESARROLLO DE LA INDUSTRIA FERROVIARIA**

El ministro de Economía se mostró muy satisfecho de la visita a la fábrica, manifestando que España ha de tener grandes posibilidades en el mercado mundial respecto a la industria de material ferroviario.

Los mercados que España puede conquistar son los de Sudamérica y los Balcanes.

Añadió el señor Rodríguez de Viguri que el Gobierno está dispuesto a apoyar esta industria, habiendo nombrado un delegado comercial en los Balcanes.

Para este cargo ha sido designado el señor Dousinague, de Tolosa.

También el director de ferrocarriles, señor Becerra, manifestó que el Gobierno apoyaría a esta industria.

El vicepresidente del Consejo de Administración de la fábrica de vagones de Beasain dijo que más que el apoyo económico del Gobierno, lo que necesitaba era el apoyo diplomático.

Esta noche regresaron a Madrid los señores Rodríguez de Viguri y Lequerica.

**FALLECE A CONSECUENCIA DE LA EXPLOSION DE UNA MEZCLA DE AGUARRAS**

**SAN SEBASTIAN.** — Ha fallecido Antonia Maiz que resultó ayer con graves lesiones al inflamársele una mezcla de aguarrás y cera.

Hace unos tres meses, en el mismo barrio, falleció otra mujer a consecuencia de las lesiones que se produjo al inflamársele una mezcla idéntica. Esta mujer dejó una niña que fué adoptada por Antonia. Esa niña, pues, en tan breve plazo, ha visto desaparecer, por la misma causa, a su madre y a su madre adoptiva.

**MUERTO POR UN CARRO**

**VITORIA.** — En el pueblo de Manzanos fué muerto por un carro, una de cuyas ruedas le pasó por la cabeza, el joven de 14 años, Jesús Lana Pérez.

## INFORMACION DE BARCELONA

### En la solución de la huelga de las artes gráficas interviene una destacada personalidad

**LAS RESPONSABILIDADES CONTRAIDAS POR LA DIPUTACION DE LA EPOCA DE LA DICTADURA CONSTITUYEN UN PROBLEMA DE DIFICIL SOLUCION**

**BARCELONA.** — El presidente de la Diputación ha manifestado a los periodistas que hoy pensaba celebrar una reunión con varios diputados para informarles de las impresiones que trae de su viaje a Madrid.

Refiriéndose al acuerdo adoptado por la corporación para hacer efectivas las responsabilidades contraídas por la Diputación de la época de la Dictadura, ha dicho el señor Maluqued que este era uno de los asuntos de más difícil solución de cuantos se habían planteado.

**SE PROYECTA CELEBRAR EN BARCELONA LA CONFERENCIA DEL DESARME**

**BARCELONA.** — A continuación dijo el señor Maluqued a los periodistas que se entrevistaría con el alcalde para ponerse de acuerdo con él y solicitar que la Conferencia del Desarme se celebre en Barcelona.

—A este efecto—añadió—se harán gestiones cerca del ponente señor Quiñones de León.

**LOS HUELGUISTAS DE LAS ARTES GRAFICAS OTORGAN UN VOTO DE CONFIANZA AL COMITE DE HUELGA**

**BARCELONA.** — Los huelguistas de las Artes Gráficas han celebrado una reunión en el local de la Confraternidad Republicana situado en la Ronda de San Pedro.

En esta reunión el Comité de huelga dió cuenta del estado del conflicto, elogiando el espíritu de lucha de los huelguistas, agregando que a petición del gobernador civil habían celebrado una entrevista con el señor Pérez Caballero, quien después de informarse de las causas del conflicto les indicó la conveniencia

de que quede resuelto rápidamente surgiendo como mediadora una significativa personalidad de la Ciudad Condal.

La asamblea concedió un voto de confianza para que el Comité de huelga pueda realizar las gestiones oportunas.

Terminada la reunión el presidente se trasladó al Gobierno civil para dar cuenta del resultado de la asamblea.

Allí se entrevistó inmediatamente con el mediador, que se encontraba en el Centro oficial.

Parece que el conflicto está en vías de solución y que han sido firmadas las bases por más de cien patronos.

**DE NO CESAR LAS COACCIONES EN EL PUERTO SE PLANTEARA LA HUELGA DEL SINDICATO DE TRANSPORTES**

**BARCELONA.** — Un grupo de obreros del Sindicato Unico de Transportes del puerto ha visitado al gobernador civil exponiéndole las dificultades que encuentran para trabajar, debido a las coacciones que se ejercen sobre los patronos con el fin de que no admitan obreros del Sindicato Unico.

Dijeron al gobernador que de no resolverse la cuestión plantearán nuevamente el conflicto que quedó terminado con la huelga general.

**SE DETIENE A UN SUBDITO MEXICANO QUE HA RESULTADO SER UNO DE LOS AUTORES DEL TIROTEO DE ANOCHE**

**BARCELONA.** — La policía ha continuado sus investigaciones, consiguiendo detener a otro de los autores del tiroteo de anoche en la Riera de San Miguel.

Se llama Armando Camacho y es súbdito mejicano nacionalizado en la Argentina.

Al practicarse la detención le fué ocupada una pistola con tres carga-

MAS DIVAGACIONES CIUDADANAS EL SUCESO DE ANOCHE

Se lee en Libros Sagrados: "El nombre sensato retendrá, hasta cierto tiempo, sus palabras; y los labios de muchos celebrarán su prudencia".

¿Es defectuoso e inadecuado el Estatuto Municipal? Entonces no puede tomarse como fundamento de ejecución de un pormenor urbanístico.

¿Está bien orientado en lo referente al sector de urbanismo? En tal caso, la gestión legal debe ser homogénea dentro del Estatuto.

Lo que no tiene sentido real y pertenece al dominio de la entelequia es la urdimbre de una falsa apariencia, tomando lo que más conviene, a los interesados, de la ley del 92 y de corolarios del Estatuto ligados a premisas que no se han sentido todavía.

¿Demorará nuestro Ayuntamiento la confección de un PLAN GENERAL DEFINITIVO de reformas, alineaciones, ensanches, bien meditado y concebido?

Basta este pormenor, si bien no puede improvisarse, para acelerar eficazmente, en virtud de las facilidades que el Estatuto otorga a los Ayuntamientos, la ejecución de reformas, mejoras y ampliaciones urbanas a que Zaragoza tiene perfecto derecho por su privilegiada situación geográfica, su potencia económica, y por la latente que, seguramente con razón, se le atribuye.

En este pormenor CLAVE coincide el buen sentido público con los preceptos de la ley.

Reconforta y anima el trabajo incansante, seguramente acertado, pues se inspirará exclusivamente en el bien público, que está llevando celosamente a cabo la Unión de Municipios Españoles; y es de creer que de esta revisión saldrá reformado el Estatuto en muchos sectores; pero que en el urbanístico se respetará siempre el criterio sano de no poder especular a costa de las ciudades; y de facilitar en forma parecida a la que proporciona dicho decreto-ley las expropiaciones de interés general, con la absoluta garantía que proporciona al interesado la existencia previa de "una noble idea matriz".

Según informe del señor arquitecto municipal, don Miguel Angel Navarro, de fecha 2 de agosto de 1930, "la nueva avenida no tendría su eje en prolongación del eje del paseo, según se propone el excelentísimo Ayuntamiento al fijar las bases de este trazado (expediente núm. 276 del año 1909, sección de obras, cuya condición primera ("Boletín Oficial" de 20 de abril de 1909) se refiere a "una calle que tenga por eje la prolongación del que corresponde al paseo de la Independencia, y partiendo desde la calle del Coso, por la de los Mártires, termine en la "del Pilar".

"Esta cuestión es fundamental para proyectar la reforma, no sólo por razones de orden técnico, sino desde el punto de vista afectivo de la ciudad, que hace más de veinte años incorporó a su programa de mejoras la de abrir ese gran tajo llamado precisamente PROLONGACION DEL PASEO, encariñándose con la idea y con el nombre. Tal vez no permita ninguna otra modalidad que se pretenda".

"Y ello sería una prueba más de esa clara percepción a que antes se aludía, pues CONVIENE MAS LA PROLONGACION DEL EJE QUE EL DESVIO DE CERCA DE CUARENTA METROS, en la calle del Pilar, adoptado en el plano: 1.º, por ESTETICA, ya que por el desvío se anularía la magnífica perspectiva que nuestra vía principal puede ofrecer al duplicarse su longitud en su misma dirección; 2.º, por conveniencia de acercar el TRAFICO al Puente de Piedra, del cual se desvía en el trazado propuesto; 3.º, por reducirse considerablemente la ZONA DE EXPROPIACION, al seguir el eje del paseo, que produce en suma una solución MAS ECONOMICA, MAS BELLA Y MAS PRACTICA que el desvío".

"Procede, en consecuencia, estar a lo acordado en 1909 respecto a este extremo".

Hasta aquí el extracto textual del informe del señor arquitecto municipal, motivado por la solicitud de autorización de estudio del proyecto, mal llamado prolongación del paseo.

En sesión de la Real y Excm. Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, motivada por el "affaire" de la Avenida del Pilar, una verdadera capacidad mental aragonesa, de austeridad ejemplar bien

contrastada, el ilustre doctor don Hilarión Gimeno Fernández-Vizarra, ahora desterrado forzoso por causa de salud, pero que, afortunadamente, estará de nuevo entre nosotros dentro de pocos días, (bocado de cardenal, según ilustre literato: Un amigo viejo) estampó en la acta un aguafuerte cuyo tema está en Shakespeare: "Hay algo en Dinamarca que huele a podrido". Le inspiró este recuerdo sensorial el conocimiento exacto de uno de los ejemplares de la Memoria financiera del "negocio urbanístico" que circularon los autores entre entidades y personalidades financieras de Zaragoza.

Dicha Memoria, a pesar de su fecha, noviembre de 1929, no figuró entre la imperfecta e insuficiente documentación facilitada por el Ayuntamiento de Zaragoza para base de comentario y juicio del vecindario. La coincidencia exacta de pormenores entre referencias a dicha Memoria invocados en distintas entidades, y el hecho de que las partes primera y segunda ("Razón del proyecto" y "Descripción del proyecto") fueran textualmente reproducidas por la Prensa zaragozana en el período de "lanzamiento", parece que no deja lugar a dudas sobre autenticidad de los ejemplares conocidos, coincidentes entre sí.

Se ignora por qué no se remitió completa a la Prensa, suprimiendo la parte tercera y de más sabor, que ya se titula "Descripción del Negocio". Únicamente sus autores, al parecer los señores Mañas y Zuazo, pueden poner en tela de juicio la autenticidad de los datos y propósitos. A mí no me incumbe, desde luego, garantizarla.

En tan curioso documento se destacan los pormenores que siguen:

Derecho de tanteo para sus autores.

El concesionario podrá empezar las obras en toda la extensión de la zona o en dos secciones.

El concesionario, como dueño de los solares, podrá venderlos al precio que le convenga o edificarlos por su cuenta.

Expropiaciones legales, 17.200.000 pesetas.

Indemnizaciones legales a comerciantes e industriales con derecho a las mismas, 180.000.

Para los tres mil inquilinos que, aproximadamente, deberían ser desahuciados de sus viviendas (dato deducido), 0.

Honorarios del proyecto, 750.000.

Beneficio proyectado (nota deducida: se entiende con toda claridad que es exclusivamente a favor del concesionario o empresa que fundase), 26.200.000.

¿Será muy aventurado suponer que ningún propietario, de no constarle que su propiedad está eventualmente afectada de expropiación forzosa, se apresurará a solicitar revisión fiscal del líquido imponible?

No parece arriesgado, ya que los dignos señores arquitectos afectos al Servicio Catastral se complacen siempre, atendiendo a lo que es esencia de la Hacienda pública, en armonizar, humanamente, su celo en pro

MAS DE 100 PLAZAS DE

auxiliares temerosos de Correos

No se exige título. Edad: 16 a 40 años. Instancias hasta el 28 de diciembre. Exámenes en abril. Circular con detalles, gratis.

PREPARACION en clases y por correspondencia a cargo de los señores Giménez Sánchez, López Freigero y Flórez Nin, jefe de Administración y oficiales del Cuerpo de Correos. 30 ptas. mes.

"CONTESTACIONES REUS", ajustadas al programa último, redactadas por el señor Flórez Nin. 15 pesetas. Los compradores, a partir de hoy, tendrán derecho a recibir, con el 50 por 100 de bonificación, la obra o apéndice que exija el nuevo programa.

Academia "Editorial Reus"

Clases: Preciados, 1. Libros: Preciados, 6. Apartado, 12.250. — Madrid.

ROYO ESPIN OCULISTA COSO, 26-28

de la Administración con la posible benignidad a favor del contribuyente, a quien nunca se pretende esquilmar.

Al pretender que un asunto urbanístico "se tramite ilegalmente con apariencias de legalidad", involucremos antigua legislación, según la cual el líquido imponible que rige en caso de expropiación ha de llevar dos años de efectividad, con consecuencias de un Estatuto que abrevia los trámites, extraordinariamente, parece buscarse, con obstinada persistencia, sorprender a la propiedad privada.

JOSE PUEYO LUESMA

AL SALIR DE UN BAR DE LA PLAZA DE SAN PEDRO NOLASCO SON HERIDOS DOS CLIENTES

La noche pasada al salir de un bar sito en la calle de San Pedro Nolasco Domingo Salas Cebrián y Manuel Arifio Górriz, fueron agredidos por dos desconocidos, resultando heridos.

Fueron curados en la Casa de Socorro: Manuel de herida incisa en la región supra-clavicular izquierda, de pronóstico reservado.

Y Domingo, herida incisa en el antebrazo izquierdo, leve.

Por los funcionarios de Vigilancia se hacen gestiones para descubrir a los autores.

EL ARBITRIO DE AGUAS

La Cámara de Comercio ha presentado un escrito advirtiéndose al de la Cámara Urbana, en el que se solicita que hasta la revisión catastral que actualmente se efectúa, y hasta tanto se sirva el agua en las debidas condiciones de cantidad y salubridad, se conforme la exacción del arbitrio sobre la base de los líquidos imponibles

Maravillosas curaciones

La enfermedad del siglo - El artrismo, he ahí el enemigo - Caras afeadas Piernas carcomidas, Trastornos en la circulación - Varices - Flebitis Almorranas - Reumatismos - Gota - Dolores de Espalda - Arterioesclerosis - Enfermedades de la mujer - Una obra formidable La rectificación vegetal de la sangre - Pruebas y siempre pruebas.

Todos y todas somos mas o menos artríticos, es decir que nuestra sangre es viciada frecuentemente por los residuos de una asimilación imperfecta. Nuestros antepasados conocían como nosotros las miserias artríticas, particularmente la gota y el reumatismo. Pero la agitación y la fatiga de la vida moderna han duplicado las ocasiones de hacerse artrítico para los que no lo son de herencia. Lo que caracteriza el artrismo es la multiplicidad de sus manifestaciones, en la siguiente lista que va a continuación, y aunque algo incompleta, encontrará Vd. varios de sus padecimientos habituales. Dolores en los musculos, jaquecas, dolores de cabeza, neuralgias diversas, particularmente ciática, y dolores intercostales, neurastenia, enfermedades de la piel, (acné, herpes, sarpullidos, eczemas, psoriasis, forúnculos, sicosis, prurigo, eritemas, barro, calvicie precoz, etc., etc.) trastornos y lesiones del aparato circulatorio (palpitaciones cardiacas, varices, flebitis, almorranas, arterio-esclerosis) enfermedades renales, (cálculos, nefritis, albuminuria) y en la mujer malestares y dolores periodicos, dismenorrea, metritis, salpingitis, fibromas, etc., etc. Pero la variedad de sinto-

mas no debe de hacernos olvidar la unidad fundamental de la causa profunda de todos los accidentes artríticos que es ni mas ni menos una sangre viciada. Por eso es muy natural que el formidable método terapéutico conocido en los centros científicos con el nombre de "rectificación vegetal de la sangre" haya realizado curaciones verdaderamente extraordinarias aun en los casos mas opuestos aparentemente, pero en el origen de lo cuales se encuentra siempre un estado de impureza de la sangre. El Depurativo Richelet es el mas poderoso y al propio tiempo el mas completo rectificador de la sangre inventado por la ciencia moderna. En todas partes tiene siempre un éxito extraordinario, en pocos dias cierra las úlceras mas antiguas, borra para siempre las enfermedades de la piel, detiene radicalmente las manifestaciones de la arterio-esclerosis y devuelve agilidad y flexibilidad a las piernas que antes fueron invalidas. Despues de esta clara exposición solo me queda presentarle a Vd. una serie de pruebas verdad tomadas entre los millares ya recibidas, de todas las partes del mundo. Una vez leídas sabrá Vd. cómo puede uno librarse de los peores padecimientos.

Reumatico durante 8 años. He salvado mis piernas.

Habiendo tenido reumas y una ciática durante 8 años probé gran cantidad de medicinas y todo me fué inútil. Me decidí a probar su Depurativo Richelet y al segundo frasco tuve la suerte de encontrarme mucho mas aliviado y podía ya dormir y descansar. Después de una curación completa mis dolores ya han aminorado y hoy día me encuentro en una salud perfecta.

M. C. TS, 8, r. Antoine-Blanc, A. seille (Francia).

Mis piernas las tenía pesadas como el plomo

Hacia mas de un año que tenía los miembros pesados como el plomo y padecía violentos dolores. Me encontraba en la imposibilidad de andar y de trabajar, no dormía me debilitaba de día en día. Después de haber probado un sinnúmero de medicinas hice uso de su Depurativo Richelet y tengo la gran satisfacción de decirle que un mes mas tarde estaba completamente curado pudiendo ocuparme de mis trabajos, etc., etc.

M. E. BAS, Vier Bordes, p. Argelès-Gazost (H.-P.) (Fr.).

La guerra me había abierto de nuevo mis llagas.

Fui a la guerra y volví con nuevas varices y una llaga varicosa complicada con eczema que me hacía sufrir horriblemente. Tres frascos de su Depurativo Richelet me bastaron para curarme para cerrar y cicatrizar mis llagas. Ya no tengo ni señales de mis llagas ni dolores, mi circulación se hace normalmente; duermo bien y puedo hacer cualquier trabajo por duro que sea.

M. GOSSET, Boullanger, à Vigneux-Hocquet (Aisne) (Francia).

Con gran satisfacción de los medicos.

Por espacio de 4 años sufrí muchísimo, probé todos los medicamentos que había pero sin alivio, entonces me decidí a tomar su Depurativo Richelet y al tomar 2 frascos solamente me curé por completo con gran satisfacción de los medicos que me cuidaban. No solamente esto sino que aumenté en peso 3 kilos y todos los dolores habituales en la mujer son ahora para mí completamente desconocidos.

Mme REVELLEAU, Rue de la Fuye, Tours (Francia).

Artrítica de herencia.

Siendo artrítica de herencia tenía con frecuencia vertigos, dolores de cabeza, jaquecas, dolores de riñones, malestar, etc., etc., que se acentuó despues de haber tenido un hijo. Este malestar se complicó con varices e hinchazones en las piernas al menor cansancio. Hoy gracias a su Depurativo Richelet estoy perfectamente bien y mi curación es completa y definitiva.

Mme A. CARRET, 46, rue Fondary, Paris (Francia).

El Depurativo Richelet me ha salvado la vida.

Padecía del vientre y del estomago. El corazón latía con agitación al menor esfuerzo, no podía dormir. Tenía una gran tensión arterial y mi estado era desesperado. Tuve la gran idea de tomar su Depurativo Richelet. ¡Que maravilla! Que resurrección! 5 días mas tarde bastaron para calmar mi estomago quitar el dolor de vientre y volver el corazón a su estado normal. Seré un gran propagandista de su gran remedio pues es Vd, quien me ha salvado la vida.

Mme Gabriella BERLIET, 44, Faubourg du Temple, Paris (Francia).

Hacia 3 años que estaba desesperada.

Con agradecimiento le participo mi curación. Hacia 3 años que padecía dolores de espalda piernas y despues de haber probado cantidad de medicinas estaba ya desesperada. El mal empeoraba y entonces acudí a su Depurativo Richelet. En seguida noté gran bienestar y al poco tiempo todos mis dolores desaparecieron.

Mme LE MOING, Ploerdut (Morbihan) (Francia).

Eczemas y comezons me han desaparecido.

Su tratamiento Depurativo Richelet es buenisimo. Hoy ya no tengo nada en las manos ni tampoco tengo comezons. Siguiendo el consejo de mi médico voy a continuar su tratamiento para mi curación completa.

Mme Ernestine CARDINEAU, 11, r. J.-J.-Rousseau, Niort (D.-S.) (Francia).

Tengo tambien de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No los publico, sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no dar a conocer sus nombres, respetando así su natural reserva. De venta en todas las farmacias y droguerías—Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio Richelet, San-Sebastian.

LA VIDA ESCOLAR

PROGRAMA DE ACTOS DE LA "SEMANA BOLIVAR"

Organizada por la F. U. E. se celebrará en nuestra ciudad, del 10 al 16 del presente mes, diversos actos con los cuales la F. U. E. de nuestra ciudad solemniza la "Semana Bolívar", de confraternidad hispanoamericana.

Durante los días 10, 12 y 16 se darán conferencias a cargo de don Miguel Allué, doctor Pi Suñer y doctor Salarrullana, en el lugar que oportunamente se anunciará.

Los días 11 y 15 se jugarán, en el campo de tennis del Real Zaragoza, varios interesantes partidos entre equipos escolares.

El día 13 se celebrará un partido de fútbol entre dos equipos universitarios.

Los cónsules de las repúblicas americanas en nuestra ciudad han donado varios regalos para los vencedores en los actos deportivos.

FIESTA UNIVERSITARIA EN HONOR DE FRAY MALON DE ECHAIDE

El domingo, día 7, se celebrará, a las once de la mañana, en el salón de actos de la Universidad, una solemne sesión en honor de fray Malón de Echaide.

Los oradores que tomarán parte en dicha fiesta son: don Luis Monreal Tejada, doctor Galindo, doctor Minguijón, el ilustrísimo señor obispo de Huesca, fray Mateo Colóm, y el rector de la Universidad.

LA CONFERENCIA DE ESTA TARDE EN LA CASA DEL ESTUDIANTE

Esta tarde, a las seis y media, se celebrará en el salón de actos de la Casa del Estudiante (Círculo Regional) la segunda conferencia del curso que se celebra para conmemorar el IV Centenario de fray Malón de Echaide.

En ella don Ricardo del Arco tratará del tema "Malón de Echaide en Aragón. Evocaciones y siluetas".

NOTAS DE ENSEÑANZA

CATEDRAS DE CALIGRAFIA

Se ha dispuesto que tanto en las Escuelas Normales como en los Institutos Nacionales de Segunda Enseñanza se encargara de esta disciplina, y con la oportuna remuneración en ambos centros, por el orden siguiente:

Profesores auxiliares, ayudantes numerarios y ayudantes interinos, y en igualdad de condiciones el más antiguo, a partir de la fecha de su nombramiento, si se trata de profesores o ayudantes numerarios; y el que más servicios tenga explicando esta enseñanza, caso d que se trate de ayudantes interinos.

CREACION DE ESCUELAS

Se ha dispuesto que se consideren creadas, con carácter provisional, las siguientes escuelas nacionales de primera enseñanza:

En el Ayuntamiento de Banastás (Huesca), una escuela mixta para maestra.

En el Ayuntamiento de Cendea de Cizur (Navarra), una mixta a cargo de maestro, con emplazamiento en Echevacoiz-Barañain.

En el Ayuntamiento de La Vilueña (Zaragoza), una escuela unitaria de niños.

En el Ayuntamiento de Albentosa (Teruel), una escuela mixta para maestro, con emplazamiento en Venta del Aire.

En el Ayuntamiento de Nieva de Cameros (Logroño), una escuela mixta a cargo de maestra.

En el plazo de dos meses procederá la Inspección de primera enseñanza si estas escuelas se encuentran en condiciones de funcionar y, en su defecto, de no hallarse provistas del material necesario.

NOBRIAMIENTO

Ha sido nombrada auxiliar de la sección de Letras de la Escuela Normal de Maestras de Soria doña Felisa Sanz Santamaría.

EXCEDENCIAS

Se concede la excedencia en el cargo de auxiliar de la sección de Ciencias de la Escuela Normal de Maestros de Huesca a don Lorenzo Fuyola Paraiso.

DE BARCELONA A PALMA

Mallorca, la isla soñada por los ingleses



Uno de los vapores—el "Infante Don Jaime"—que efectúan la travesía, y varios aspectos interesantes de la isla. En la parte superior, un rincón de la bahía de Pollensa. En la inferior, el puerto de Sóller, uno de los más pintorescos, y la vista de Palma desde el puerto. En el centro, un mallorquín vistiendo el traje típico de "calçons en bufas".

UN VIAJE DE PLACER

En el "Mare Nostrum" la travesía de Barcelona a Palma está juzgada como la más financiera, porque en ella el "cambio de peseta" es tan favorable y seguro que son pocos los que se evaden de realizar esta operación.

No son el cabeceo ni los bandazos del buque los que marean—decía un viajante catalán que ocupaba un camarote próximo—, son las infernales tripas del vapor que imitan las producciones sonoras en inglés.

En efecto, las emboladas de las modernas máquinas del "Infante D. Jaime" o "Príncipe Alfonso"—buques de 3.300 toneladas que realizan esta travesía diariamente—repeuten en la cabeza del viajero, aunque, envuelta en algodones, procure ocultarla en un rincón de la toldilla o colgarla en el extremo del palo mayor.

A las ocho de la noche, cuando el correo despega majestuosamente de los muelles de la Trasmediterránea, el aspecto del vapor no puede ser más divertido. Invariablemente la fisonomía de los pasajeros es la misma. Sentado en cubierta, el desfile sintético del pasaje es el siguiente:

- Una pareja de novios.
Un camarero.
Un viajante.
Otro viajante.
Otra pareja de novios.
Otro camarero.

Solamente cuando el barco navega libremente a toda máquina en alta mar y cuando el temporal—cosa frecuente—hace con él las mil diabluras, entonces el vapor desierto, parece un barco misterioso que no tuviera otro destino que iluminar el mar. La luz que derrochan estos correos para proporcionar alegría al pasaje la gastan inútilmente en los días de marejada, pues el viajero sabe su obligación y las prevenciones contra el mareo.

—¡Llene usted bien su barriga—, nos ha dicho un viejo lobo de mar—; no fume; acuéstese al salir de la escollera y levántese temprano, cuando el barco entre en la bahía de Palma; allí presenciara usted el espectáculo más precioso que sus ojos marineros hayan podido presenciar.

EL DESPERTAR COSTERO

El buque lanza un estridente pitido al alborar, que estremece al pasaje y que retumba en la tierra montañosa que, ya cerca, se divisa. Es el alerta de que el viaje está al término. El barco, ahora, como descansando de la ajetreada noche, marcha tranquilo, placido, majestuoso, dejando tras sí una estela blanca que altera la quietud de la bahía inmensa.

El viajero, sabedor de que es el único y más bello atractivo del viaje

a Palma el alborar costeano, ma- druga y se lanza a cubierta.

El navío, a toda máquina, sigue costeando por espacio de unas 15 millas presentándonos un paisaje maravilloso de colorido, de fragancia, de vegetación.

Ya se divisa Palma de Mallorca con sus edificaciones pequeñas y sus principales monumentos históricos que destacan de las blancas y modernas construcciones.

El Castillo de Bellver, patrimonio real, en una montaña, parece dominar la isla y descubre el sello de la señorial mansión que en vida azarosa fué cuartel y palacio, y hoy se utiliza para mostrarla a los asombrados turistas que requisan sus paredes desnudas, previo el pago de una peseta.

Porto-Phi, Terreno, Génova, barrios de ingleses que construyendo allí, en la avanzada de la isla, sus "chalets" han hecho aristocrático este hermoso paraje.

El buque pierde velocidad y pasa rozando las embarcaciones ancladas en el puerto para situarse en el desembarcadero.

Ajetreo de equipajes, mozos; todos esperando el solemne momento de enlazar el vapor con tierra por medio de una escalerilla.

¿Cuántos de los que ahora sonreímos al abandonar el barco han pagado la travesía con una noche atroz de desmayos, de jadeos, de alucinaciones, de atontamiento?

Pero... las parejas de enamorados siguen paseando por cubierta con el entusiasmo de la noche anterior; los camareros inmutables, van recogiendo las propinas, y los viajeros de comercio parecen preocupados de preparar sus muestras para la ofensiva.

EL TURISTA Y MALLORCA

Los ingleses tienen la culpa, y Palma la suerte de que la isla de Mallorca sea llamada "Nuevo paraíso", "La costa azul española", "El rincón del ensueño", "La isla de plata", "La tierra de los artistas", "El jardín del Mediterráneo" y otras lindes.

El inglés, siguiendo el rumbo de su escuadra, ha llegado a Palma y recorriendo la isla ha visto una muestra de lo que es España: el cielo azul enviadiblemente español, las montañas bravas, la bahía inmensa, y todo esto le ha entusiasmado.

—El clima—ha dicho el inglés—es mejor que el de la Costa Azul. Aquí vendremos a invernar, y nos haremos una casita.

Y tras un millonario inglés ha llegado otro y otro, y Palma de Mallorca se ha llenado de ingleses desde noviembre a mayo.

Al peninsular quizás no le asombró tanto Mallorca como al inglés, porque el peninsular está saturado de su cielo hispano y conoce las hermosas perspectivas de la Costa Brava Catalana, los panoramas vascos, la placidez climatológica de Alican-

te, las bellezas andaluzas y lo que es más, ha recorrido regiones de "personalidad" más acusada que Mallorca, donde se conserva puro, en toda su integridad, el folk-lore, y donde la tradición ha dejado imborrables recuerdos.

Claro que Mallorca tiene esos inimitables acantilados, esas "calas" en las que al reflejar el sol da color de oro y sangre al terreno.

PARA SEGUIR

Una impresión de Palma que por lo ligera, no puede tener pretensiones de crítica, ni alterar en nada el concepto que la isla merezca a los millares de turistas que anualmente recorren la región mallorquina.

Quremos, no obstante, en un segundo artículo, penetrar más en el ambiente isleño y describirnos las principales bellezas del territorio, que tanto apasionan a los artistas y subyugan al extranjero.

Digamos que la isla no nos ha sorprendido; que tan ligada a nuestro suelo y costumbres, la hemos recorrido como un lugar español tan bello e interesante como todos los del suelo patrio.

NARCISO HIDALGO

Nuevos académicos de la Real de Medicina

El pasado miércoles reunió en sus locales la Real Academia de Medicina en sesión ordinaria, con objeto de cubrir las vacantes de miembros existentes en la docta corporación.

Para las seis vacantes había presentados y apadrinados, según costumbre, once aspirantes.

Por ello, el interés y la expectación por el resultado eran grandes, como lo prueba la asistencia de 19 académicos de los 21 que actualmente constituyen la Real de Medicina.

Previo lectura del acta en que se acordó anunciar reglamentariamente las vacantes y después de los trámites de rigor, procedióse a votación secreta entre los académicos, para la elección de los seis aspirantes que habrán de ocupar lugares en la corporación; hecho el escrutinio, resultaron elegidos por mayoría de votos los doctores Hernández Iribarren, Marín Corralé (D. Angel), Galán Bergua, Conde, Cepa y Fernández García, que fueron proclamados académicos electos.

También obtuvieron votos los doctores Teixeira, Fairén, Vidaurreta, Echevarría y Gil Chóliz.

El resultado de la elección de nuevos académicos de Medicina fué ayer tema preferido en las conversaciones de los galenos zaragozanos. Nuestra felicitación a los nuevos académicos electos.

DEL GOBIERNO CIVIL

EL GOBIERNO ESTUDIA CON INTERES LA SITUACION DE LA CONFEDERACION DEL EBRO

Preguntaron ayer tarde los periodistas al gobernador, señor Díaz Caneja, si había hecho alguna gestión en favor de la Confederación del Ebro. Contestó el señor Díaz Caneja:

—El Gobierno se ocupa con el mayor interés de la Confederación para salvar su situación, pero yo no he tenido la menor intervención. No sé nada concreto sobre este particular. Además lleva las gestiones de la Confederación, muy bien por cierto, el director técnico, señor Lorenzo Pardo, y como es natural no me debía inmiscuir.

EN FAVOR DE LOS HIJOS DEL INFORTUNADO CHOFER LUIS GARCIA

Un reportero manifestó al gobernador que los conductores pensaban visitarle para hablarle en favor de los hijos del infortunado chófer asesinado el pasado domingo, Luis García.

El secretario del Gobierno, don Pablo de Castro, indicó al gobernador que los chófers le pedirían se hicieran gestiones para internar a los huérfanos en algún colegio y obtener para la viuda algún socorro.

El señor Díaz Caneja dijo que recibiría a los chófers con mucho gusto, estando dispuesto a realizar cuantas gestiones fueran precisas para aliviar la suerte de la viuda y huérfanos del infortunado conductor.

VISITAS

Cumplimentaron ayer al gobernador civil don Angel del Villar, don Juan Moneva y Puyol, alcalde de Zaragoza, don Jorge Jordana, y el delegado e interventor de la Delegación de Hacienda de Zaragoza.

UNA PROTESTA

El delegado de Hacienda, señor García Gutiérrez, y el interventor, señor Urzáiz, expusieron al gobernador su protesta por el hecho desarrollado en el despacho presidencial del general Berenguer.

Cursillo de Educación Física

Para dar cumplimiento a lo dispuesto por la Dirección general de Primera Enseñanza en orden de 23 de julio de 1927, la Inspección provincial ha organizado un Cursillo de Educación física para maestros nacionales bajo la dirección del maestro de la escuela de Sobraduel don Felipe Castiella Santafé, profesor diplomado por la Escuela Central de Gimnasia, de Toledo, que tendrá lugar en el grupo escolar Gascón y Marín, de esta capital, los días 18 y 19 del corriente mes.

Los maestros nacionales que deseen concurrir a dicho Cursillo se servirán solicitarlo por oficio dirigido al señor Inspector de su zona.

El programa que se desarrollará en dicho Cursillo es el siguiente:

Día 18.—A las once de la mañana, "La educación física en la escuela". Conferencia por don Felipe Castiella.

Las lecciones prácticas ejecutadas por niños de los grados primero y tercero del grupo escolar Gascón y Marín.

Día 19.—A las tres y media de la tarde, "El sentido normativo de la ritmica en la educación física infantil". Conferencia por don Felipe Castiella Santafé.

Una lección práctica realizada por una sección de niños del sexto grado del mencionado grupo escolar.

A las cinco de la tarde, sesión de clausura: "Orientaciones sobre educación física". Conferencia por don Manuel Vicario Alonso, capitán profesor de la Academia General Militar, de Zaragoza.

La entrada a los actos del Cursillo es libre para todos cuantos deseen asistir.

CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA

Aparatos Ortopédicos para

HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales

Corsés Ortopédicos

Desviaciones de pies y piernas

Consulta: 12-2 y 5-7 horas

Calle del Pilar, 17, 18 y 19 - Zaragoza

# CINEMATOGRAFIA

## La ciudad del anuncio

¡La ciudad de anuncios más sorprendentes e inusitados del mundo! Tal es Hollywood, la famosa capital del cine.

A decir verdad, han brotado en Hollywood las "industrias" más extraordinarias y las ofertas más fenomenales para responder a las demandas de los escritores y directores de películas.

Todos los meses, por ejemplo, cierta emprendedora agencia de anuncios publica una lista de las Empresas que se dedican exclusivamente a satisfacer las exigencias de la factura de películas; un directorio tan útil para el productor como pintoresco para el curioso. "Nieve", "sangre", "dragones", toda clase de animales, desde las fieras de las selvas hasta los mansos animales domésticos; maestros de canto, profesores de idiomas, vendedores de "plata nativa"... he ahí unas cuantas de las innumerables cosas que se ofrecen a los productores de películas.

Rennie Renfro, dueño de la colección más numerosa de actores caninos, recuerda desde aquellas páginas a los administradores de los estudios que posee "sesenta perros amaestrados, que caminan en sus patas traseras y obedecen tanto las órdenes de palabra como figuras impresas", etcétera. Estos inteligentes animales han hecho posible a la Metro-Goldwyn-Mayer la producción de varias preciosas comedias dialogadas, con actores todos de la raza canina, que han obtenido éxito inmenso. Quienes han visto "Monsieur Le Fox" observarán también los hermosos perros esquimales admirablemente adiestrados, que arrastran los trineos.

¿Que se necesitan sensacionales escenas de aviación? No hay más que llamar al número del teléfono que indica el consabido directorio, para obtener "un aeroplano especial, equipado con sitios apropiados para colocar las cámaras".

He aquí un anuncio peculiar: "Pregunte usted por Jack" es el encabezamiento; y más abajo explica que se suplirá inmediatamente que se desee cualquier clase de fenómeno de feria: ¡una mujer obesa, la dama barbuda, un hombre tatuado, un esqueleto humano o un salvaje del Borneo!

Entre otros anuncios no menos pintorescos, descuellan los de cinco Compañías que manufacturan sangre y nieve artificiales, y los de seis almacenes que tienen en venta "pelucas y toda clase de artículos capilares"; y no faltan Empresas que se dedican a la fabricación de uniformes militares y trajes de épocas pasadas. A una de estas casas acudió la Metro-Goldwyn-Mayer durante la producción de "Olimpia", cuya acción se desarrolla en Austria, haciendo necesario el empleo de magníficos uniformes y trajes apropiados.

"¡Navajas y armas de fuego de cualquier época en la historia del mundo!", dice otro anuncio. De esta casa obtuvo la Metro-Goldwyn-Mayer las armas que se usaron en la producción de "Ben-Hur", la gran obra de arte de todos los tiempos, o, por mejor decirlo, en la producción

de aquellas escenas filmadas en Hollywood, ya que la mayor parte de la película fué tomada en el histórico escenario de los acontecimientos: Roma.

Esta misma casa enviará a quien lo necesite un juego de cuchillos como aquellos que se usaban en los banquetes del Tibet, una copia exacta de los tenedores con que comía María Antonieta, o un par de pistolas en todo semejantes a las que el armero de Luis el Grande forjó para este príncipe.

Algunos doctores han puesto humildemente sus nombres en este directorio cinematográfico, contra todas las reconocidas leyes de su profesión, habiendo, sin duda, creído conveniente hacer saber a los cantantes y actores que en sus consultorios encontrarán alivio a cualquier mal que amenace su preciosa voz.

Hemos mencionado el caso de animales amaestrados. Los dueños de animales adiestrados son, en verdad, casi tan numerosos en Hollywood como los artistas. He ahí, por ejemplo, al famoso Gay, que fuera en un tiempo afortunado propietario de "Leo", la hermosa bestia que aparece al frente de toda producción de la Metro-Goldwyn-Mayer. Gay ha amasado una considerable fortuna criando leones, y está, en cualquier momento, dispuesto a enviarlos por docenas a los productores que los solicitan.

No falta en esta pintoresca multitud quien ofrezca "las mejores serpientes en el negocio del cine", y existe un vendedor cuyo nombre aparece, sin otro comentario, bajo la sección de animales, y la gente de cine sabe que es a él a quien ha de recurrirse cuando bichos de la clase de moscas, pulgas, etc., son necesarios para alguna producción.

Hay alguien a quien se llama en Hollywood "el rey blanco del Barrio Chino". Es un hombre pequeño, delgado y suave, por cuyas delicadas manos pasan a millares vestiduras chinas de todas épocas y categorías. Su nombre es Gubbins. Durante doce años ha servido infatigablemente a la industria cinematográfica, proporcionándole actores amarillos: mujeres, hombres, niños y viejos, vestidos de pies a cabeza, como corresponde a todo habitante del Imperio Celeste.

"¡Pedidnos la bandera de cualquier ciudad del mundo!"—dice otro anuncio; y otro más, el del Departamento de Investigaciones, hace saber a curiosos e interesados que en sus oficinas podrán averiguar los más ignorados detalles de los hábitos, los placeres y la civilización del mundo entero. Los salones de este buró están poblados de silenciosos lectores, y a lo largo de sus paredes se alinean altos estantes conteniendo gruesos, polvorientos volúmenes.

Agregad a esto anuncios de restaurantes que sirven las comidas requeridas en los escenarios, y, en suma, todo cuanto un productor de películas puede requerir, y tendréis una idea de cuán valiosa es una guía semejante al mambo del cine.

KATOKA

## Hablillas del mundo del cinema

En el Cinema Alhambra se proyecta hoy "Fox Movietone Follies", película de la que reproducimos un trozo de la crítica hecha por "El Diluvio" a raíz de su estreno en Barcelona:

"Las revistas tienen todas su patrón más o menos original formado por números musicales: mujeres bonitas, ballables, tipos excéntricos y riqueza. Nada de esto falta en "Follies" y todo con esplendor. El conserje del teatro, actor negro, es un tipo cómico perfecto y un notable bailarín. Sue Carol y David Rollins se destacan en sus papeles, sobresaliendo Sue Carol, bonita de verdad y con una voz agradable.

De las muchas escenas de lujo y arte se destaca, en primer lugar, el cuadro del fondo del mar por su composición y movimiento; de los números musicales el "The Breakaway" y "That's you, baby", son de gran originalidad, y pronto creemos se harán populares.

¡Una película que traerá cola... en taquilla!

En la semana entrante se proyectará la película Fox, "Vieja hidalguía", por Warner Baxter, Mona Maris y Antonio Moreno.

Pablo, joven hispano-americano, dirige los trabajos de construcción de un ferrocarril en Méjico. Huyendo del ataque de los bandidos, Pablo llega herido y sin conocimiento al rancho Santa Margarita donde vive su abuelo don Fernando, quien años antes había desheredado a su hija cuando ésta se casó con un norteamericano.

En la hacienda, tanto la servidumbre como el propio don Fernando, están descontentos de la arrogancia y jactanciosa actitud de Juan, sobrino del venerable anciano. Manolita, una angelical criatura detesta de todo corazón al fatuo Juan y aprovecha todas las oportunidades para burlarse de él, ridiculizando sus gestos y actitudes al enamorar a Carlota.

Durante la enfermedad de Pablo, Manolita se enamora de él. Una vez curado éste quiere abandonar la hacienda resentido contra su abuelo, por su severidad con su madre. El cariño le obliga a quedarse. Juan intenta deshacerse de Pablo, por todos los medios, hasta los más censurables. Los dos emprenden una excursión. A media noche Juan intenta matar a Pablo. Este se defiende y dispara. Juan desaparece. Pablo toma afición a la casa y rompe sus relaciones con su novia norteamericana. Entre Manolita y Pablo florece un idilio...

En el Salón Doré se seguirá proyectando, durante toda la próxima semana, "El desfile del amor".

Maurice Chevalier, el frívolo, el pícaro, el sentimental Chevalier de los "Inocentes de París", el donjuanesco e irresistible de "El desfile del amor", el creador de esta estupenda realización cinematográfica con que el gran director Ernests Lubist sostiene y acrecienta la supremacía de la "Paramount"—como verá el lector—, halla tiempo, durante la representación de la obra, en la que encarna el papel de conde Alfredo de Renard, príncipe consorte del fantástico reino de Silvania, para dar una lección de economía política a los estadistas silvaneses.

He aquí cómo: La Hacienda pública de Silvania vive en constantes aprietos. No se ha terminado de contratar un empréstito cuando ya se piensa de nuevo en acudir a las repletas arcas de Wall Street en busca de más dinero. De esta manera, aunque las riquezas naturales de Silvania son fabulosas, el crédito del país va de mal en peor; sus habitantes, pese a los bosques de valiosas maderas de construcción y los fertilísimos campos, viven trabajosamente en lucha perenne con la pobreza y abocados a la miseria.

El príncipe consorte, sin más guía que su sentido común, se enfrenta al problema y halla una solución, que condensa en esta fórmula salvadora: Silvania necesita explotar

## La Venus americana



Joan Crawford, la hermosísima "star" de la Metro-Goldwyn-Mayer, en el retiro de su elegante "boudoir".

sus riquezas naturales y prescindir en absoluto de los empréstitos.

Y gracias a esta decisión, Silvania se orienta en este sentido, y llega a ser en vez del país "de los empréstitos", el país "del superávit" y prosperidad.

En el Cinema Aragón se proyectará "Redención", película de la Metro Goldwyn Mayer; es la adaptación magníficamente lograda de la novela de Tolstoi "El cadáver viviente", en la que se describe, de una manera insuperable, la vida aventurera de los gitanos rusos. John Gilbert tiene en esta película el principal papel, y Eleanor Boardman es su costar.

Renée Adorée y Conrad Nagel toman parte principalísima en "Redención". Tully Marshall, notable actor de carácter del teatro y de la pantalla está incluido en el reparto del "film" en una admirable caracterización de borracho empedernido.

Fred Niblo ha dirigido la película que nos ocupa.

En el Teatro Circo se proyecta la gran película titulada "La canción del día". Una producción española con letra de Muñoz Seca y Pérez Fer-

nández y hábilmente musicada por el maestro Guerrero.

Además debe añadirse, para que su éxito sea completo, sus intérpretes, que como su asunto, son también españoles: Tino Folgar, Consuelo Valencia, Faustino Bretaña y Carlos del Pozo.

Juntamente con esta película, netamente española, se exhibe el "match" de boxeo Carnera-Uzcudun, que el pasado domingo se celebró en Barcelona.

Un programa lleno de alicientes, y el que durará varios días, con éxito creciente.

L. SALA VELILLA

## BIOGRAFÍAS CORTAS

MONA MARIS

María Rosa Candeville (Mona Maris) es argentina de nacimiento, hija de madre francesa y padre español. Su primera infancia transcurrió en la bella ciudad de Buenos Aires, educándose más tarde en un convento francés, cerca de Londres. Cumple años el día 7 de noviembre.

A la edad de cuatro años Mona Ma-

## TEATRO CIRCO

HOY,

### LA CANCION DEL DIA

Una producción española con letra de Muñoz Seca y Pérez Fernández y música del maestro Guerrero.

Interpretación de Tino Folgar, Consuelo Valencia, Faustino Bretaña y Carlos del Pozo.

Película española de asunto español, de autores españoles y de intérpretes también españoles. Producción que hay que admirar por españolismo

### MATCH DE BOXEO CARNERA-UZCUDUN

celebrado el domingo último en Barcelona

Hoy, sesiones a las seis y media y diez y media.

## Aristocrático Salón Doré

¿No ha visto usted todavía la bellísima opereta Paramount, basada en la obra «El príncipe consorte»,

### EL DESFILE DEL AMOR?

¿A qué espera? ... Triunfo creciente de la deslumbrante «estrella» de la voz de oro JEANETTE MAC DONALD y del simpático MAURICE CHEVALIER.

Hoy, sesiónes a las cuatro, seis y media y diez y media  
Equipo sonoro WESTERN ELECTRIC

# AMOS Y ANDY EN PERSONA

ris tomó parte en una película de aficionados, hecha en Londres.

En 1926 recibió una proposición de la "Ufa" para caracterizar un tipo que requería condiciones especiales dramáticas. Mona aceptó, marchando a Alemania, donde interpretó "The Masket Mannikin" y "Bondage", un film inglés que se exhibió en el Capitol de Londres.

Estando en los estudios de la "Ufa" conoció a Joseph Schenck, quien le aconsejó marchar a América.

No desaprovechó este aviso y se puso a estudiar el inglés con gran interés. Su primera película en América fué la titulada "Under the Texas Moon", caracterizando uno de los tres personajes principales.

Mona Maris tiene una voz agradable, que en el cine sonoro resulta muy simpática. Esto, unido a su larga experiencia, natural talento y belleza, hacen de esta nueva adquisición de la "Fox" un valor altamente cotizabile en el mundo cinematográfico.

Con el ingreso de Mona Maris en el cine sonoro se inicia un movimiento de beneficio de los artistas hispano-americanos, quienes tendrán grandes oportunidades para actuar en las futuras producciones que las editoras americanas proyectan para la próxima temporada.

Mona Maris posee una belleza puramente española: ojos negros, cabello negro, talle esbelto y rostro expresivo.

## ANTONIO MORENO

Antonio Moreno no necesita bibliografiarse. Su larga y espléndida labor en la pantalla le acreditan como actor de máximos prestigios. Bastaría su actuación en las adaptaciones cinematográficas de las obras del insigne novelista Vicente Blasco Ibáñez para consagrarle como una de las figuras cumbres del séptimo arte.

La "Fox", conocedora de los grandes valores de este artista español, se ha apresurado a contratarle para actuar en las producciones habladas en castellano que prepara para la próxima temporada, en cuyas producciones el notabilísimo actor podrá alardear de sus grandes conocimientos y talento.

Nos excusamos de entrar en detalles personales de su vida y carácter, ya que resultaría una repetición de lo mucho que acerca de él se ha dicho en diversas ocasiones.

No es de extrañar que, con semejantes adquisiciones, la "Fox" se proclame como la editora que mejor elenco artístico posee.

## ¿UN TAXI?

Llame usted al teléfono 2702  
Parada: Independencia y BarRojo  
Servicio permanente día y noche

## Gran liquidación

de gabanes cuero, lana impermeables checos, elefantes y plumas, trincheras y trajes, procedentes del incendio producido en la casa de Justo Gimeno.

Independencia, 31, principal

En medio de la mayor depresión financiera e industrial que registran los anales de los EE. UU., un caso inaudito ha venido a demostrar nuevamente que el corazón de las multitudes no ha perdido ninguna de sus características.

Cesantes han quedado millares de personas, seres a quienes el paro industrial ha privado de sus medios habituales de ganarse la vida; gente que piensa, que siente, que ríe y que llora, pero gente que a pesar del infortunio no pierde su humorismo nacional y que anhela divertirse en forma sana y edificante, utilizando, como es natural, los medios más populares y más económicos: la radio y el cine. Precisamente ha sido con la ayuda de estas dos maravillas científicas con las que la pareja conocida con el seudónimo de Amos y Andy ha conseguido la popularidad tan asombrosa que los distingue actualmente.

Amos se llama en la vida privada Freeman S. Gosden. Nació en Richmond (Virginia), y su padre fué banquero. Es casado y tiene dos niños. Su hogar oficial, para efectos del censo y del voto, está en Chicago. Desde muy chico aprendió el dialecto y son musical del habla que distingue a los negros del Sur. Terminó su educación con altos honores en un colegio particular de Atlanta (Georgia) y después de un período de ocupaciones comerciales adquirió los conocimientos técnicos de radio que le sirvieron de mucho cuando se declaró la guerra y se alistó en la Armada. Al darse de alta no pudo resistir los dictados de su afición innata y se dedicó de lleno a las tablas.

El nombre de pila de Andy es Charles J. Correll. Es casado y también vive oficialmente en Chicago. La ciudad de Peoria (Illinois) se ha embleonado de fama por haber sido ahí donde nació Andy.

Los escasos medios de sus progenitores le forzaron a trabajar mientras cursaba la escuela superior, de donde salió a vender periódicos locales. Estudiaba de noche con ahínco y pocos meses después consiguió ser nombrado asistente del director de Instrucción Pública en Springfield (Illinois). Un año pasó y sintiéndose "disgustao" con sus ocupaciones oficiosas se metió deliberadamente de albañil. Nueve años trabajó en este oficio en ciudades, pueblos y aldeas del Estado de Illinois, iniciando en sus ratos de ocio su carrera teatral, tomando parte en pequeñas obras disfrazado de negro. El gremio de la pala y la cuchara perdió un buen artesano cuando una Compañía teatral reconoció su talento y se lo llevó en un "tour". Amos era miembro de la misma Compañía.

Ahí fué donde el Sur y el Norte, el hijo de la afluencia y el vástago de la penuria se encontraron en el camino que los conduciría posteriormente por la senda dorada de la popularidad más sorprendente que registran los anales modernos. Compartieron un camarino y juntos re-

presentaron el acto que se les había asignado. Ambos reconocieron los méritos del otro y el aplauso de los públicos les hizo ver que el éxito estribaba en trabajar juntos.

¿Por qué tal popularidad?, se preguntará el lector. ¿Será que Amos y Andy es la única pareja radiodifusora, de linajada familia del Sur el uno, y de humilde cuna del Norte el otro, que divierte noche tras noche con sus graciosos chistes a millones de sus compatriotas? No, no son ellos los únicos, pero lo que ha convertido a Amos y Andy en ídolos de la gracia y buen sentido con que explotan las situaciones de la familia humana es el cuidado con que evitan herir las susceptibilidades del prójimo. La mismísima masculinidad de sus voces (la de Andy es más gruesa que la de Amos) tiene una atracción mayúscula en los sentimientos de sus radioescuchas.

Ante semejante fenómeno nada más natural que las productoras cinematográficas estableciesen furiosa competencia por los servicios de Amos y Andy, los "negritos" blancos de la radiodifusión, cuya voz era bien conocida de los públicos, pero cuya personalidad era totalmente desconocida. Ni sus nombres de pila eran conocidos! Arriesgando una enorme suma de dinero consiguió la RKO, productora de las películas Radio, los servicios de Amos y Andy, y reuniendo a sus expertos técnicos y líricos se procedió a rodar la película sonora "Check & Double Check", en la que toman parte, con los graciosos "negros", las conocidas artistas Irene Rich, Sue Carol y Rita La Roy, al lado de Ralf Haroldé, Edward Martindel, Charles Norton y Russell Powell, además de la famosa orquesta Duke Ellington.

MIGUELIDA

# LA VIDA JUDICIAL

## TIEMPO Y ORMA

Sobre estos dos requisitos esenciales en todo escrito forense giró ayer la discusión que los abogados señores Echevarría y Gil sostuvieron en la Sala de lo Civil.

En ciertos autos llegados en apelación a la Audiencia, al darse e traslado de instrucción, advirtió el apelado que en el escrito de comparecencia se había entendido la diligencia de presentación con rechá posterior al término del emplazamiento, si bien aparecía sobre raspado.

Y como, de darse crédito a tal diligencia, el escrito se había presentado fuera de tiempo, promovió un incidente de previo y especial pronunciamiento, pidiendo la nulidad de lo actuado en el recurso de apear desierto el recurso.

Pero le tocó el turno de contestar a esa demanda incidental a la parte apelante; y sostuvo que dicho escrito, si bien aparecía presentado en la Secretaría de gobierno, según la diligencia enmendada fuera de término, era más cierto que la comparecencia se había hecho en fecha anterior al término del emplazamiento en la Secretaría de Sala, donde accidentalmente se hallaban los autos.

Y se practicó prueba sobre tales extremos, de la que resultó que el personal de esa Secretaría afirmó que el escrito se había presentado en la fecha que el apelante sostenía.

Pero después, cuando los autos se hallaban en la de gobierno, devueltos por la de Sala, se estampó esa diligencia, cuya eficacia fué objeto del incidente.

Desde luego, ambos letrados desecharon toda presunción de malicia o mala fe en las anomalías observadas, pero el letrado señor Echevarría hacía trinchera de esa diligencia; y en su eficacia y validez se escudaba para solicitar la nulidad de lo actuado en el recurso de apelación, que, a su juicio, debía declararse desierto.

Porque no estaba en término y, además, porque la Secretaría de Sala no era el lugar designado por la presidencia para presentar tal clase de escritos, con lo que también se habría quebrantado la forma.

Mas el señor Gil se puso de testigo de mayor excepción, además de los que habían depuesto en el incidente, y aseguró que él mismo había redactado y presentado el escrito en el lugar donde se hallaban los autos, que era en esa Secretaría de Sala.

Lo que pasó después y a qué fué debida la enmienda observada o lo escrito sobre raspado en la diligencia en cuestión no lo sabía ni tenía gran interés en averiguarlo, seguro como estaba, además, de que nadie había procedido de mala fe.

Debí ser una equivocación del auxiliar que escribió la diligencia, al hacerse cargo de los autos en la Secretaría de gobierno, que ya estaba salvada y anulada por la prueba que se había practicado.

En tiempo y forma estimaba, pues, el señor Gil que se hallaba presentado ese escrito compareciendo, y debía desestimars el incidente y dar al recurso el trámite correspondiente.

## EL GUARDA DE CAMPO, CONDENADO

Ayer se hizo pública la sentencia de la Sala de lo Criminal, recaída

mayores respetos; y en la Sala de lo Civil, a cuya dotación ha sido destinado, seguirá dando pruebas de su rectitud e inteligencia.

Desde esta sección enviamos al nuevo magistrado nuestro saludo y respeto, al propio tiempo que la enhorabuena por su ascenso.

## ELECCIONES EN EL COLEGIO DE ABOGADOS

El próximo domingo se celebrarán las elecciones para la renovación de los cargos de Junta de Gobierno correspondientes a diputados primero y tercero, bibliotecario-contador y secretario.

Casi podemos asegurar que la candidatura triunfante será la siguiente: diputado primero, don Emilio Serrano Alconchel; diputado segundo, don Ramón Lacadena (marqués de La Cadena); bibliotecario-contador, don Julián Echevarría, y secretario, don Francisco Caveró.

Así, al menos, parece deducirse de la impresión que hemos recogido.

## TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo. — Juicio. Día 5 diciembre, a las diez. Reclamación de pesetas. Don Alberto Rabadán Roche contra don Fernando Carrillo Navarro, siendo vocales patronos don Luis Campos Núñez y don Enrique Salvo Rals; vocales, don Juan Aramburo Mestral y don José Bitrián Puyuelo.

## NOTAS DEMOGRAFICAS

### NACIMIENTOS

Luis Zaragoza Casajús, José Miralles Miravete, María Gasca Corzán, Carmen Gracia Jimeno, José Galindo Pueyo, Visitación Gómez Pacheco, María Mollat García, Francisco Tormes Pérez, Gloria Carbonel Moreno, Pedro Arribas Quílez, Marina Serrano Vera, Concepción Sánchez Navarro, Antonio Moros Montegudo y María Andreu Palos.

### DEFUNCIONES

Guillermo Mejino, 2 años, Delicias 59; Jesús Villarroya, 8 años, Miralbueno, 69; Ricardo Vivas, 32 años, Virgenes, 7; Luis Alcántara, 54 años, San Pablo, 134; Encarnación Tejero, 33 años, Casablanca, 101; Amalia Correas, 36 años, plaza de la Libertad, 19; Josefa Castiella, 74 años, Miguel de Ara, 13.

# CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia FUNDADO EN 1876

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley del 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1930 tenía en circulación ..... 39.327 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 46.939.328'08 ptas. En 1929 les ha abonado por intereses ..... 1.289.408'01 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales, y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10. San Andrés, 14 y Armas, 30

Señoras: Antes de comprar PIELS, visitad

LA ARAGONESA Fábrica de curtido y teñido de toda clase de pieles

Teñidos en colores, última novedad. — Limpieza en pieles. Precios limitados. — Trabajo garantizado.

SEPULCRO, núm. 8 Blas Valero (Detrás de la Seo)

MUEBLES ECONOMICOS los mejores y más baratos

NAVARRO :: Santa Cruz, 8 y 10

ANTRACITA superior, lo mejor para calefacciones. Servido en sacos precintados de 50 kg. CARBONES PINA. Juan Pérez Herrero ZURITA, 4 — Teléfono 31-61

## Cinema Alhambra

El salón predilecto del público distinguido

Hoy, FOX FOLLIES MOVIE TONE

Magníficos cuatros de revista. Deliciosa música por las bellísimas «estrellas» de la Fox.

Lunes, gran estreno.

## VIEJA HIDALGUA

MONA MARIS, ANTONIO MORENO, WARNER BASTER, MARY DUNCAN. — Cantadas en español algunas escenas, por MONA MARIS.

## Cinema ARAGON

## REDENCION

Dirigida por Fred Niblo e interpretada por John Gilbert, Conrad Nagel, Renée Adorée y Eleanor Boardman, según la novela de León Tolstoi.

GRANDIOSO EXITO

LOS MEDICOS RURALES

Junta provincial de inspectores municipales de Sanidad

Ayer, a las once de la mañana, en el salón de reuniones del Colegio de Médicos celebró Junta provincial ordinaria la que rige a los asociados inspectores municipales de Sanidad. Esta Junta provincial, constituida por los presidentes de las Juntas distritales, fué presidida por el doctor Tobajas, asistiendo casi todos sus componentes. Por telegrama admiraron a los acuerdos, excusando su asistencia por urgencias profesionales, los representantes de dos distritos.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario, doctor Frutos, se dió cuenta de la labor realizada en la asamblea de representantes recientemente celebrada en Madrid y de la cual hemos dado un amplio extracto en estas columnas.

Se acordó un voto de gracias a los representantes que, por la provincia de Zaragoza, acudieron a la asamblea, por la fiel traducción del sentir de la clase y por la actuación, plausible en todo momento, que realizaron todos.

Igualmente se acordó oficiar al Comité ejecutivo para testimoniarle le gratitud de la Junta por la designación de su más destacado representante, señor Tobajas, para la presidencia de la mesa de la asamblea.

Reglamentariamente se comunicará a los distritos la obligación en que están de renovar sus respectivas Juntas antes del 19 de actual, fecha en que se verificará el escrutinio y se proclamará la nueva Junta provincial; ésta, sin embargo, no tomará posesión hasta la segunda quincena de enero, en que tendrá lugar la asamblea regional, para la que se cursarán las oportunas invitaciones a las Juntas de Huesca, Teruel, Soria y Logroño, para que coadyuven moral y materialmente al éxito de aquella, a la que, además, asistirán representaciones de Madrid y otras provincias, en homenaje a la tercera región médica, por su comportamiento en la asamblea de Madrid.

Le reorganización de la asamblea regional en enero próximo corre a cargo de la actual Junta provincial, cuya actividad y acierto tienen otra nueva ocasión de exteriorizarse, por lo que es seguro un éxito rotundo.

Después de otros acuerdos de menor importancia levantó la sesión a la una de la tarde.

Por lo que al distrito de Zaragoza afecta sabemos que el período electoral comenzará el próximo 15 del corriente, hasta el diecisiete inclusive, durante el cual queden remitirse las candidaturas: las de los cargos de presidente, tesorero y secretario) al presidente actual de la Junta distrital, don Tomás Tobajas, María del Huerva. El 19 se verificará el escrutinio en el Colegio de médicos y serán designados los que, como presidentes de todos los distritos, han de constituir la Junta provincial.

Oportunamente daremos cuenta del resultado de las elecciones.

NOTAS MILITARES

AYUDANTE DE CAMPO

Ha sido nombrado ayudante de campo del comandante General de Ingenieros don Manuel García Díaz, de la tercera región, el comandante de Ingenieros don Luis Alfonso Gordo, profesor de la Academia General Militar.

CONCURSO

En Infantería. — Uno se anuncia entre capitanes para proveer una plaza de profesor en la Academia del Arma.

RETIROS

Para Zaragoza se conceden los siguientes:

Al capitán de Infantería (E. R.) don Pragnacio Martínez Rodríguez, con el haber pasivo mensual de 500 pesetas.

Suboficial de la Guardia Civil don Máximo Iriarte Iriarte, con el haber pasivo de 312'50 pesetas.

Y carabiniero Florentino Salcedo Lorenzo, con el haber pasivo mensual de 111'35 pesetas.

Percibirán sus haberes por la Delegación de Hacienda de Zaragoza.

POLIORAMA DEPORTIVO

Algunos detalles de la próxima Vuelta Ciclista a Francia

"L'Auto", organizador de la Vuelta ciclista a Francia, que se disputará este año bajo la fórmula análoga a la del pasado, ha confirmado las cuatro primeras inscripciones en firme para dicha carrera, que son las siguientes:

Equipo alemán: Thierbach, Siegel. Equipo francés: Antoin Magne, Benoit Faure.

También se ha inscrito el vizcaino Francisco Cepeda.

Los alemanes Thierbach y Siegel terminaron regularisimamente la pasada Vuelta, clasificándose, respectivamente, en 13 y 33 puesto.

Francia, por ahora, ha inscrito dos tours bien caracterizados. Antonio Magne, que terminó tercero el pasado año, routier de la más notable regularidad, constituye uno de los elementos fuertes del equipo, y Benoit Faure, a quien se le juzgaba posible vencedor de Leducq, si hubiese figurado en el equipo de los "ases".

La lista de premios de la Vuelta, aparte de los premios y primas especiales, es la siguiente:

Especial turistas routiers: 250, 200, 150, 100, 100, 75 y 75 francos por etapa.

Premios para los vencedores de las etapas: 1.000, 500, 400, 300, 250, 200, 150 y 100 francos.

Clasificación general: 12.000, 6.000, 5.000, 4.000, 3.000, 2.000, 1.000, 1.000, 1.000 y 500 francos.

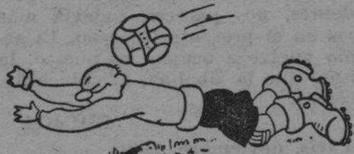
Además, una prima especial de "L'Auto", consistente en 25.000 francos, para la actual Vuelta a Francia, o sea por vencedor de la Vuelta a Francia.

El campeonato regional de fondo en pista

Nuevamente se suspendió el domingo — esta vez por causa de la lluvia — la reunión ciclista basada en el campeonato regional de fondo en pista, que debía efectuarse en el Velódromo ibérico.

El interés que se había despertado ante la última competición oficial de la temporada se verá aumentado en esta nueva prórroga, pues bien es verdad que este segundo aplazamiento hace estar intranquilos a los corredores, deseosos de terminar definitivamente la temporada para disfrutar del bien merecido descanso. Pero antes del reposo todos andan tras de no perder la forma que los colocó en condiciones de lucha, y así no desmerece el papel de ellos para la nueva temporada.

Entonces, si el tiempo no contradice, el domingo venidero quedará liquidado todo el programa que había preparado para el anterior.



El domingo, como es sabido, se iniciará el campeonato nacional de Liga. Los partidos de la primera división serán:

Racing de Santander-Deportivo Europa.

Madrid-Deportivo Español.

Barcelona-Athlético de Bilbao.

R. Sociedad-Deportivo Alavés.

Arenas de Guecho-Unión de Irún.

De la segunda división, se jugarán los siguientes:

Oviedo-Athlético de Madrid.

Deportivo de La Coruña-Sporting de Gijón.

Betis de Sevilla-Iberia.



El superhíncha impus

Murcia-Castellón. Valencia-Sevilla. En la tercera división jugarán los del primero y segundo grupo como sigue:

Club Deportivo Nacional-Racing Club.

Celta-Stadium de Avilés.

Valladolid-Racing de El Ferrol.

Gijón-Cultural Leonesa.

Baracaldo-Patria de Zaragoza.

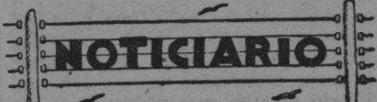
Osasuna-Sestao.

Zaragoza-Aurora de Pamplona.

Logroño-Tolosa.

Todos estos encuentros se jugarán en el campo del Club citado en primer lugar.

Los encuentros correspondientes al tercero y cuarto grupos de la tercera división darán comienzo, seguramente, el día 14 del mes en curso.



Dice "Euzkadí", de Bilbao: "Probablemente el día 1 de enero el primer equipo de la Real Sociedad jugará en la capital aragonesa un partido contra el Zaragoza, cumpliendo así un compromiso contraído con anterioridad, y que fué una condición



Luciano Fuertes, el buen púgil alavés, que desde nuestra ciudad, donde presta servicio militar, ha lanzado un reto a todos los pesos ligeros españoles.



Otra vez Samitier en el candelero, ahora en compañía de Sastre. ¿Van los dos al Madrid? Por el momento, parece que no. Lo más probable es que Sastre se vaya a Oviedo y que "en" Sami...

que sirvió de base para el traspaso del jugador David Ituri".

Kiriki y el canario Pérez, ambos del Racing madrileño, van a ser traspasados al Recreativo de Huelva.

El guipuzcoano se encontrará allí con sus paisanos Campos y Gurruchaga, nuestros antiguos conocidos.

Ferrando, el que fué bravo "defender" del Iberia, vestirá dentro de poco la alba camiseta del Patria.

¡A reverdecer esos laureles, Pepel!

Ahí va un buen golpe de traspasos: Portas va al Athlético madrileño; Pedret, del Sans, al Racing de Santander, y Sarasqueta, que causa baja en el Español, está "a disposición de las Empresas".

Lángara, del Tolosa, se marcha al Oviedo; Arteche, también "urdifa", es seguro que se "mude" a Pamplona,

UN VUELCO SIN CONSECUENCIAS

Se duerme el chófer y el vehículo cae por un terraplén

En el kilómetro 201, hectómetro 4 de la carretera de Madrid a Francia, cerca de Cetina, el autocamión matrícula de Barcelona, n.º 39.240, propiedad de Antonio Vila Esteo, que iba de pasajero y conducido por José Alegre Sender, cayó por un terraplén de tres metros de altura, quedando volcado en su límite.

Conductor y pasajero sólo sufrieron el susto consiguiente y el vehículo experimentó algunas averías. Se avisó a Calatayud, y de un garage acudieron con personal y material, procediendo a la extracción del camión, que llevaba tres toneladas de setas.

El accidente se originó por haberse dormido el conductor, que perdió la dirección del vehículo.

y el arenero Robustiano Bilbao, a Barcelona, para alimentarse con los sansenses.

¡Ah! Gurruchaga, el centro delantero del Arenas, debuta el domingo con el Madrid.

Dicen que el convenio está terminado en 35.000 pesetas, "todo comprendido".



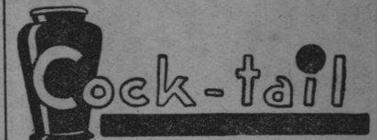
Una mala jugada de golf ha sido la causa de que el magnate del petróleo mister Ezra Stevens se haya decidido a contraer matrimonio.

Mister Ezra estaba en el campo de un Club Phoenix, en Arizona, jugando muy entusiasmado a golf. Tuvo la desgracia de que una de las pelotas, lanzada demasiado alta, fuera a dar precisamente en el corazón a una muchacha llamada miss Marjorie Cooper. La muchacha se desmayó, y el causante del accidente se prestó a llevarla a una clínica próxima.

El magnate del petróleo y la muchacha se hicieron muy amigos desde el día del accidente, y ahora han anunciado que dentro de unos meses contraerán matrimonio.

Se impone la creación de Clubs de golf en todas partes, para tortura de las agencias de matrimonio.

Y si hay magnates disponibles, mejor que mejor.



"M. Hischman, secretario de la F. I. F. A., ha sido preguntado acerca de su opinión sobre el movimiento profesional que se nota actualmente en toda Europa. Hischman ha manifestado su parecer de que antes de dos años todas las naciones tendrán categoría de profesionales".

¿Qué talento el de este inglés, ¿eh?

¿Qué equipo presentará España contra Italia en abril próximo?

La cosa está lejos aún, y, sin embargo, el once se ha formado ya. De esta forma:

Zamora (o Blasco, si Zamora no está en condiciones); Ciriaco y Quincoces; Prats, Esparza y Peña; La fuente, Regueiro, Goiburú, Aguirrezabala y Gorostiza.

El mismo exactamente que acaba de jugar en Portugal.

Lo acaba de declarar Mateos en estas líneas, que publicó ayer "Informaciones" y que aparecían firmadas por el seleccionador nacional:

"Y con este equipo en campo de hierba, en campo en las debidas condiciones para un "match" internacional, ¡que me eche adversarios!

¡Chissst! ¡Silencio, hermanos! ¡Que no se entere el "Duce"!—BARCALA.

TALLER DE REPARACION DE CAMAS Y JERGONES

Francisco Torres

Especialidad en el jergón a la medida.

Se pintan camas en colores finos

Precios muy económicos

CALLE DEL OLMO, 20

(Entrada por la del Temple, detrás de San Cayetano)

¿QUIERE EL MEJOR APARATO DE RADIO?

Compre el maravilloso PHILIPS 2511 Es lo mejor. Demostraciones gratis.

Sencillo Potente Elegante Garantizado Facilidades de pago

M. GARCIA ALONSO. ~ Azoque, 10 y 12.-Zaragoza. -Tel. 3603



# LIBROS Y AUTORES

## ‘Al habla...’, por Luis de Echarri

El señor Echarri, hombre culto, amante de las letras, hace sus primeras armas en la novela con la titulada ‘Al habla...’ de reciente aparición.

Trama sencilla que nos permite

te exótico, vistiéndolo todo con lenguaje correcto, que acusa la presencia no del novel, sino del escritor ducho, que ni redondea demasiado los párrafos, diccionario en ristre y amenazante, ni lo abandona lamentablemente, mostrándonos un novelista de los que escriben ‘en mangas de camisa’. No. Ya hemos dicho que Echarri es hombre culto.

Dice el autor en unas líneas de prólogo que su intento es escribir una novela frívola, ligera, amena, humorística, a la manera de tantas como profusamente nos proporciona la gracia inglesa. Y el propósito está conseguido: nada transcendente, nada que haga pensar; pero sí algo que entretenga en ratos de ocio, en ratos de espera, en esos minutos que deja libre la activísima vida moderna.

Mientras que la fantasía del autor nos autoriza para aprovecharlos bien, con varias travesías del trasatlántico ‘Manhattan’ y algunas visitas a Nueva York... para que conozcamos a ‘miss Rosa Eva Star’, linda millonaria neoyorkina y caprichosa, cuyos antecedentes raciales no sería difícil hallarlos en aquellas eclipsadas princesitas de opereta. Millonaria caprichosa a la que, sin embargo, Luis de Echarri ha dotado de un alma de mujer, que sabe amar fielmente no obstante que sus amores, al iniciarse, no pendían ni siquiera de un hilo, sino de unas comunicaciones radiotelefónicas.

‘Al habla...’ merece tener un éxito de crítica y de venta. El nuevo novelista camina ya con seguros pasos. No sabemos si serán mejores o peores sus producciones siguientes. Lo que sí sabemos es que no se apreciará en ellas una mano más experta.

La que escribió ‘Al habla...’ no demostró torpeza ni inexperiencia alguna.—L.

australiano de tropas y os deja, con cañones y carros de asalto, en Australia, para que imaginéis el tormento de los soldados sometidos a sed de amor sin fuente próxima.

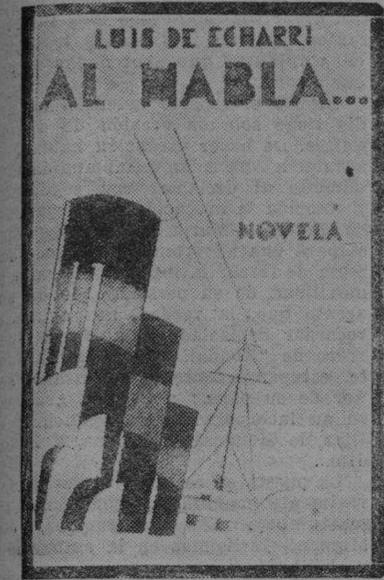
El estilo del autor, destrógiro, impaciente, telegráfico, de confesiones dictadas con prisa, desilusiona un poco y desorienta otro poco. Pero es fácil hallar en sus páginas momentos de gran interés que compensan capítulos enteros de prosa pesada.

## La historia de la ciudad de Tarazona que ha escrito su cronista, don José María Sanz

El ilustre canónigo de la catedral de Tarazona y cronista de la fidelísima ciudad, don José M. Sanz Artibucilla, escribió una Historia de Tarazona que fué premiada en los Juegos Florales de 1928, y que acaba de ser editada en dos tomos de cerca de 600 páginas cada uno.

Este dato —la extensión del trabajo— puede ya dar una idea de la labor realizada por el señor Sanz; en Historia no es enfadosa la extensión de una obra; cuantos más detalles abarque, cuantas más investigaciones acredite, mayor es su interés y más útil su consulta.

Tal es el caso de la Historia que acaba de publicar el cronista de Tarazona. Un verdadero alarde de erudición, una completísima relación de la vida de Tarazona desde sus orígenes hasta la terminación de la guerra de la Independencia, con tal cúmulo de documentos, tan gran cuidado en la contrastación de hechos, tan exquisita serenidad en la pintura de personajes, que Tarazona pue-



asistir al desarrollo de unos amores ‘novelescos’ —y no olvidamos que se trata de una novela— y dos personajes centrales, la pareja enamorada que irradia simpatía y se adueña de la voluntad del lector desde las primeras páginas para que no interrumpa la lectura hasta el final.

Esto ya indica sobradamente que don Luis de Echarri contaba con argumento ameno cuando sobre la primera cuartilla escribió el título de la novela. Luego supo mover a maravilla los personajes en un ambien-

## LOS LIBROS NUEVOS

‘VEINTE CUENTISTAS DE LA NUEVA RUSIA’. — Selección de cuentos de Semionov, Sosulia, Ehrenburg, Fedin, Gladkov y otros. — Versión española de V. Orobón Fernández. — Portada de Santiago Pelegrín. — Un tomo de más de 300 páginas. — Seis pesetas. — ‘Zevs’, S. A. — Editorial. — Madrid.

No es este libro, ciertamente, un libro ruso más, sino la quintaesencia de la Rusia nueva. Los nuevos valores literarios, lo más destacado de los jóvenes escritores de la Rusia actual componen el apretado volumen, cuya aparición señalamos, meritoria selección de cuentistas, nuevos por el brío, por el empuje de sus creaciones, pero maestros en la expresión y en la exposición de ideas, conceptos e imágenes.

Es evidente que la gran masa de lectores de todos los países ansía conocer la renovación profunda y radical operada en el inmenso pueblo ruso y de aquí la necesidad, cada día más sentida, de proporcionar a ese mundo lector originales nuevos, muestras grandes y pequeñas de la producción de la actual generación literaria del país soviético.

Y hemos aquí ante la selección que, con el título de ‘Veinte cuentistas de la nueva Rusia’, publica ahora ‘Zevs’, la editorial de los grandes impulsos y de la decidida renovación de los métodos clásicos de divulgación literaria.

En esta selección, tras de la agria filosofía de Jefim Sosulia, en el maravilloso cuento ‘Ak y la humanidad’, viene la punzante crueldad de las escenas descritas por Nicolai Ogniev en ‘Los favoritos’; junto a la terrible emoción de ‘El padre’, de Michail Scholochov, está la ternura, un poco burlesca, de Vera Inber, en ‘Los intereses de Lala’ y después de las ironías aceradas de Maiakovski, en su visión de Nueva York, vienen las páginas amargas, profundas y desconsoladas de Alejandra Kolontay, en ‘Hermanas’.

Difícilmente podría haberse hecho selección mejor orientada. El conjunto de los cuentos que componen el volumen —y ya es sabido que para que el cuento pueda ser, en realidad, con-

siderado como materia artística, requiere dotes singulares, facultades poco corrientes de inventiva, de expresión, de vigor pictórico y descriptivo, que han de condensar toda su esencia en un espacio limitado— forma como una pieza acabada de imaginación, en que no hay nada dispar, disonante ni fuera de lugar. En ella se concreta, a través del tiempo y de las generaciones, el alto abolengo del genio literario ruso.

No vacilamos en recomendar esta obra, verdaderamente artística, en su fondo y en su cuidada presentación, que obtendrá éxito grande y lectores numerosos.

‘LAS CONFESIONES DE DAN-JACK’, por Blaise Cendrars. — Editorial ‘Ulises’.

Julio Gómez de la Serna ha traducido al castellano para Ediciones ‘Ulises’ una curiosa novela, la última cronológicamente, escrita por el suizo Blaise Cendrars, con el título ‘Las confesiones de Dan-Jack’.

De la semblanza que hace el traginas casi puede deducirse el contenido de la novela. Es decir, confesionario del autor en las primeras páginas de un escritor nómada, de temperamento exaltado, expuestas en forma moderna de concisión por medio del dictáfono. Así, los episodios, los capítulos, son rodillos del aparato receptor de sus impresiones, escuetas casi siempre, y casi siempre confusas.

Sólo deja el sistema automático de escribir al dictado cuando reproduce los cuadernos de memorias de ‘Mireille’, la mujer amada, y nunca poseída, enferma de terror sexual, del protagonista Dan-Jack, un multimillonario que ha recorrido el mundo, que reproduce impresiones quintaesenciadas de su espíritu viajero y que tan pronto os sitúa en San Petersburgo, imperial, batiéndose por la posesión de Hedwiga, que lo llama imbecil y se le ofrece desnuda, como os lleva a París a escuchar el extraño consejo de Max Hijene, esposo de una enferma estreñida que, llevada de extraña monomanía, pesa sus excrementos en balanza de precisión. Otras veces evoca escenas de la gran guerra y os lleva rápidamente en un transporte

de sentir el orgullo de tener escrita esta Historia, la cual debe ser leída por todos, ya que —con acierto indiscutible— el autor ha procurado que la lectura sea posible aun para los menos dispuestos a esta clase de conocimientos, propósito plenamente logrado, ya que la obra está escrita en lenguaje que no resulta demasiado elevado para el vulgo, ni tampoco descuidado para el erudito. Un acierto más, entre los muchos aciertos del libro que nos ocupa.

Antes de entrar en el estudio histórico de Tarazona, el autor expone algunas noticias geográficas y estadísticas, aboceta el aspecto actual de la ciudad y dedica un capítulo al monte y santuario de Moncayo. Queremos decir al señor Sanz que nos ha sabido a poco esa ojeada que da a Tarazona de hoy. Y que esperamos con avidez la publicación de la Tarazona posterior a la guerra de la Independencia, que anuncia en la Historia recién publicada.

Nuestra efusiva felicitación al destacado historiador, con nuestra enhorabuena a Tarazona, por disponer de obra que tanto la enaltece.

**MINIMAX**  
EXTINTOR DE INCENDIOS

J. A. Carrión, S. Miguel, 23

## El ‘Don Juan’ de Lord Byron

Prosiguiendo la publicación recientemente iniciada de una nueva y excelente edición de las Obras Completas de lord Byron, el acaso primer poeta inglés del siglo pasado, he aquí que acaban de aparecer los volúmenes III y IV de las mismas, integrados por una de las mejores creaciones del eminente escritor: el poema ‘Don Juan’.

Como es sabido, lord Byron supo juntar a su privilegiada fantasía creadora la observación fina, delicada, penetrante. Así, sus viajes, llevados a cabo con aquel entusiasmo aventurero en él característico, constituyeron fuente inagotable de emociones y enseñanzas. En casi todos sus libros resplandecen admirablemente coordinadas la propia afinidad electiva y la reacción que produce contemplar la vida exterior.

Con ‘Don Juan’ consiguió lord Byron cristalizar su propia personalidad,

no sólo en cuanto significa la arquitectura de la obra literaria, sino también en lo referente a su ideología y hasta el ambiente, tipos y paisajes que llegaron a serle familiares. A medida que el lector se adentra en los cantos del libro—cantos que en la traducción castellana son partes del mismo, en prosa—se nota perfectamente el singular dominio con que el gran escritor consigue ir dando forma a su plan hondamente elaborado en la alquilara mental.

Al final de cada uno de los dos tomos de la obra se cuenta una serie de notas explicativas de términos que en el texto figuran y no son comprensibles para todos los lectores.

Espasa-Calpe, S. A., presta un señalado servicio a la cultura de lengua castellana, difundiendo estos libros de lord Byron, bellamente presentados, con 300 páginas cada volumen y al precio de cinco pesetas ejemplar.

## El humorismo y la caricatura

El humorismo es tristeza, dolor... decía Iribarne al comenzar ayer su charla anunciada en el Cinema Aragón. Y el dolor y la tristeza del humorismo de ayer de la charla del escritor vasco estaban reflejados en los espectadores. Apenas dos docenas de aficionados al humorismo acudieron a la cita del García Sanchiz de lo cómico. Decididamente, existe más gente seria de lo que creíamos...

Comenzó Iribarne hablando de la caricatura y haciendo de ella una ligera historia, en la que puso de relieve las vicisitudes por que pasaron los primeros caricaturistas hasta que sus obras fueron recibidas con complacencia. Existe una caricatura ‘anatómica’ basada en la exageración de un defecto físico y otra que tiene como punto de partida especies vegetales de diversa familia. Así una cucurbitácea puede dar origen a caricaturas personales de hombres célebres y pasar a la posteridad.

Iribarne trazó sobre el lienzo unas líneas que ilustraron las ocurrencias de su charla.

Habló de Gómez de la Serna y nos dijo los motivos por los que él abandonó el periodismo de galeradas de plomo para subir al tablado de la charla.

—Charla será el periodismo en lo futuro—dijo el conferenciante—por que la radiodifusión así lo exigirá y porque el lector preferirá oír las noticias por los modernos y cómodos sistemas.

Hay que resucitar al explicador en el cine—le dijo a Iribarne Jiménez Caballero—por que su misión es cosa esencialísima, hoy que no se digieren muchas modernidades.

Claro que el cine sonoro viene a desvirtuar este criterio del celebrador escritor vanguardista.

Terminó su charla Iribarne, siendo aplaudido.

A continuación se proyectaron películas de ‘monos’.

**TOS**  
BRONQUITIS  
CATARROS

**PASTILLAS  
MORELLO**

GRIPPE  
ASMA

## Para los jugadores de ajedrez

SANCHEZ PAREZ, JUAN B. ‘NOMINA DE APERTURAS’. Prensa Moderna. Madrid. Tres pesetas.

Prologada por el culto publicista marqués de Casa Alta, ofrece el autor de esta obra a los aficionados al ajedrez una guía o índice de las aperturas de este juego.

El libro—reza el prólogo—es de una claridad y sencillez encantadoras y en forma impecable recopila cuantas maneras hay de abrir las partidas; sigue un orden alfabético que facilita su encuentro y es modelo de ordenación. Es un libro utilísimo para la afición en general e indispensable para los que empiezan su aprendizaje.

Contiene cerca de doscientas cincuenta aperturas y más de cincuenta partidas, y teniendo en cuenta su módico precio es de augurar un éxito franco.

## ‘GERMA’

La organización escolar madrileña F. V. E publica un periódico, del que hemos recibido en nuestra Redacción el primer ejemplar del curso presente.

Se titula ‘Germa’ la publicación, y ya sup factura causa una impresión renovadora que refleja la inquietud y el nervio de quienes son su alma.

Desde hace mucho tiempo han sido los escolares españoles aquellos que más intensamente han hecho vibrar su voz elocuente, robusta y fundada en la razón, porque se despertó en ellos, con el transcurso de los días dictatoriales, más vigoroso que nunca, el sentimiento de su humanidad libre en derecho.

‘Germa’ es la expresión de este estado de cosas.

Contienen sus páginas condensados el esfuerzo, la orientación y la labor incansante de la clase escolar madrileña para romper los cauces de una escolaridad que sojuzgada y sometida a moldes estrechos y de escasa visión espiritual no produce cuanto podría esperarse del esfuerzo de todos, quienes lo ponen, porque tropiezan en diques hasta ahora inexpugnables.

‘Germa’ es—si no otra cosa—el reflejo de una actividad escolar medida y dirigida con acierto.

Sus páginas ofrecen vivísimo interés y son para los escolares todos, todos los latinos de España y América, el órgano de aquella lucha hacia una superación intelectual y un mejoramiento en todos los órdenes de la vida escolar española.

Por lo menos el número que ha llegado a nuestras manos tiene un aire continuo de protesta.

M. G.

**Restaurant Ruiseñores**

: Terrazas para café :

Sitio ideal de Zaragoza

# NOTAS DE SOCIEDAD

## VIAJES

Han regresado de su viaje de bodas don Juan Antonio Bello y su encantadora esposa, Pilar Landueza.

## FIESTA BENEFICA

A las seis de la tarde de hoy se celebra en el Gran Hotel el té aristocrático organizado por la Asociación de señoras para el mejoramiento material y social de la clase obrera, al objeto de recaudar fondos para el sostenimiento del Centro Obrero de la Universidad.

Dado el fin benéfico de la fiesta, es de esperar que hoy se vea el Gran Hotel honrado con la asistencia de la alta sociedad zaragozana.

Las tarjetas podrán recogerse, por la mañana, en la Joyería Moderna, de don Antonio García Sánchez, Alfonso I, 34.

Hemos visto la exposición de regalos para la tómbola, expuestos en la morada de estos señores, encontrándonos con la señora marquesa de Saudín y demás señoras de la Junta de damas catequistas, que enseñaban los numerosos objetos de arte recibidos.

Entre los últimos donantes figuran: don Blas Alix, don Carlos de Aymerich y señora, don Julián Escudero y señora, doña María Luisa de Góndora, doña María del Carmen

Bayod, doña Antonia Moreno del Valle, doña Pilar Blesa de Lozano, señores de Sancho Muñoz, don Carlos Portolés y señora, don José Moliner Artal, don Joaquín Moliner, don Enrique Moliner, don Felipe Serrano y señora, doña Encarnación Casanova de Cebolla, doña Carmen de Irurzun de Navarro, doña María Asunción Gavín de Pitarque, señora marquesa de Artasona, doña Lola Paraiso de Espinosa de los Monteros, señorita de Gil de Vergara, señoritas de Portolés, señora condesa de Sobradíel, señora viuda de Figueras, señora de Izuzquia, señora Lasierra de Guillén y señores de García Sánchez (don Antonio), doña María Escudero de Allué, doña María Zaba de Laguna, doña Concepción Pineda de Pitarque, señora de Bucesta, señora viuda de Otto, doña Carmen Terrada, viuda de Bellido y don Manuel Ruiz Marco.

Entre las muchas familias que tienen sacada tarjeta para el té benéfico recordamos las siguientes:

Señora doña Josefa López Ballesteros, viuda de Isabel e hijas; señores marqueses del Jaral, marquesa de Embid, condesa de Gabarda, marqueses de La Cedena, señores de Escoriaza, señores de Bas, señores de Fairén, señores de los Ríos, señores de López Ferrer, señora viuda de Arraiza, señora de Garbalena, señoras de Salinas, señora de Gracia, señores condes de Montenegro, don Joaquín Ximénez de Embún, señores de Giménez Soler, señores de Parellada, señores de Lozano, señora de Recaséns, señora de García, señores de Campins, señores de García Molins, señora viuda de Elósegui, señores de Portolés (don Antonio y don Carlos), señores de Villarroja (don Francisco), señora de Delgado, señores de Usón, señores de Soteras, don Tomás Royo Barandiarán, señores de Blasco, señores de Cervero, señorita Tula Sinués, señorita Zita Polo, doña Cesárea González, señorita María del Pilar González, señora de Puig, señoritas de Portolés, de Bernal y de Romea, señora marquesa de Arlanza, Matilde, Charito y Mercedes García Bilbao, señoritas de San Vicente, señorita María Bureta, señorita Pilar Ena, señores de Lasierra, señores de Gil de Vergara, señoritas Adelita Corrales y Ana María y Elvirita Tarragó, señores de Carderera, señores de Pitarque, señores de Peyrona, señorita Vicenta Liria, señorita María Caballero, señora de Santos e hijas, doña Pilar Taule de Iñigo y señoritas de Iñigo y otras muchas que sentimos no recordar.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Sabas, abad. Santos Anastasio, Julio, Potamia, Crispín y los beatos Jerónimo de Angeli y Simón Jempo, todos mártires.

Cultos.—Los de primer aniversario de mes consagrado al Corazón de Jesús, en Santa Catalina, por la mañana, a las seis y media y a las ocho, y por la tarde, a las seis y media, con sermón.

Estos cultos se celebran por la mañana, a las ocho, en la parroquia de la Seo, San Pablo, Santa Cruz, San Felipe, Santiago y otras; por la tarde, en el Noviciado de Santa Ana, con sermón.

Cuarenta Horas. — En la iglesia de San Nicolás.

SANTA BARBARA De una parte la devoción popular, tan extendida como antigua, que el pueblo cristiano profesa a la Santa Virgen de Nicomedia, principalmente la clase agrícola, que recurre a su intercesión en las tempestades, se manifestó ayer, según costumbre tradicional, en la solemne fiesta que le dedica todos los años en la iglesia de San Pablo.

Después, el Arma de Artillería, que proclamó a Santa Bárbara como especial Patrona, celebró también solememente su fiesta en la iglesia del Seminario de San Carlos, con asistencia de familiares de los artilleros, invitados y numerosos devotos; porque Santa Bárbara ocupa lugar preferentísimo entre el catálogo de santos de popular devoción.

## CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES

Pídanse muestras y condiciones

Gimenez y Cia., s. en C.-D. Jaime, 52-54 Sucursales: Manifestación, 14, Pignatelli 1, y Azoque, 24. 26. 28 y 30 Teléfono 30-55

# LA VIDA OBRERA

## LOS CAMAREROS DE "EL PORVENIR"

Presididos por Víctor Elizondo, celebraron reunión.

Acordaron, previa discusión, aprobar una proposición destinando estas cantidades para los fines siguientes: 4.000 pesetas para dietas a los enfermos; 1.800 pesetas para socorros de defunciones; 6.000 pesetas como subsidios para paro forzoso.

Fueron leídas las bases referentes a los socorros por paro forzoso y se acordó ampliar las facultades de la ponencia nombrada para su estudio.

## CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO

Recibimos la nota que sigue: "A todos los trabajadores de las Artes Gráficas, cartón, papel y similares:

Camaradas: Ante la imprescindible necesidad de organizarnos dentro del Sindicato de Artes Gráficas, ponemos en vuestro conocimiento que ha quedado constituida una comisión reorganizadora con el fin de agrupar a todos y preparar la asamblea del Sindicato para nombrar definitivamente la Junta.

Con este fin os invitamos a pasar a recoger el carnet confederal por el domicilio de los Sindicatos (San Jorge, 20, bajos), todos los días laborable, de seis a ocho, y los festivos, de diez a doce.

Esperando que todos sabréis desechiar los prejuicios y unirnos a la gran familia de los gráficos, os saludamos. La comisión reorganizadora".

## Concursos y oposiciones

### MEDICOS DE LA ARMADA

Por el Ministerio de Marina se convoca a oposiciones a los doctores y licenciados en Medicina y Cirugía para cubrir ocho plazas de médicos segundos de la Armada. El plazo de presentación de las instancias, debidamente documentadas, fina el día 2 del próximo marzo de 1931.

### AUXILIARES ESPECIALIZADOS DE COMERCIO Y POLITICA ARANCELARIA

Por el Ministerio de Economía Nacional se convoca a oposiciones para cubrir veinticinco plazas del Cuerpo de Auxiliares especializados de la Dirección general de Comercio y Política Arancelaria, más las vacantes que eventualmente puedan producirse hasta la terminación de los correspondientes ejercicios, formando, con los restantes opositores que resulten aprobados, un Cuerpo de aspirantes en provisión de las vacantes que puedan producirse posteriormente. Las oposiciones comenzarán el día 2 del próximo febrero, pudiendo concurrir todos los españoles de ambos sexos que hayan cumplido dieciséis años. El plazo de presentación de las instancias, debidamente documentadas, termina el día 31 del actual.

### MEDICOS TITULARES

Se anuncian por la Dirección general de Sanidad los correspondientes concursos para cubrir estas vacantes: Piñar, La Romana, Vedra, Alcañiz, Santa Cruz de los Cañamos, Padiernos, Pesquera, Anifión de la Cañada, Bóveda y Chiva.

### SECRETARIOS JUDICIALES

Por la Subsecretaría de Gracia y Justicia se anuncian las provisiones de las secretarías judiciales de Olmedo, categoría de entrada, por el turno de traslación, y la del distrito del Este de Santander, categoría de término por el turno de antigüedad.

## Centros y sociedades

### ASOCIACION DEL MAGISTERIO DE LOS PARTIDOS DE ZARAGOZA-SOS

Se convoca a Junta general extraordinaria el próximo domingo, 7, a las diez y media de la mañana, en primera convocatoria, y a las once, en segunda, en el domicilio social, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura del acta de la sesión anterior.

Actitud que debe adoptar el Magisterio en los momentos presentes. Ruegos y preguntas.

## Dr. M. Martín Clavería

Enfermedades nerviosas. Tuberculosis. — Bayos X. — PIZARRO, 5

# TEATROS Y CINES

## COMICOS Y AUTORES

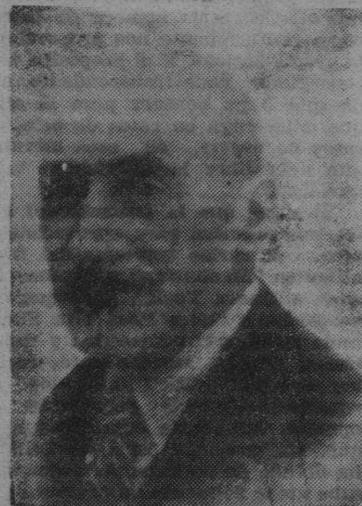
### ACTORES ARGENTINOS A ESPAÑA

Lola Membrives, la insigne actriz rioplatense, ha embarcado para España después de una temporada triunfal en su país. Sea bien venida. Su prestigiosa figura dará un gran realce a la temporada madrileña, al principio, y en provincias después.

También Enrique de Rozas está ya en España. Ha debutado con gran éxito en Barcelona, y el Sábado de Gloria reaparecerá en el Infanta Beatriz, de Madrid.

### BENAVENTE RETIRA UNA OBRA

El maestro Benavente tenía terminada una comedia que se titulaba intencionadamente "De muy buena familia", destinada a las disciplinadas huestes de Lara. Y ya no se estrenará.



Don Jacinto Benavente, que hoy será obsequiado, en unión de María Palou, con un banquete de homenaje por el éxito obtenido con su comedia "Los andrajos de la púrpura", magistralmente interpretada por aquella actriz. Este homenaje desagraviaba en cierto modo al ilustre autor de las amarguras de la noche que se celebró su sainete "Los amigos del hombre".



El recitador González Marín, que está obteniendo grandes éxitos en su arte personalísimo, en el que se caracteriza y se acompaña de decoraciones para dar mayor realidad a su trabajo.

rá en aquél teatro. Ni en otro alguno, por ahora. Será, acaso, impresa.

El motivo de la retirada de la obra obedece, según leemos en la Prensa madrileña, al contenido un poco escabroso de la comedia que le hace temer al autor excesivas críticas. Es copiamos una frase acertadísima—una comedia de costumbres, de malas costumbres, "muy propias de buenas familias".

No obstante que las buenas familias son la clientela de Lara, suponemos que don Eduardo Yáñez se estará tirando de los pelos a estas horas. Una comedia de Benavente, es, contra viento y marea, siempre una cosa muy parecida a un cheque.

### PRINCIPAL

#### "LOS TRES MOSQUETEROS", ESTRENO

Artagnan, Athos, Porthos y Aramis, en escena. Ya sabéis quiénes son. Ya conoceréis su historia. Con su gallardía, con la fortuna que les acompaña en sus audaces empresas de amor y de guerra; todos hemos vivido al leer las páginas concebidas por Alejandro Dumas unos instantes de romántica ilusión, llenos de simpatía. De esto ya hace algunos años...

Ahora están en escena por voluntad de dos poetas. Los sucesos novelescos se os ofrecen sintetizados en siete cuadros, respetando cuidadosamente el original. Y hablan en verso, con lo que se facilita un poco la compren-

sión del ambiente, y hasta se mejora. El ropaje de la poesía rima perfectamente con las recargadas ropas de la época de decimotercero de los Luis de Francia. Además, es preciso declarar que este verso está cuidado y en ocasiones elevado en la inspiración, y siempre tiene alegría y variedad en el metro. Y con lo dicho ya queda hecho el juicio único que de esta adaptación de Aradyn y Valentín de Pedro podía hacerse. El juicio, al menos, para esta ocasión. El más exacto ya lo han hecho algunas generaciones de lectores. Como los poetas acertaron, y como los constructores de esceno no anduvieron torpes, ni mucho menos para conservar los momentos más interesantes, quedan justificados los muchos aplausos que ayer noche se escucharon.

Siendo el reparto extensísimo, nadie tiene sobrada ocasión de distinguirse. De hacer excepción había que señalar a Ana Adamuz, aplaudida justamente al declamar con seguridad y emoción la evocación de su partida de Madrid; a María Guerrero, que disculpará una advertencia: o veces, deseosa de forzar la ingenua simpatía y movilidad de su personaje, le da un acento que, la verdad, nos ayuda a recordar demasiado a la María Guerrero de "Rondalla"; a Ricardo Juste, estupendamente caracterizado, señor de su papel; a Capilla, gracioso en su incorporación del Planchet; a Díaz de Mendoza, a Vargas, a Benedito...

La puesta en escena y el vestuario, realmente magníficos, como no se acostumbra. Las decoraciones, de Mignoni, justísimas en la entonación y el dibujo.

J. S. R.

## CARTELERA

### TEATRO PRINCIPAL. — Compañía Guerrero-Mendoza.

Funciones populares. Tarde, a las seis: "El abánico de lady Windermere". Noche, a las diez y cuarto: "El abanico de lady Windermere".

### TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica

"La canción del día". "Match" de boxeo celebrado en Barcelona Carnera-Uzcudun. Sesiones a las seis y media y diez y media.

### TEATRO - CINE PARISIANA. — Compañía de Francisco Morano.

Tarde, a las seis y cuarto: "El avaro". Noche, a las diez y cuarto: "La castellana".

### CINEMA ALHAMBRA. — "Fox Follies Movietone"

Noticiero sonoro y "El conejo Blas".

### CINEMA ARAGON. — "Redención", por John Gilbert, Conrad Nagel y Renée Adorée.

Noticiero sonoro.

### ARISTOCRATICO SALON DORE. — "El desfile del amor".

Sesiones a las cuatro, seis y media y diez y media.

### CAFE AMERICAN BAR "GOYA".

Concierto todos los días a las horas de café y aperitivos. Exitoso rotundo del servicio Restaurant.

# NOTICIAS

UNION DE MAESTROS. — El delegado provincial de Zaragoza de la Unión de Maestros Nacionales hace un llamamiento a todos los maestros y maestras de esta provincia, en especial a los de las categorías sexta y séptima, para que se apresuren a ingresar en las filas de dicha Asociación, que se apresta a defender los intereses de aquéllos con el mayor entusiasmo.

Las adhesiones y cuota anual, que asciende a 3'25 pesetas, pueden dirigirse a nombre del delegado en cuestión, don Vicente Aisa Sánchez, a Sierra de Luna, o a Zaragoza, plaza del Pilar, 6, tercero, segunda.

## AVISO

El que tenga participaciones de la lotería de Navidad del número 1.215, se ruega su devolución, por estar equivocada.

MARIANO ASENSIO Baños del T. No.

## A. GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA. 3. PRAL

# CRONICAS REGIONALES

## Calatorao

Reunidos los Sindicatos de Riegos, presidente del Casino Agrícola e Industrial y presidente de los remolacheros, bajo la presidencia del Ayuntamiento en pleno, acordaron adherirse en todas sus partes a las peticiones hechas en justicia por la Asamblea de la Confederación Hidrográfica del Ebro, que tanta riqueza ha de crear y asegurar con el desarrollo de sus magníficos riegos.

Alerta, pues, pueblos de la ribera baja del Jalón, y dispuestos a ayudar con todas vuestras fuerzas y con todos vuestros medios a que prosperen y sean un hecho los planes fertilizadores de vuestro rey del agua don Manuel Lorenzo Pardo.

Calatorao, como otras muchas veces, sabe y sabrá responder a toda idea noble y redentora que signifique cultura, progreso, redención y ensanchamiento del espíritu, base principal para la redención humana.

Adelante, pues, regantes bajos del Jalón, y no desmerezcamos de aquellos grandes patrios aragoneses que se llamaron Lanuza, Pignatelli y el inmortal Costa. — M. MARTINEZ.

## Marracos

FIESTAS. — Con gran animación y tranquilidad absoluta se han celebrado las tradicionales fiestas en honor de la Patrona, Santa Catalina, durante los días 25, 26 y 27, con más esplendor, si cabe, que los años anteriores. Ya la víspera, día 24, esa peculiar alegría de toda fiesta y esta animación estaban integradas, en parte, por la afluencia de forasteros y familiares de los vecinos pueblos. Repique de campanas y disparos de cohetes. A las dos de la tarde, llegó la banda de música de Villanueva de Gállego, la cual hizo su entrada en el pueblo tocando un bonito pasacalles. A las ocho, baile, hasta la una de la madrugada, en el cual la mencionada banda, dirigida por Manuel Miravete, ejecutó bonitas piezas de su moderno repertorio.

Día 25.—Por la mañana, diana, recorriendo las calles del pueblo. Seguidamente, Rosario del alba; a las

nueve, solemne misa mayor, en la iglesia parroquial, cantada por la banda de música y dirigida por el cura párroco, don Bernardo Bitrián. Antes de la misa, procesión, en la que Santa Catalina, Patrona de este pueblo, fué llevada por las calles, por varios jóvenes de la localidad.

Día 26.—A las seis de la mañana, diana por la banda mencionada; a las nueve, gran baile público, que duró hasta las doce del día; por la tarde, baile, como anteriormente, hasta las doce de la noche.

Todas las funciones y festejos se han realizado con la mayor armonía, de lo cual puede deducirse la cultura del vecindario de Marracos.

Ahora a verter una afirmación categórica: la mejor de las fiestas de Marracos son sus mujeres. Diganlo si no la luminosa belleza de María Torralba, Petra y Pilar Torralba; Teresa Marín, Dionisia y Obdulia Lasierra; Presentación, Matilde y Mercedes Torralba; Josefa y Agueda López; Sebastiana y Josefa Berzero; Trinidad Gariburo y Paca Lanuza, todas de esta localidad.

Entre las forasteras que hemos tenido el gusto de saludar están las simpáticas y elegantes señoritas Aurora de Sus, de Piedratajada; Angeles Rodríguez, de San Juan; Luisa Vidal, de Piedratajada; Marina Aso, Encarnación Cazo, Josef Mayoral, de San Mateo; Evangelina Rey, de Madrid; Pilar Sorolla, Paquita y Victoria Sorolla, de Zaragoza; Dorotea Giménez, de Mianos; Pura Otal, de Huesca; Encarnación Suelves, de Esqueadas; Ascensión Sarasa y Narcisa Latorre, de Zaragoza; Benita Rasal, de Morán; Antonia Malleda, de Quinzano; Carmen Freixa, María del Pilar Sarasa, de Zaragoza, y otras más que siento no recordar.

AGRICOLA. — A consecuencia de la sequía, los agricultores están retrasados en la siembra de cereales, pero el agua reciente ha favorecido mucho. —CORRESPONSAL.

**CLINICA DENTAL**  
**José María Aguado Rosel**  
ODONTOLOGO  
enfermedades de boca y dientes  
PLAZA DEL PILAR 13 1.º DCHA.

## Utebo

### REPARTICION DE PREMIOS

El domingo pasado, 30 de noviembre, tuvo lugar en las escuelas sostenidas por la "Metalurgia aragonesa", cuyos talleres radican en Utebo, el solemne acto de la distribución de los premios que, con motivo de fin de curso, se adjudican a los pequeños escolares que asisten a dicho centro docente.

Presidieron el acto los señores siguientes: don Francisco Casamajó, ingeniero-director de la fábrica; don Manuel Escudero, del Consejo de Administración; don Miguel Marín, párroco de Monzalbarba; don Gabriel Cebrián, alcalde; don Antonio Solanilla, párroco; don Amadeo Navarro, secretario del Ayuntamiento; y don Eusebio Sarasa, maestro nacional de Utebo; don Juan Saz y doña Ascensión Arcas, profesores de las escuelas; doña Concha Lacoma y señorita Margarita Casamajó, esposa e hija del señor director de la fábrica; don Francisco Suñol, don José Casamajó y don Luis Trus, ingenieros industriales, directores técnicos.

Comenzó el acto a las cuatro de la tarde, inaugurándose con unas breves palabras del señor alcalde, don Gabriel Cebrián, que ocupaba la presidencia.

Saludó a los señores director y consejero en particular, y en general a toda la concurrencia, manifestando la singular complacencia que tenía en dirigirse a los niños a quienes se iban a entregar los valiosos y útiles objetos que constituían señal de aprecio y de aprobación a sus trabajos y buen comportamiento durante el curso.

A continuación, el profesor de las escuelas don Manuel Saz, con gran claridad, explicó en una sucinta Memoria la marcha de las escuelas; enumeró detalladamente su organización, programas, métodos, formas y procedimientos empleados en la enseñanza en general y en particular en las materias más importantes del programa. Explicó la orientación dada, en consonancia con el destino u ocupación que iban a tener la mayor parte de los niños asistentes a la escuela, o sea, ingresar en los talleres de la fábrica.

Los niños José María Tapia, Luis Prat, Antonia Tapia y Joaquina Yansana pronunciaron bonitos discursos

y recitaron sentidas poesías alusivas al acto que se celebraba.

Se repartieron premios a todos los niños con arreglo a la calificación obtenida durante el curso; y recibieron premio extraordinario, además, los niños José María Tapia, Angel Méndiz, Antonio Ferreras, Luis Prat, Luis Pérez, José Sandoval, Antonia Tapia, Pilar Bona, Adoración Deza, Mercedes Arias y Carmen García, consistentes en artísticas y valiosas medallas que, adornadas con preciosos lazos, fueron prendidas en sus pechos por el señor presidente.

Estos premios extraordinarios fueron obsequio particular hecho a los niños por los señores Casamajó y Escudero.

Terminó el acto con unas frases del señor presidente exhortando a los niños a que continuaran por esa senda de la aplicación y buena conducta.

Los señores concurrentes al acto fueron obsequiados con dulces y todos los que actuaron recibieron parabienes por la obra realizada, a cuyas merecidas felicitaciones me uno desde estas columnas. —CORRESPONSAL.

## Cabanillas

BODA. — El día 28 del mes de noviembre se celebró en la parroquia de nuestra Señora de la Asunción de esta villa el enlace matrimonial de la simpática y agraciada señorita Macaria Pérez, hija de don Julián Pérez y doña Emilia Cervera, vecinos de esta población, con el joven chófer madrileño don Antonio García.

Bendijo la unión el dignísimo párroco don Carlos Cerdán.

Firmaron el acto como testigos don Luis Pascual y don Manolo Jimeno.

La novia, lujosamente ataviada y adornada con el simbólico ramo de azahar, estaba encantadora.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con un "lunch" en el café de don Sebastián Aguado.

Al acto asistieron los señores marqueses de Montalvo, con cuya amistad se honra al nuevo matrimonio.

Los desposados salieron en viaje de novios con objeto de visitar algunas poblaciones españolas y fijar su residencia en la Villa del Oso y del Madroño.

Nuestra más cordial enhorabuena y eterna luna de miel.

LAS TORMENTAS. — En la tarde del 27, jueves, se desencadenaron

varias tormentas que se formaron en la parte Sur y Norte.

El aspecto de nuestra huerta daba compasión al ver todas las fincas inundadas con sus vías de comunicación, a la que los viajeros que venían en los coches de línea se vieron obligados a sacar los coches del agua y volver a pasar la noche en la ciudad de Tudela.

Nuestro canal de Tauste se encuentra con grandes roturas por las mismas partes que de poco a ésta lo edificaron todo nuevo; así que suplico a los señores encargados del Canal, por medio de LA VOZ DE ARAGON, que estudien bien lo que corresponda hacer en esas obras tan sencillas, para no vernos ahora con nuestros campos destrozados por los ríos y con la dificultad de poder sacar las remolachas de esas grandes lagunas. —C.

Contra reuma, catarrros, use

**EMPLASTOS**  
porosos  
de fieltro rojo del

**Dr. WINTER**

Venta en farmacias y droguerías.

Exija la marca.

Pida así:  
UN PARCHE WINTER



**"El Mecánico"**  
Máquinas de escribir

**ANGEL TOMAS MELENDEZ**  
Mayor, 44

**HERRAJ**  
sin tufo ni humo. Galleta de Asturias in polvo, la mejor para cocinas.

Antracita superior. Carbones vegetales.

**Carbones Ariño**  
no 44.09. Hermanos Ibañeta, 3 (antes Agua)

para con él y que sólo tu amor puede pagar. Le debes más que la vida, puesto que le debes el honor; no lo olvides jamás.

Gabriela cogió la mano de su padre y la estrechó de una manera especial; sus ojos mostraban resplandores siniestros, sus labios temblaban.

—No, padre mío—dijo ella maquinalmente—. No tenga usted cuidado, no lo olvidaré nunca.

### XXI

Norberto no perdió tiempo y los preparativos de la ceremonia comenzaron acto continuo. Seguro de que Gabriela, sabiendo que la tenía en su poder, no trataría de escaparse, no ocultó a nadie los preparativos de la boda, que fueron muy en breve conocidos en toda la comarca. Se publicaron las amonestaciones en Corvigny y en París.

Por instantes se volvía loca Gabriela: en muchas ocasiones llegaba a perder la noción de todo cuanto pasaba en torno suyo, y al recobrar el conocimiento le parecía que había intervalos desconocidos u olvidados en su vida.

A los tres o cuatro días de su llegada al castillo, el marqués le rogó que bajase al salón. Gabriela obedeció, aunque estaba tan enferma que apenas tenía fuerzas para tenerse en pie. Norberto no estaba solo: un hombre se hallaba allí, que saludó a la joven con el más profundo respeto.

—He aquí al señor Samuel, un modisto de París, que traerá a usted los trajes de boda, mi querida Gabriela—dijo Norberto—. Díguese usted examinarlos y escogerlos. Samuel queda a sus órdenes.

El artista se acarició las patillas, miró con fijeza a Gabriela y la saludó profundamente.

Cinco o seis magníficos trajes estaban extendidos sobre las sillas y las butacas. El traje blanco de novia, con su largo velo y su guirnalda de flores de azahar. Un traje sencillo que debería usar Gabriela para el viaje que seguiría a la ceremonia; traje de baile con flores y preciosos encajes, elegante y descotado; el traje más serio para las visitas; otro para los días de ópera, y el traje para las recepciones.

Samuel, con la mayor complacencia, hacía valer cada una de aquellas ricas prendas, por más de que Gabriela apenas le escuchaba.

Norberto se acercó a la joven y le dijo:

—Es necesario.

Entonces, maquinalmente, como una víctima a quien se lleva al sacrificio, entregó al artista su brazo, su hombro, su talle, sin decir una sola palabra. El lujo de aquellos espléndidos trajes no despertó su coquetería.

es la que os ha confiado en el castillo un hombre a quien no seríais capaces de desobedecer, aun cuando os amenazasen de muerte?

—Estábamos encargados de vigilar a Bertara.

—Y si huye, ¿qué debéis hacer?

—Matarle.

—¿Y si su hija le revela la verdad de lo sucedido?

—Matarle también.

—Y si Gabriela procura escaparse, resistir... ¿qué es lo que debéis hacer?

—Matarle.

Papillón y Bontemps sacaron de sus respectivos bolsillos un revólver cargado:

—¿Ha llegado el momento de cumplir nuestro encargo?—preguntó Papillón con una sonrisa siniestra—. En ese caso, estamos dispuestos.

Armó su revólver y volvió los ojos hacia la puerta. En aquel instante se oyó en un cuarto próximo un ruido de pasos que se acercaban: era Bertara que volvía.

Gabriela se sintió desfallecer y no tuvo fuerzas para pronunciar una sola palabra.

—No olvide usted lo que ha oído, Gabriela—dijo Norberto—. Entretanto, calma.

Bertara llegó, abrazó a su hija y besó la mano de Norberto.

—¡Qué feliz soy!—decía—. ¡Si supieras cuán grande es mi dicha...! Bontemps y Papillón se alejaron a una señal del marqués.

—Señor Bertara—dijo Norberto—, su hija de usted tendrá estos días tiempo de referirle los peligros que ha corrido desde la noche en que desapareció de nuestro lado. Estos peligros (que demostrarán que puede esperar de mi parte la adhesión más completa) han influido sobre su corazón y cambiado la resolución que tanta pena me causó en otro tiempo.

Después—recalcando cada una de sus palabras—añadió:

—Señor Bertara, sigo amando a Gabriela y tengo la felicidad de que me ame. ¿Continúa usted dispuesto a otorgarme su mano?

Gabriela se irguió, extendiendo maquinalmente el brazo como para alejar una pesadilla.

Bertara iba a responder; pero Norberto hizo un gesto que indicaba que aún tenía que decir algo más.

—Es necesario—prosiguió—que lo sepa usted todo, señor Bertara. Su hermano de usted, que partió hace treinta o cuarenta años, ha muerto en Constantinopla y lo ha nombrado a usted su heredero: su fortuna es inmensa; Gabriela no es ya una obrera pobre que necesite trabajar para

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**PATHE-BABY:** El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones se tendrá en su "Pathe-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 3.324.

**PRENSAS** para vino de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Averly, sociedad anónima Paseo María Agustín, núm 17, Zaragoza.

**NOGROFOS** y discos. El mayor surtido en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco, teléfono 3.324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda. Como propaganda, un fonógrafo y seis discos, a elección, por 90 pesetas.

Lea V. "La Voz de Aragón"

**"GUIA del Opositor al Magisterio".** Revista semanal: Problemas. Contestaciones. Análisis. Ejercicios prácticos. Suscripción, 6 pesetas trimestre. Número suelto, 0'50 pesetas sellos. Plaza Gascón, 11. Teruel.

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**JABONES** de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despachó, plaza de San Antón, 10.

**ARMARIO** luna 125 pesetas; comedor, 95; ropero, 70; mesa comedor, 30; mesillas, 14; lavabo completo, 17; entredós, 35; sillas, 3'80. Venta mismo taller. Paseo María Agustín 23, interior.

Anuncie usted en esta sección

**COMPRARIA** prensa de empaquetar alfalfa en buenas condiciones. Ramón Cuartas. Brea de Aragón.

**SE VENDE** una camioneta "Ford", en buen uso. Para aratar, Mariano Ramón, en Torrelapaja.

**ELEVACIONES** agua todos caudales y alturas, grupos notobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento notores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás Lapuñe, 68 (Torrero)

**MOTORES** aceites pesados "Robson". Agricultura, industria, riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuestos. The Spanish Trading Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín. Fundición Guitart.

**TIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compra venta de chatarras. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

**ALMENDROS** Desmayo. Gran des existencias en viveros. Plantas desarrolladas de uno y dos años de injerto. Variedad auténtica, garantizada. Precios muy baratos, especiales para Sindicatos Agrícolas y extensas plantaciones. Dirigirse al propietario, Miguel Andía Falcón. Borja (Zaragoza).

**MAGNIFICO** automóvil "Sedan", procedente demostraciones General Motors, se vende baratísimo. Garage Central, Costa, 10.

**RADIO-REPARACIONES**

**LABORATORIO** y taller reparación todos tipos. Electrificación con alterna o continua. Construcción de amplificadores gran potencia. Pardo, Magasca, 4, primero derecha.

**PENSION MAYORAL** DE PRIMER ORDEN TODO CONFORT

Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente. Teléfono en todas las habitaciones. En el centro de la ciudad.—Recien retormada. **PRECIOS REDUCIDOS** : TELEFONO N.º 14.680  
Rambla del Centro, Plaza Real - Entrada calle Colón, 3  
BARCELONA

**LANA DE CORCHO PARA COLCHONES**

A 3 y 4 pesetas kilo  
Fábrica de tapones de corcho  
Alfombras de corcho para cuartos de baño  
serrín y planchas para neveras  
Teléfono 2458 **VIUDA DE SALDAÑA** Valenzuela. 14

**COMPRA DE CREDITOS**

Representación de Corporaciones y particulares. — Habilitación de Clases Pasivas. Gestión de asuntos en las oficinas del Estado, Provinciales y Municipales. — Presentación de documentos a liquidación de derechos reales e inscripción en el Registro de la Propiedad. — Obtención de certificados de penales y últimas voluntades. — Administración de fincas.

**PASCUAL GARCIA y C.ª, S. de C.**  
Conde de Aranda, 3 ZARAGOZA Teléfono 40-08

**AGENCIA DE PRESTAMOS**

**Banco Hipotecario de España**  
Amortizables en 50 años.—Interés 5'75 % anual  
Esta entidad facilita préstamos a los propietarios de fincas en todas las poblaciones de España.  
**NO SE PAGA IMPUESTO DE UTILIDADES**  
Nuestra Agencia se encarga del expediente y la rápida tramitación de los préstamos hasta su completa terminación.  
**Agencia Armisen**  
Alfonso, núm. 12. ZARAGOZA. Teléfono 4551

**La Florida**  
SALON PELUQUERIA DE SEÑORAS  
COSO, 172, pra.  
La casa preferida por las señoras, por la rapidez, economía y buen gusto en todos los trabajos.



**CALENDARIOS MARCO**  
**SE LIQUIDAN** más de 50.000  
Calendarios y Pape ras a precios casi regalados.  
Servimos los pedidos en el día  
**Imprenta MARCO**  
La Casa más importante de España en pay-pays.  
Unica Casa productora en Aragón  
Perena, 3 - Teléfono 39 05 - Zaragoza

vivir. Los millones de su tío le aseguran un porvenir de fausto, de lujo, de esplendor. La fortuna actual le da a usted el derecho de elegirle un esposo a su gusto. Mi fortuna personal, siendo como es considerable, está muy lejos de igualar a la de usted; pero mi nombre, que ya conoce y que le oculté al principio para no alarmar su modestia, es uno de los más ilustres de Francia. Resuelva usted, y yo le aseguro que acataré su decisión.

Bertara miraba a Norberto y a Gabriela creyendo sin duda que era víctima de un sueño.

—¿Conque todo eso que dice usted es verdad? ¿Hemos heredado? ¿Somos ricos? ¿Y tú lo sabías, Gabriela?

—Sí, lo sabía—dijo la joven.

—¿Cosa extraña! Aquella noticia pareció no producir una gran emoción en el ánimo debilitado del viejo.

—¡Ya decía yo siempre que no acabaría mis días en la miseria! Al fin se ha realizado mi esperanza... Ya estoy tranquilo.

Norberto hablaba de millones, pero Bertara no se había dado cuenta de ello; la enormidad de la suma no le cabía en la cabeza. Lo actual era lo único que le interesaba.

—Señor Norberto—dijo el pobre hombre—, déjeme usted llamarle siempre de este modo. La lealtad de sus intenciones de usted no puede ser dudosa para nosotros. Usted amaba a mi hija antes de que fuera rica; justo es que siga amándola ahora que no es pobre y que ella le corresponde. Cuando en otro tiempo me pidió usted la mano de Gabriela, la dejé en libertad de aceptarle a usted o de rechazarlo; no he cambiado de modo de pensar. Mi voluntad será la de mi hija, mi respuesta la suya. Responde tú misma al señor Norberto, hija mía.

Gabriela callaba. Sus labios estaban cerrados por el espanto.

—¿Qué horrible situación! ¡Había llegado a ser cómplice de una abominable intriga, cómplice de un crimen cuya primera víctima era ella...!

—Gabriela—dijo el marqués con ternura—, responda usted.

—Habla, hija mía—añadió Bertara—; revélanos los sentimientos de tu corazón. ¿Qué temas, estando nosotros a tu lado?

—Gabriela—repitió Norberto, mirándola con intención—, responda usted.

Al mismo tiempo metió la mano derecha en el bolsillo de su abrigo, y la joven, atemorizada, viendo relucir entre los dedos del miserable la culata del revólver, dijo con voz tan débil que se vieron obligados a inclinarse para oírla:

—Bien, sí... seré su esposa de usted.  
Conmovida por aquel esfuerzo, estuvo a punto de caer; pero Nor-

berto la sostuvo, estrechándola en sus brazos como una muestra de afecto, al mismo tiempo que murmuraba en su oído:

—¡Ya era tiempo de que hubiera usted hablado así!

El marqués se apartó de ellos para dar algunas órdenes, y al permanecer solos padre e hija se contemplaron largo tiempo en silencio.

Bertara era feliz al hallarla de nuevo; feliz al verse rico. En cuanto a Gabriela, se mordía los labios hasta hacerse sangre por no llorar; pero sus esfuerzos fueron inútiles; al fin dejó correr el llanto.

—¿Qué es lo que tienes, hija mía? ¿Por qué lloras?

Los sollozos la ahogaban.

Asustado Bertara, quiso llamar; pero ella se precipitó para impedirse, diciéndole:

—No tengo nada. Lloro, pero... es de alegría.  
El viejo miraba receloso.

—¿Me ocultas algo?—le preguntó—. ¿No te agrada este enlace? Entonces... ¿por qué consientes?

—¡Calle usted!—exclamó Gabriela deteniéndole con un gesto y mirando en torno suyo—. No... no le oculto a usted nada... se engaña usted... Ese enlace me agrada... Me agrada en extremo.

—¿Luego amas al marqués? ¿No tienes todas las condiciones necesarias para ser casada? Responde sin rodeos. ¿Le amas, sí o no?

—Pues bien, sí... sí... le amo—dijo ocultando entre sus manos el rostro enrojecido por la fiebre y humedecido por las lágrimas.

—En ese caso, no hay motivo para que te avergüences—añadió el viejo sonriéndose—. ¡Vaya una desgracia! También él te ama y dentro de cinco días, a más tardar, serás su esposa. Ahora, cuéntame todo lo que te ha sucedido.

Este deseo fué un nuevo suplicio para Gabriela; tuvo que inventar infinitos detalles y en muchas ocasiones estuvo a punto de gritar a su padre:

—Miento. ¿No ves que es horrible todo lo que me obliga a hablarte de este modo? Miento; nada de lo que te he dicho es verdad... Miento... me horroriza. Si consiento en ser su esposa, es porque de ello depende tu vida, padre mío... Miento, y lo que hay de más odioso en este triste papel que desempeño es que cada una de mis palabras te hacen querer más y más a ese hombre... que es un miserable.

Cuando terminó su relato, lleno de invenciones para explicar cómo había sido robada por unos infames que querían apoderarse de su fortuna y que había sido salvada por Norberto a riesgo de su vida, añadió el pobre viejo:

—Quiéreme mucho, hija mía, quíereme. Es una deuda que has contraído

# Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, IRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## ARRIENDOS

**PASTOS.** En Morata de Jalón se arriendan los pastos de tres dehesas llamadas Baldealgar, Baldejudías y la Sordilla, juntas o separadas. Para precios y condiciones informará don Victoriano Mercado, en Morata de Jalón.

**SE ARRIENDA** un segundo con cinco departamentos, comedor, cocina económica, instalación eléctrica, lavaderos en la terraza, suelos mosaicos. Informes, Coso, 218, portería.

**ARRIENDO** hermoso piso con seis habitaciones, casa nueva. Razón, Rebojería, 3, despacho.

**SE ARRIENDA** una dehesa, los pastos. Santa Fe del Huerva. Hilario Alcalá.

**HABITACION** amplia, espléndido sol, calefacción, próximo paseo Sagasta, se alquila. Cervantes, 4.

**SE ARRIENDA** desde el día la habitación entresuelo Coso, 97, junto plaza Constitución, con cuatro huecos y portada propia para oficinas o industria. Razón, tienda.

## COLOCACIONES

**SE NECESITA** oficial de carretería o herrería, soltero. Dirigirse a Maximiano Aguaron, Villanueva del Huerva.

**BARBEROS.** Hace falta dependiente que sepa su obligación. Informes, Manuel Guillén, practicante. Santa Eulalia del Campo (Teruel).

**SE NECESITAN** oficiales y medio oficiales guarnicioneros para la fabricación de balones foot-ball. Dirigirse a don Alfonso Meseguer, Fabara (Zaragoza).

**SEÑORA** 46 años regentaría casa modestas pretensiones, dentro o fuera de la capital. Modestas pretensiones. Coso, 135, triplicado, piso cuarto, número 2.

**SE NECESITA** un oficial carbero que trabaje bien. Informes él mismo. Gregorio Roche, en Samper d. Calanda (Teruel).

**OFRECESE** chofes para la capital, módicas pretensiones. Informes 15 segundo darán razón.

**NECESITASE** maestro de Música para organizar una banda en Ariza. Las instancias documentadas se dirigirán al señor alcalde.

**MERITORIO** para oficina, de 16 a 18 años de edad, se precisa. Buenos informes. Presentarse de siete a ocho tarde en "Publicata-Aragón", Democracia, 60.

**EN LA SUPREMA CORSETERIA** hace falta una aprendiz. Cerdán, 34.

**CHOFER** mecánico, 24 años, siete de práctica, carnet de primera, desea colocación, cual quier marca coche o camión, dentro o fuera. Pretensión módica. Informes, Estación, 4, primero.

**FALTA** oficial, obra fina, bien im. uesto en prenda de manga, trabajo todo el año. Buenos informes. Viuda de P. Romero. Alagón.

**SE NECESITA** mujer para limpieza. Razón, Loscertales (5 de Marzo, 4, muebles).

**URGE** panadero apto para todo. Se precisa se persone para tratar y prueba. Calamocha. Isidro Serrano.

**PARA REYES** se precisa dependiente práctica en el ramo de juguetería. Casa Democracia. Alfonso I, núm. 19.

**FALTA** muchacha para todo. Informarán, Espoz y Mina, 31, portería.

**HACE FALTA** uno para el obrador en la confitería Viuda J. Zorraquino, Independencia, 8.

**EL NUMERO 1.** Plaza San Felipe, 1. ¡Caballero! ¡Necesita gabán, trinchera, pluma, cuero, traje? Llame al teléfono 3.204. Inmediatamente tendrá la prenda preferida, asegurándole invertirá bien su dinero.

**SE OFRECE** chofes joven, entendiendo mecánica, para camión, camioneta o coche particular Prudencio, 37, portería.

**SE NECESITA** medio oficial carpintero que sepa su obligación para estar interno. Razón, Manuel Lozano, La Almunia de Doña Godina.

**JOVEN** de 20 años se ofrece, con siete años de práctica en las máquinas tricotas, para fabricación de tejidos. Para informes, Miguel Jiménez, calle Alfonso XIII, Hernani Guipúzcoa.

**SE OFRECE** muchacha formal para señor solo, sacerdote o casa de poca familia, sabiendo de cocina. Para dentro o fuera de la capital. Buenos informes. Calle Agustín, 19, pral.

**SE OFRECE** chofes para camión o auto; práctico mecánica, pruebas; pocas pretensiones; sacará carnet de primera si precisa. Avenida Puente Pilar, 226, entresuelo.

**DEPENDIENTE** ultramarinos se ofrece. Razón, Camino san José, calle de Castelar, número 15.

**RADIO PHILIPS:** Aparatos, enchufables a la corriente y altavoces desde 95 pesetas, en "Foto Palacio". Coso, 87, teléfono 2.324, junto al estanco. Combinación de fonos y radio en altavoz.

**CAMEROS!!** Necesito fundidores, pulidores, vestidos, barnizadoras y empapeladoras. También necesito aprendices con o sin principios. Fábrica de camisas metálicas Viuda de Jesús Sanz. Camino del Cigarral, núm. 161. Zaragoza.

## ENSEÑANZAS

**ACADEMIA RIUS,** Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades, Instituto. Preparación Academia General Militar. Idiomas, Comercio, Banca. Mecanografía, Taquigrafía Magisterio.

**MÉTODOS** modernos de enseñanza individual. Aulas independientes para señoritas. Clases selectas para personas respetables. Mecanografía, Ortografía, Aritmética 1.ª y reforma letra, 6 pesetas. Contabilidad, 15. Taquigrafía, 10. Correspondencia, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel Mártires, 1.

**"ESTUDIE** donde te enseñen y no donde te engañen". Comercio. Bachillerato. Magisterio. Clases generales. Particulares a domicilio. Especiales para señoritas. Plaza del Pilar, 4 y 5, segundo.

**PREPARACION** para Bachiller, Magisterio, Comercio, dictada por maestra superior y profesor mercantil. Clases particulares: Contabilidad, Taquigrafía, Caligrafía. Coso, 210, primero, centro.

**CLASES,** horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor.

**CENTRAL** de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

**MADAME** Cassau da clases particulares de francés en su casa y a domicilio. Pizarro, 4, primero, derecha.

**10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**  
DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ  
PERITO PROFESOR MERCANTIL  
Contabilidad - Comercio  
Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas OCHO mañanas y DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL  
COSO, 21, 1.ª  
Calle de San Felipe, 1, 1.ª  
TELÉFONO 13-63 ZARAGOZA

**ACADEMIA RODRIGO** Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañanas a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

## FINCAS

**PROPIETARIOS:** Colocaría 20.000 pesetas sobre finca urbana. Vendo cuatro cahices de tierra en el mejor sitio del Rabal. Razón, La Peninsular, San Blas, 7 y 9.

**LA PENINSULAR.** Compra, venta y administración de fincas. Vendemos casas dentro de la capital desde 5.000 pesetas en adelante. Terrenos para edificar, campos, torres, parcelas, chalets, vaquerías. San Blas, 7 y 9. Telfo. 23-41.

## HUESPEDES

**SE NECESITAN** huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

**ESPLENDIDA** Pensión Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

**VIAJEROS** Hospedados en la Pensión Aragón Pensión, pesetas; cubierto, 250 Ft. Fijos, condiciones especiales. Metas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**PENSION SANCHO.** Punto céntrico, amplio comedor, excelente trato y esmerado servicio. Precios especiales para viajeros y hijos. Constitución, 6, segundo. Teléfono número 35-70.

**HOSPEDAJE** en el mejor sitio de Zaragoza tendrá usted. Di. 'ase a plaza de la Constitución, 5, tercero derecha. Casa particular.

**HUESPERES:** En el mejor sitio de Zaragoza, plaza de la Constitución, 5, tercero derecha, casa particular, se desean tres huéspedes; balcón a la misma plaza.

**BONITAS** habitaciones cedo con pensión o sin ella. Hay una hermosa sala para dos o tres amigos. Ballestar, 3, principal (detrás de Parisiana).

**SE CEDE** un gabinete independiente para señora o señor solo, para dormir. Razón, calle de las Armas, núm. 32, piso segundo izquierda.

**EN CASA** particular y céntrica se desean dos o tres huéspedes; gabinetes soleados, balcón calle. Zabala, 4, segundo, izquierda (antigua plaza del Teatro).

**PARA DORMIR** cedo cama con muda limpia a pesetas 1'25 noche. Informarán, plaza del Pueblo, 1. Verdulería.

## PERDIDAS

**PERDIDA** de reloj de pulsera, el sábado, de seis de la tarde en adelante. Se gratificará a su presentación en paseo de Sagasta, 15.

**EL MIERCOLES 3** se perdió en la carretera de Zaragoza-Alagón-Grisén, una rueda de auto "Fiat". Se ruega la entreguen en garages Charles, de Alagón o Bescós, de Zaragoza, y se gratificará.

**EL DOMINGO** extravióse rueda de coche Citroën en el trayecto de Gallur a Zaragoza. Rúégase devolución a Garage España, Soberanía Nacional, 12, a José Orga, donde se gratificará.

## TRASPASOS

**TRASPASO** casa de huéspedes en el mejor sitio de Zaragoza, con 16 camas y todo el mobiliario completo. Razón, La Peninsular, San Blas, 7 y 9.

**OFICINA** traspaso en lo más céntrico de la capital, con mesa ministro, sillón giratorio, seis sillas, tres mesas mecanógrafas, estantería, clasificador, aparatos luz, 450 pesetas. Con máquina escribir Underwood 1.100. Todo seminuevo. Razón, 4 de Agosto, 27, segundo. Ebro-Prensa.

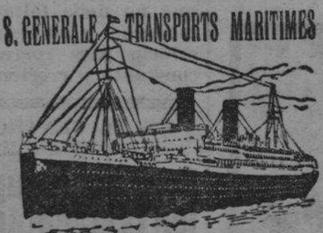
## COMADRONAS

**RAFAELA MUSTIENES,** profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

## NAVEGACION



**SERVICIO** rápido de vapores correos para Norte, Centro Sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América. N. C. I. Plaza de las naves número 4.



**SERVICIO** rápido de vapores correos. Salida de Barcelona, el 21 de diciembre para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico "FLORIDA".

Siguiente, salida el 21 de enero el vapor "CAMPANA".

Salte de Valencia el 6 de diciembre el vapor "MENDOZA".

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Solicite folletos y pasajes al Agente, don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza.

## VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, Miguel Ferrando.

**FOTOGRAFIA,** cine, radio y fonógrafos. Reparación de toda clase de aparatos, en FOTO PALACIO. Coso, 87, teléfono 23-24 (junto al estanco).

**VENDO** un carrito con depósitos para la venta de café y leche. Precio, 200 pesetas. Monterde, 135, bajo (Delicias).

**VENDO** carrocería para camioneta pequeña, muy barata, y toldo nuevo para camioneta de una a dos toneladas; Ford antiguo, seminuevo, aunque sólo sea para piezas de recambio; varias gangas, igualmente en automóviles nuevos. Mercedes, 13, Garage Moderno.

**SE VENDEN** una pareja de bueyes grandes, probados para carro, y brabant. Para verlos y tratar, posada de Antón, Quinto.

**VENDO** tractor Fordson, 20 HP., seminuevo, con magnetos y regulador Boch, a toda prueba. Informes, garage Buirra, Binéfar.

**SE VENDEN** árboles frutales varias clases, a 1'50 pesetas. Almendros, desmayos 2 años, a 1'25 pesetas; olivos erbequines, 33 años, 1'35, y chopos Canadá y bondills, de 35 a 70 pesetas ciento, según tamaño. Manuel Martínez, Calatorao.

**VENDO** ómnibus "Ford", 12 plazas. Se dará barato. Camas de hierro seminuevas, a precios económicos. Razón, Hotel Florida.

**MAQUINA** de escribir "Remington", último modelo, completamente nueva, véndese. Facilidades de pago. Manifestación, 69, tercero.

**OCASION.** Se vende muy barato: Camioneta "Fiat", tonelada, perfecto estado para trabajar; tiene toldo; dos motores "Ford" ajustados; varias ruedas y piezas para "Ford"; baterías buen funcionamiento; dos cubiertas seminuevas 820 por 120; una 32 por 4; dos sin estrenar 765 por 105. Taller Automóviles Antonio Muñoz. Teléfono 124. Teruel.

**SE VENDE** una partida de 60 metros cuadrados de adosquines sobrantes de las obras del Circuito. Razón: Francisco Solves. Posada del Pilar.

**SE VENDE** de ocasión automóvil "Buick", modelo 27, cinco plazas, seminuevo, a toda prueba. Al contado o plazos, según convenga. Para verlo, Garage Moderno.

**VENDO** 30 ovejas con sus crías. Leoncio Egea, calle Las Eras, Epila.

**CAMIONETA** Chevrolet, una tonelada, matrícula 2.588, se vende a prueba. Antonio Pérez, 31, Andrés Abadías.

**VENDO** camioneta - furgón media tonelada. Está como nueva. Para informes, Garage Chárllez, Alagón.

**SE VENDEN** zafras y bidones para transportar aceite de 1 a 200 arrobas. Rufas, 21. Teléfono 1.272. Zaragoza.

**VENDO** pareja bueyes para trabajo, junto o por separado. Razón, Camino del Frontón, 155. Montemolín (Zaragoza). Pedro González.

**SOPA** Juliana, nueva, legítima holandesa. Cómprala en la casa que más sopa vende en Aragón. Escuelas Pías, 70. "La Catalana".

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

**ALMENDROS** Desmayo! Se venden cinco mil de dos años de injerto y tres mil de un año, teniendo 1,80 metros de altura, bien copados y de gran fuerza. Se darán baratísimos. Vides americanas, frutas, olivos. M. Andía Cuber. Borja.

**VENDO** Citroën 5 HP., tres plazas, estado como nuevo. Pignatelli, 71, principal.

## VARIOS

**PATHE-BABY.** Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**MASADORAS,** uornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para adrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisores y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**EL NUMERO 1.** Plaza San Felipe, 1. ¡Señora! ¡Necesita kimonos, batas, abrigos, delantales y uniformes servidumbre? Llame al teléfono 3.204. Inmediatamente tendrá la prenda deseada a precios ventajosos.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**MUEBLES** sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez 17 y 19 Zaragoza.

**DESEO** socio disponga 15.000 pesetas para construir espectáculo desconocido; por mi práctica es negocio para triplicar el capital todos los años. Escribir a la cédula 762 de Roldós-Tirolenses, Alfonso, 4.

**PAJARERIA** el Pilar. Gran surtido en canarios alemanes, 25 loros hablando, cotarras, pájaros americanos. Jaulas, jaulones, todo referente a la cría del pájaro. Boggiero, número 18.

**CASA** EMBID. Pilar, 17. La más acreditada en arroces y especias para mondongos. La que más barato vende. Arroz, desde 6'50 arroba. Canela pura, desde 8'50 kilogramo. Pimentón chorricero, extra, 4'50. Piñones muy frescos, 5. Avellana nueva, gorda, 5'25. Recomendamos el arroz Bomba "Calasparras".

**GRAN LIQUIDACION** de muebles económicos de la mejor calidad. Armarios, camas, mesillas, lavabos, sillas, entredoses, etc. Precios baratísimos. Navarro. Calle Santa Cruz, 8 y 10.

**MATERIALES** USADOS, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueiras, Ramón y Cajal, 51.

**GRANDES** viveros de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro, desmayo olivo Arbequir. Felipe Ondé. Bardallur.

**MUEBLES.** Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

**OCASION.** Molinos: En mil ochocientas pesetas se vende una pareja de piedra La Ferté, de mil trescientas nuevas, con sus herrajes modernos, y un torno cernedor entado. Dirigirse a Marcial Ariño, en Villarroya de los Pinares (Teruel).

**SE VENDEN** zafras y bidones para transportar aceite de 1 a 200 arrobas. Rufas, 21. Teléfono 1.272. Zaragoza.

**PARTICIPACIONES** de enlace. Últimos modelos en tarjetones, carnets y trípticos fantasías de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

**COMPRA-VENTA** de Hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 20 páginas

## TESTIMONIO DE UNA TRAGEDIA POLAR

**Después de treinta años de impresiones y de permanencia entre los hielos, en un laboratorio sueco logran obtener reproducciones de unos clichés de la expedición Andrée**



Momento en que Fränktel, Andrée y Strindberg arrastran, utilizando un trineo, una canoa de lona sobre la nieve.

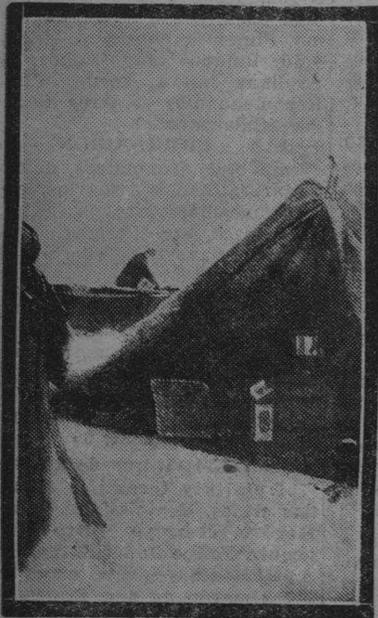
Entre los acontecimientos sensacionales del año, uno de los más destacados fué el macabro descubrimiento de unos cadáveres, entre los hielos polares. Junto a los despojos humanos había huellas de otros efectos, característicos de las expediciones polares, y se vino pronto en averiguar que aquellos cadáveres no po-

Entre los objetos pertenecientes a la expedición que fueron hallados figuraban, como piezas de interés superior, un libro dietario envuelto en un estuche de hielo que hacía casi imposible manejarlo, y una cámara fotográfica.

El hallazgo del dietario causó sensación porque con su ayuda podrían conocerse los detalles de la tragedia. Y así se logró, en efecto, después de haber sometido el libro a especial tratamiento.

No se hizo tanto caso de la cámara fotográfica. Se pensó con fundamento en que los clichés, si alguno había utilizado Andrée, estarían pasados y sería imposible obtener de ellos ningún negativo aprovechable, no ya para su reproducción, ni siquiera guardarlo en mérito a su procedencia.

Por fortuna no ha ocurrido así, y las fotografías que publica LA VOZ DE ARAGON provienen de la serie de clichés tomados por los audaces exploradores durante su lucha con



El lugar del aterrizaje en los hielos. A la izquierda se ve la góndola, a la derecha el bote, y en primer plano la tienda de campaña.

dían ser otros que los héroes de una expedición polar bajo la dirección de Andrée a bordo de un globo.

Este acontecimiento en la época en que se produjo atrajo la atención de los hombres de ciencia. Se siguió con evidente interés la marcha del aerostato.

Recogieron mensajes varios por medio de palomas mensajeras de las que llevaba el aeronauta..., pero pocos días después toda señal del globo y de sus ocupantes se perdió.

Inútil fueron las pesquisas horribles entre los hielos bajo las tempestades de nieve del Polo. La expedición, como tantas otras, descansaba para siempre en la inhospitalidad de aquellas latitudes heladas.

Con cuidadosa veneración los descubridores de los restos de la expedición Andrée fueron trasladando los restos hallados a Estocolmo. A los cadáveres se les tributó grandes honores.



El hombre que ha salvado al mundo la obra póstuma de Andrée. El profesor Hertzberg de Upsala, Premio Nobel, hombre de fama mundial. (Foto. Contreras y Vilaseca)

los elementos, y han estado enterradas entre la nieve de la isla Blanca por espacio de treinta años.

El revelado de estas fotografías ha sido extremadamente delicado. Para darse cuenta de las dificultades que

ha sido preciso vencer recordaremos que con el transcurso del tiempo las imágenes latentes pierden la propiedad de aparecer y que en los casos de escasa exposición—y cabía suponer que así ocurriría en las fotografías de Andrée—llegan a borrarse.

Es preciso también hacer notar que la evolución de un soporte orgánico, como la celulosa en las películas, produce una alteración fatal en la emulsión sensible. Por otra parte la fecha máxima, señalada por el fabricante para la duración de estos clichés, era la de febrero de 1898. Terminaremos diciendo que las placas han sido halladas en Spitzberg sumergidas en el agua, lo que podría causar fácilmente desprender fragmentos de la emulsión, ya que, por espacio de años y años, han permanecido en este estado.

Gracias a la ciencia y a la habilidad de Mr. John Hertzberg, del laboratorio fotográfico de la Escuela Superior de Artes y Oficios de Estocolmo, una pequeña parte de estas placas que tienen tan prodigioso interés han sido reveladas con éxito.

De los ciento noventa y dos clichés tomados por Andrée encontrados en la isla Blanche, cincuenta han dado imágenes más o menos descriptibles, y de ellas únicamente veinte han dado figuras capaces de reproducción. Las principales ilustran este reportaje de LA VOZ DE ARAGON.

El proceso seguido para el desarrollo de las negativas ha sido muy laborioso. El señor Hertzberg ha operado, según se desprende de la Memoria que ha presentado, según el siguiente método: primero hizo sacar las placas y empleó luego un revelador con pyrocatequina sin hiposulfito de sosa. Además del poder de reducción de este revelador posee la propiedad de dar, por transformación del bromuro de plata impresionado, un producto de oxidación de color amarillo obscuro. La intensidad de la imagen así obtenida es proporcional al grado de disolución de la plata reducida. Los primeros negativos, muy débiles, fueron sucesivamente tirados diapositivos; de estos diapositivos se obtuvieron nuevamente negativos y cada una de estas operaciones iba destacando con más vigor las imágenes y los contrastes hasta la obtención final de un negativo propio para la obtención de buenas positivas.

LA VOZ DE ARAGON se preocupa siempre de llevar a sus lectores aquella nota de actualidad mundial que no debe faltar en el periódico moderno, y no repara en ningún sacrificio para corresponder al favor constante y creciente de aquéllos.

### EN EL CENTRO MERCANTIL

## Ayer se inauguró el II Salón regional de Bellas Artes

Ayer, a las cinco de la tarde, en el Salón de Fiestas del Centro Mercantil, se celebró la inauguración oficial del II Salón Regional de Bellas Artes.

Asistieron al acto el alcalde, señor Jordana; el capitán general, señor Fernández de Heredia; en representación del arzobispo, el canónigo don Juan Garrido; el vicepresidente de la Diputación, señor Clemente; por la Junta del Centro Mercantil, organizador del Salón, el presidente; el secretario, señor Salas, y los señores Guallar y Falcó; por la Real Academia de Bellas Artes de San Luis, el presidente, don Mariano de Pano; por la Asociación de Labradores, don Francisco Bello, y entre otros artistas, el ilustre pintor don Joaquín Pallarés y el laureado paisajista señor Gómez Alarcón.

Aunque la concurrencia de artistas al II Salón no fué lo numerosa que hubiera sido de desear, en el más importante certamen artístico regional se exhiben hasta 130 obras, de cuyo mérito hablaremos en días sucesivos.

## HAY NOMBRES SIMBOLICOS

### A Inocencio le hacen depositario de unas supuestas limosnas a cambio de veinte mil pesetas que entrega como testimonio de su honradez nunca desmentida por nadie

La serie de los incautos es infinita. Crece su número cotidianamente, y en suerte le cupo anteayer a un rico labrador de la Cartuja Baja incrementarlo.

Inocencio Gómez Gartaga, de 50 años, labrador, con domicilio en el horno de Miraflores (Cartuja Baja), fué la nueva víctima de unos osados timadores.

#### EL REPARTO DE UNA LIMOSNA

Anteayer, por la tarde, estaba en el Coso Inocencio, cuando se le acercó un sujeto bien portado y ademanos distinguidos. Se aproximó al buen cartujano y le preguntó por un corredor de comercio. Le dijo que necesitaba verle para hacerle entrega de 50.000 pesetas que traía para repartirlas entre los pobres de Zaragoza.

#### TRAGANDO EL ANZUELO

Inocencio repuso que no conocía a ningún corredor de comercio, pero su interlocutor prosiguió su conversación e infundió por la cara de buena persona del labrador se franqueó con él. Demostrando gran vergüenza por su confesión le dijo a Inocencio que su padre estaba enfermo en la Argentina. Lleno de remordimientos por haber estafado, cuando vivía en España, algunas cantidades de importancia, trataba de restituirlas en forma de limosnas, y a él había enviado expreso para cumplir tan loable propósito.

En este punto culminante de la conversación llegó otro sujeto con aspecto señorial, y sin más preámbulos aseveró cuanto decía el desconocido al confiado labrador que, poco a poco, iba tragando el anzuelo. El nuevo "sujeto" indicó que podía el labrador repartir las 50.000 pesetas y que por su trabajo percibiría 10.000 pesetas.

Pareció de perlas a Inocencio esta oferta, y mostóse satisfechísimo del buen negocio en perspectiva, porque con poco trabajo iba a ganar unos miles de pesetas.

#### UNA FIANZA PRECISA

Ya conformes los tres, al labrador le plantearon la cuestión de confianza. No dudaban de su honradez, pero como no le conocían necesitaban alguna garantía. Por el momento no se insistió más en el asunto, acordando reunirse en el Café de Ambos Mundos. En esta nueva entrevista con Inocencio volvieron a ponderar la importancia del reparto y responsabilidad en que incurrieran si el dinero no lo entregaban en buenas manos para asegurar su entrega a los pobres.

Amoscóse Inocencio con tan repetidas demostraciones de desconfianza y prometió probar su honradez depositando en sus manos 20.000 pesetas, mientras hacía el reparto de las limosnas. Se citaron en la calle de San Miguel, frente al Teatro Circo. Puntuales los tres a la cita allí se encontraron y acompañaron al labrador hasta el Banco de Aragón. Inocencio cobró 20.000 pesetas, y ufano con poder demostrar su buena fe y plena honradez les entregó los papeles en cuestión.

#### LA CAJA DEL ENGAÑO

Ya en su poder las pesetas, los dos sujetos abreviaron la operación ante el temor de que surgiera algo imprevisto y echara a perder tan buen negocio. A Inocencio entregaron una caja con las fantásticas 50.000 pesetas y se despidieron, quedando en verse a los pocos momentos para darle nuevas instrucciones.

#### DESENCANTO

Pasó el tiempo. Inocencio comenzó a escamarse y decidió abrir la

caja para examinar su contenido. Con gran sorpresa comprobó que en lugar de los mazos de billetes que esperaba encontrar, sólo había dos billetes de 1.000 marcos y otro español de la serie A, hace años retirados de la circulación. También llenaban la caja varios recortes de papel y diversos periódicos.

Todo atribulado por el engaño de que había sido objeto fué Inocencio a la Comisaría de Vigilancia, donde contó sus cuitas y formuló una denuncia que se envió al Juzgado de guardia.

A la Brigada de Investigación Criminal encomendó el comisario de Vigilancia, don Francisco, la busca y captura de los aprovechados timadores que tan buen negocio lograron, explotando la buena fe del incauto labrador cartujano.

## TIC-TAC

Ese vecino de Teruel que como un iluminado cree que el "gordo" de este año será el 10.602, nos ha puesto en un verdadero compromiso.

Hoy hemos recibido las siguientes confidencias de otros iluminados y competentes jugadores:

Un respetable fabricante de morcillas nos jura por su madre que el "gordo" será capicúa: el 25.852.

Una pitonisa de barrios bajos asegura que de sus escarceos "astrales" ha obtenido la convicción de que el premiado será el 10.001. ¡Vaya ridiculez!

El "Morretes" declara que también lo lleva él este año. ("Pa" sus morretes está!)

Y nosotros, los del periódico, estamos convencidos de que el "gordo" "cairá" este año al número de LA VOZ DE ARAGON, si no nos hacen trampas en la Casa de la Moneda.

¡De forma, señores iluminados, que no vale enredar!

—Menos iluminaciones y... pesetas a "juar". Y al que le toque... "pa" él.

\*\*\*

Desde que en Hollywood decretaron que los tipos tabla habían pasado de moda temimos por el alza de la carne.

Ahora, por las impresiones recogidas de la Comisión de Abastos, creemos se confirmará esta fatal nueva. ¡Se sube la carne! ¡Pues abajo la carne! ¡Viva el vegetarianismo!

Dispuestos estamos a abandonar el solomillo y a cargar con las espinacas.

Total, lo mismo da un hervívoro o frugívoro que liberal-conservador.

\*\*\*

¡"Europa" se va!  
No es título de novela.

Marchó Sanz y tras Trasobares cierra ahora el Café, en el viejo inmueble de la Plaza. Sólo Plácido aguarda, con la tranquilidad de su nombre, la demolición.

¡"Europa" se va! Menos mal que teniendo "Ambos Mundos" no perdemos el continente.

Luego vendrá el rascacielos y la cúpula más alta de la Plaza, en pugna con las demás.

Y nos alegraremos de no saber llorar lo viejo.

PATYNAZO

**La Voz de Aragón,  
consta hoy de  
20 PAGINAS, 20**